

# Timmins aura son poste de télévision

La demande de M. J. Conrad Lavigne, du poste CFCL de Timmins, Ont., relativement à l'installation d'un poste de télévision qui desservira une grande partie du nord-ouest de la région a été bien accueillie par le Bureau des gouverneurs de Radio-Canada. Ce même bureau de direction a aussi recommandé l'aménagement d'un transmetteur d'urgence pour le poste CKCH de Hull.

La requête pour un poste de télévision à Timmins a été approuvée à la condition que M. Lavigne demande le transfert des opérations à une compagnie projetée. On sait que M. Lavigne a laissé entendre qu'il a l'intention de transférer ses parts de radio et de télévision à une compagnie qui portera le nom de "Lavigne Enterprises Limited".

Un autre permis de télévision

a été accordé à M. G. A. Alger, de North Bay, Ont. On a cependant rejeté la requête de Red Deer, Alberta, et remis à plus tard l'étude d'une requête de Senefferville, Québec.

A Timmins, Ont., on érigea une des plus hautes tours de télévision au Canada: l'élevation atteindra probablement environ 1,365 pieds au-dessus du niveau de la mer. Cette tour sera construite sur une colline, à environ un mille et demi du centre de la ville de Timmins.

On estime qu'on pourra offrir des programmes de télévision dans un rayon d'au moins 60 milles, et que ces émissions pourront être captées à Cochrane, Matheson, Kenogami, Foleyet, Kukatuh, Iroquois Falls, Ansonville, Smooth Rock Falls, Ramore, Holtvre et dans les locali-

tés avoisinantes de Kapuskasing, Kirkland Lake, Moonbeam et Fauquier, atteignant environ 150,000 personnes.

Ce poste d'expression bilingue télévisera sur le canal 6 des programmes des deux réseaux de Radio-Canada.

Le Bureau des gouverneurs de Radio-Canada considère comme désirable le transmetteur d'urgence demandé par le poste CKCH de Hull. Ce transmetteur ne sera utilisé toutefois qu'en cas de solution de continuité dans le circuit.

Ces recommandations du Bureau des gouverneurs doivent être soumises à l'approbation du ministre des Transports. Les recommandations du bureau sont très rarement rejetées par le gouvernement.

# Vingt-huit pertes de vie en fin de semaine

## Gérard Lamarche assume le poste d'Aurèle Séguin

M. Gérard Lamarche, 37 ans, de Montréal, succède aujourd'hui à M. Aurèle Séguin, comme directeur régional de Radio-Canada pour la province de Québec.

M. Aurèle Séguin, tel qu'annoncé il y a quelque temps déjà, a démissionné de son présent poste pour entrer en religion, chez les Dominicains.



M. GERARD LAMARCHE, succède à A. Séguin

On se souvient de Gérard Lamarche, comme réalisateur des programmes de Radio-College, alors que M. Séguin en était le directeur.

Lorsque M. Séguin devint directeur des programmes de CBF, M. Lamarche lui succéda, comme directeur de Radio-College.

M. Séguin passa par la suite au poste de directeur régional des programmes, puis directeur pour la province de Québec.

M. Lamarche lui succéda au poste de directeur régional, et il lui succéda une fois de plus comme directeur des programmes pour la province de Québec.

## Agganis est mort

**CAMBRIDGE (P.A.)** — Harry Agganis, premier but des Red Sox de Boston, est décédé aujourd'hui à l'hôpital. Agé de 25 ans, il était malade depuis plusieurs semaines. On croit savoir que la mort est attribuable à une embolie pulmonaire.

## Un aviateur d'Ottawa est mort à Iroquois — Un homme a été tué par l'auto que conduisait son épouse près de Smiths Falls — Fillette écrasée à mort à Fasset

**Par la Presse Canadienne** — Vingt-huit personnes ont trouvé la mort violente dans l'Est du Canada en fin de semaine.

Un relevé de la Presse Canadienne indique que les accidents de la route ont entraîné 12 pertes de vie et que 12 personnes se sont noyées.

On dénombre 19 pertes de vie en Ontario, cinq dans le Québec, deux au Nouveau-Brunswick, une en Nouvelle-Écosse et une à l'Île-du-Prince-Édouard.

A Terre-Neuve, on ne signale aucun accident mortel.

En Ontario, l'onde a pris quatre vies à Port Colborne alors qu'un canot-automobile hors-bord a chaviré sur le lac Erie avec cinq personnes à bord.

Earl Snyder, John Smith et René Chamberlain, tous de Welland, et Teresa Degazio, de Crowland, ont perdu la vie dans cette tragédie. Mme Gladys Wilson, de Toronto, a survécu en s'agrippant à l'embarcation pendant 13 heures.

**IROQUOIS, Ont. (Spécial)** — Un aviateur d'Ottawa, âgé de 31 ans, a perdu la vie, samedi soir, à Iroquois, en Ontario. Il s'agit du sergent d'aviation Kenneth Christensen 37, rue Holmwood, Ottawa.

Christensen était dans l'automobile de Jack Friel, également d'Ottawa, qui était à une lente allure, dans le petit village d'Iroquois, lorsque Friel perdit le contrôle et alla donner contre un poteau.

Christensen, selon le rapport de la Sûreté provinciale, donna avec force dans le pare-brise et subit une fracture du crâne.

Il mourut quelques instants plus tard.

Jack Friel, son épouse et son fils qui voyageaient dans le même véhicule s'en tirèrent sans aucune blessure.

**FILLETTE ÉCRASÉE À MORT À FASSETT** — Une petite municipalité de Fasset, située à quelque 60 milles à l'est de Hull, a été le théâtre, en fin d'après-midi, samedi, d'une malheureuse tragédie au cours de laquelle une fillette de 18 mois a trouvé la mort.

Il s'agit de Claire, enfant de M. et Mme Gérard Tessier, de Brownsburg, Qué., qui a été écrasée à mort par l'automobile de son père.

Selon les informations obtenues, l'accident s'est produit vers 5 heures, peu de temps après l'arrivée de la famille Tessier, chez Mme Téléphone Lalonde, de Fasset, de qui M. Tessier avait loué un chalet.

En voulant reculer son automobile près de son chalet, M. Tessier ne vit pas son enfant qui était en train de jouer dans le sable. Cette dernière a eu la tête et un bras broyés sous l'une des roues arrière de la voiture, sous les yeux atterrés de sa mère.

M. et Mme Tessier s'empressèrent aussitôt de transporter leur fillette chez Mme Lalonde, mais celle-ci, à l'arrivée du Dr Bourgauf, de Saint-André-Avellin, coroner du district, avait cessé de vivre. Selon le Dr Bourgauf, la mort a été instantanée.

Le corps de l'enfant a subseqüemment été transporté à Brownsburg, où devait avoir lieu, cet après-midi, le cérémonie des Anges et la sépulture.

Les constatations d'usage ont été faites par deux agents de la Sûreté provinciale du Québec, les sergents Gaston Garceau et Maurice Rheault.

**SMITHS FALLS (Spécial)** — M. Harry Frith, 73 ans, de GlenTay,

(Suite à la page 10, col. 1)

# Echec de Copeland à la Régie municipale

## Projet d'égoûts rejeté

La Commission des Affaires municipales vient de rejeter la demande de la compagnie Copeland au sujet du projet d'installation de tuyaux d'égoûts pluvieux et sanitaires, le long du chemin Baseline, des avenues Carling et Woodroffe, conduisant au coin de Clyde et Baseline, où se trouve situé l'emplacement de la subdivision Copeland.

M. Copeland avait l'intention d'élever quelque 1,000 maisons. La Commission des Affaires municipales avait tenu une réunion publique à Ottawa, le 18 mai dernier, où elle avait entendu les objections des contribuables de la région.

C'est à la suite des objections des fermiers Leyken, dont la ferme est située au sud du chemin Baseline, et de la ferme Stewart au nord du même chemin, de même que celles de certains contribuables de l'avenue Woodroffe, que la Commission des Affaires municipales a décidé de renvoyer la demande de la compagnie Copeland qui avait exigé des déboursés de \$385,750, auxquels seraient dûs contribuer les personnes qui ont posé des objections.

Selon les renseignements obtenus à l'hôtel de ville, ce matin, la compagnie Copeland a le choix de tenter d'obtenir les mêmes résultats d'ici quelques mois, en obtenant une pétition, après avoir résolu les objections des fermiers en question, qui prétendaient que c'était la



M. L. H. Cole, géologue à sa retraite, d'Ottawa, photographié en compagnie de son fils, Jack, d'Ottawa également, peu de temps après avoir été retrouvé dans la forêt au nord de Maniwaki.

## Cole est retrouvé affamé, épuisé, mais sain et sauf

On l'a retrouvé à l'aide d'un hélicoptère au nord de Maniwaki où il était disparu depuis jeudi dernier

**MANIWAKI, P.Q. (D.N.C.)** — Grâce à une équipe de chercheurs, pourvue d'un hélicoptère, l'ingénieur L. Heber Cole, âgé de 72 ans, d'Ottawa, perdu dans la forêt, à 70 milles au nord de Maniwaki, depuis jeudi matin, est revenu à la civilisation, sain et sauf, samedi midi.

Le vieillard souffrait surtout de la faim. Il avait passé deux jours sans manger.

M. Cole était aussi très fatigué et piqué par les insectes.

Des secouristes en hélicoptère, parmi lesquels se trouvait le fils du vieil ingénieur, ont crié et répété longtemps dans un haut-parleur: "M. Cole, si vous nous voyez et entendez, dirigez-vous vers nous. Vous arriverez à un lac. M. Cole..."

L'hélicoptère se promenait doucement au-dessus d'un groupe de petites tentes.

Sur chacun d'eux, on avait placé des guides prêts à secourir l'ingénieur au moment où il apparaîtrait.

Ces opérations duraient depuis le fait jour. Enfin, vers 11 h., samedi matin, M. Heber Cole est arrivé épuisé au lac Belair.

Deux guides, M. Art Mason et l'Indien Joe McDoagall, l'ont aussitôt reçu dans leur chaoupe.

Quelques minutes après, l'hélicoptère faisait monter le vieillard affaibli.

Le jeune Cole a serré son père qui avait craint de retrouver mort.

Et pour la première fois depuis très longtemps, ce vieillard endurci par la vie des bois, a pleuré.

Un avion, amériai au lac des Loups, ramena ensuite en vitesse, le vieil ingénieur parmi les siens, à Ottawa.

Sa famille demeure à 12, rue Madawaska.

M. Cole attribue au trouble d'un compas sa perte de deux jours. "La proximité du fer rend fou un tel instrument, dit-il. Aussi, j'éloignais ma hachette chaque fois que je regardais mon compas. Mais j'avais oublié mon photomètre suspendu à mon cou."

"Quand je m'en suis aperçu, j'étais déjà perdu."

Le vieillard n'a pas marché beaucoup. Il a préféré conserver ses forces jusqu'au moment où des secouristes viendraient le guider.

Cet homme habitué à la forêt, avait prévu la façon dont on l'a secouru.

"Tout ce qu'il me manquait, c'est de la nourriture. J'ai passé deux nuits très confortables, dans un abri de branches de sapins que je m'étais fabriqué", a déclaré ce vieillard, rompu à la vie des bois.

## 115 catholiques sont libérés par le régime Peron

**BUENOS-AIRES (P.A.)** — De hautes autorités ecclésiastiques ont déclaré à Buenos-Aires, dimanche, qu'il s'écoulerait plusieurs mois et peut-être même une année avant que l'Église n'en vienne à une entente avec le gouvernement argentin, même si ses représentants manifestaient beaucoup d'empressément à mettre fin à la querelle qui existe entre ces deux corps.

Des informateurs gouvernementaux avaient rapporté, il y a trois jours, que le ministre des Affaires étrangères avait entrepris des pourparlers avec Mgr Mario Zanin, nonce apostolique à Buenos-Aires, en vue de faire cesser les frictions.

Le régime Peron a voulu donner de nouvelles preuves de sa bonne foi et, par l'entremise du juge fédéral Carlos Gentile, a annoncé la libération de 115 autres catholiques appréhendés au palais archiepiscopal après la rencontre du 12 juin. Ce geste porte à 417 le nombre des prisonniers relâchés. Quelque 438 en tout avaient été incarcérés.

Le gouvernement a aussi annoncé la mise en liberté de six chefs du parti socialiste emprisonnés peu après la rébellion du 16 juin.

## L'épiscopat belge demande de rester fidèle à l'école libre

**BRUXELLES (P.A.)** — Dans une lettre lue dans toutes les églises de Belgique, dimanche, l'épiscopat catholique a invité les fidèles à envoyer leurs enfants dans les écoles catholiques plutôt qu'aux écoles "neutres" contrôlées par l'Etat.

C'est le dernier développement de la dispute qui met aux prises l'Église et le gouvernement de coalition socialiste-libéral au sujet de l'enseignement. Dimanche dernier, des catholiques en colère sont venus aux prises avec un groupe comprenant M. Frank Van Acker, fils du premier ministre socialiste Achille Van Acker, à Ostende.

La Chambre des représentants a approuvé le 13 juin un bill relatif de l'enseignement. Dimanche dernier, des catholiques en colère ont tenu une manifestation devant le Parlement.

Il s'agit de la lettre pastorale de la plus grande partie de la population belge soit maintenant longtemps. Environ 934,000 de 1,646,000 écoliers du pays fréquentent les écoles confessionnelles.

## Une réunion des délégués d'Israël et d'Égypte, demain

**GAZA (A.F.P.)** — Le général Edison Burns, chef de la mission des observateurs des Nations Unies pour l'armistice de Palestine, a avisé les gouvernements israélien et égyptien de son intention de résider mardi 28 juin une réunion des représentants israéliens et égyptiens. Cette réunion aura pour objet l'examen des mesures à prendre pour atténuer la tension dans le secteur de Gaza.

L'Égypte sera représentée à cette réunion par le lieutenant-colonel Salah Gohar, chef du département de Palestine au ministère de la Guerre.

La réunion aura lieu au kilomètre 95 de la ligne de démarcation. Elle examinera les propositions du général Burns pour assurer une sécurité complète de chaque côté de la ligne de démarcation, ainsi que les propositions égyptiennes et israéliennes pour la création d'une ligne de militarisation et la surveillance de cette zone.

## Frontière fermée aux vendeurs de valeurs douteuses

**WASHINGTON (P.C.)** — Le sénateur J.W. Fulbright, démocrate de l'Arkansas, président du puissant comité sénatorial des banques et de la monnaie, présentera aujourd'hui un projet de loi visant à fermer la frontière canado-américaine aux vendeurs de valeurs canadiennes frauduleuses aux États-Unis.

M. Fulbright a annoncé sa mesure samedi soir dans une déclaration. Il a dit que des chevaliers d'industrie opérant de centres canadiens vendent de \$10,000,000 à \$50,000,000 de ces valeurs frauduleuses aux États-Unis chaque année.

Le bill priverait de l'usage de la poste et des services de télégraphe et de téléphone toute personne qui viole la loi des valeurs mobilières des États-Unis et refuse de venir aux États-Unis pour répondre aux accusations.

## La St-Jean-Baptiste à Toronto

**Par Richard Daignault** — TORONTO (P.C.) — La fête nationale des Canadiens français a été célébrée à Toronto samedi dernier. C'était la première fois que la Saint-Jean-Baptiste était ainsi célébrée dans l'histoire de la Ville-Reine.

Quelque 300 Acadiens et Canadiens français ont assisté à un banquet suivi d'une danse dans un hôtel du centre de la ville. Toronto compte environ 40,000 Canadiens de langue française.

Le premier évêque de descendance acadienne, Mgr Norbert Robichaud, a célébré dimanche une messe pontificale en l'église du Sacre-Coeur. Plus de 1,000 Canadiens français y ont assisté.

**Double fête** — Tout comme à Montréal, la St-Jean-Baptiste revêtait à Toronto un double caractère en ce sens qu'elle marquait cette année le bi-centenaire de la déportation des Acadiens.

De nombreux employés de bureaux venus des provinces maritimes ainsi que des professionnels de toutes sortes établis à Toronto depuis plusieurs années ont échangé des souhaits. Plusieurs Acadiens venus de la Nouvelle-Angleterre étaient également de la fête et il arrivait par-

fois qu'on entendait des invités parler le français avec un léger accent anglais, mais la bonne volonté était là.

Quatre jolies Canadiennes françaises revêtues du costume d'Évangéline ont épinglé des rubans tricolores à la boutonnière des invités.

Mgr Robichaud a brossé une esquisse historique des premiers Bretons venus s'établir en Nouvelle-Écosse sous l'appellation des Acadiens.

Il a rappelé comment ces colons ont peine dur pour assécher les terres qu'ils ont transformées en une riche région agricole et comment ils étaient devenus des agriculteurs à l'aise lorsque la guerre anglo-française devait mener à leur déportation.

Nombreux sont les Acadiens qui sont retournés depuis 1755 en Nouvelle-Écosse, selon Mgr Robichaud, mais la plupart de ceux dispersés aux quatre coins de l'Amérique, de la Louisiane à Toronto.

Plusieurs d'entre eux ont perdu leur langue maternelle, mais ils ont conservé leur religion et leur esprit de famille, a-t-il ajouté.

Un nouveau

avaient la larme à l'oeil lorsque le prêtre acadien a entonné l'hymne religieux "Ave Maris Stella" ("Salut étoile de la Mer") que l'on considérait jadis comme l'hymne national de l'Acadie.

Le président de l'Alliance canadienne de Toronto, M. Albert St-Jean a affirmé qu'environ 5,000 des 40,000 Canadiens français de Toronto sont d'origine acadienne. Les autres viennent en majeure partie du Québec.

Selon lui, une bonne partie de la population française de Toronto est une population flottante. Elle se forme d'ouvriers en construction et aux travaux connexes.

M. St-Jean a souligné que des nouveaux se sont formés dans la Ville-Reine et qu'il y a aujourd'hui plusieurs groupes qui cherchent à rallier les Canadiens français qui y vivent.

Le Club acadien et la Société de l'Assomption, qui ont organisé le banquet de samedi soir, sont deux organismes de ce genre.

"Nous espérons pouvoir célébrer désormais la St-Jean-Baptiste tous les ans", a affirmé M. Charles-Eugène Arsenault, un traducteur commercial, qui est en même temps le président du Club acadien.

Nombreux sont les fidèles qui

## Projet d'accord entre l'OTAN et les Rouges

**SAN FRANCISCO (A.F.P.)** — Bien qu'aucun pacte de sécurité européenne n'ait été mis au point d'une manière définitive, on recueille l'impression dans les milieux américains que les États-Unis envisagent un système tendant à un accord entre l'O.T.A.N. et l'Est, prévoyant des garanties et des limitations concernant les forces armées.

La question de la sécurité européenne ne saurait être réglée, dit-on dans les mêmes milieux, au cours de la conférence de Genève.

Les Occidentaux proposent sans doute lors de la conférence des Quatre Grands, la création d'un groupe de travail qui serait chargé d'étudier les questions de sécurité européenne.

**Les Nations Unies** — **SAN FRANCISCO (P.A.)** — Le ministre des Affaires étrangères du Canada, M. Pearson, a exprimé l'avis, dimanche, que la paix ne sera pas possible tant que les divers politiques internationaux ne s'appuieront pas sur les principes de la charte des Nations Unies et "plus encore, tant que nous ne vivrons pas nos vies personnelles en accord avec elle."

M. Pearson a pris la parole à la dernière séance de la session du 10e anniversaire de l'O.N.U., à San-Francisco. Lui-même un ancien président de l'Assemblée générale de cette organisation, il a rappelé un second anniversaire, "celui du début de la guerre de Corée."

Ce souvenir, a-t-il ajouté, est "une triste façon pour nous de constater quel abîme sépare notre objectif de nos réalisations, et les paroles des faits; une triste façon de voir combien nous sommes loin de notre règle: pratiquer la tolérance et vivre en paix les uns avec les autres comme de bons voisins."

Quatre autres délégués, qui ont aussi occupé jadis la présidence de l'Assemblée, ont par la suite dit quelques mots et exprimé leurs vœux.

"Parmi les problèmes qui réclament encore solution", a déclaré M. Padilla-Narvo, du Mexique, "il faut compter la régénération des armements et le contrôle de l'énergie atomique."

Selon lui, ces deux points réalisés "en accord avec le plan du président Eisenhower" — unanime approuvé — stimulerait grandement le développement des pays sous-développés industriellement.

## Dans un tel cas, le soldat ne sera plus tenu d'obéir

**BONN (P.A.)** — Le gouvernement du chancelier Konrad Adenauer a proposé au Parlement une nouvelle "loi des soldats" qui permettrait aux futurs membres de l'armée de l'Allemagne occidentale de désobéir à leurs supérieurs si leurs ordres "voulent dire la commission d'un crime."

Le bill, qui ne deviendra probablement pas loi avant la fin de l'année, éliminerait toute excuse de la part d'un soldat qui obéissait aux ordres de supérieurs quand il est prouvé que le soldat savait qu'il commettait un acte criminel.

Le projet de loi dit que la loi civile a préséance sur tous les ordres militaires. Les soldats ne seraient pas obligés d'obéir à un ordre violant le code civil.

## Cardinal depuis vingt-cinq ans

**LILLE (C.C.C.)** — Il y avait 25 ans hier, que Son Em. le cardinal Liénart recut la pourpre. Né en 1834, il fut ordonné prêtre en 1907, fut consacré évêque en 1928 et fut créé cardinal par Pie XI au consistoire du 26 juin 1929. Le cardinal Liénart est évêque de Lille, ainsi qu'ordinaire de la mission de France et prélat nulius de Pontigny.

**Tito en Russie** — **BELGRADE (A.F.P.)** — Le maréchal Tito a accepté l'invitation de se rendre en U.R.S.S., annonce-t-on officiellement.

### Son Exc. Mgr Frenette bénit le nouvel hôtel de ville de Lachute

LACHUTE P.Q. (D.N.C.) — La seconde journée du Congrès eucharistique de Lachute fut marquée de plusieurs cérémonies à l'intention des enfants du diocèse, mais l'une de celles-ci à l'intention des adultes fut marquée d'un caractère spécial alors que Son Exc. Mgr Frenette, évêque du diocèse de St-Jérôme, procéda à la bénédiction du nouvel hôtel de ville. Son Excellence était alors entourée des membres du conseil municipal, de dignitaires religieux et de plusieurs invités civils. La cérémonie a eu lieu vendredi.

En l'absence du maire Fitzgerald, c'est le maire suppléant, M. Juce-E. Charlebois, qui a souhaité l'bienvenue à Mgr Frenette dans l'édifice municipal.

"C'est une ville joyeuse qui vous accueille aujourd'hui. Excellence, a déclaré M. Charlebois. C'est un grand honneur d'avoir pour père aimé et pour visiteur magnifique, le chef spirituel du diocèse. A l'ouverture de ce Congrès eucharistique, votre présence nous apporte, Excellence, une grande joie et le gage de hautes bénédictions.

"Il nous plaît particulièrement que vous daigniez bénir notre hôtel de ville. Cet immeuble municipal est une preuve du progrès et il contribuera à l'accroissement des affaires publiques. C'est ici que se rassembleront ceux qui sont élus pour diriger les affaires publiques de leurs con-

je dois avouer que c'est la première fois que j'ai l'opportunité de bénir un hôtel de ville. Il m'est agréable de constater la collaboration et l'esprit d'entente qui existent à Lachute, où des gens de différentes nationalités et de différentes religions vivent ensemble dans la plus parfaite harmonie. L'Eglise catholique a des formules spéciales et bénit toutes les choses de la terre qui, en somme, constituent un tremplin pour nous élever vers le ciel. L'Eglise tient à bénir toutes les inventions, même les plus modernes. Pour un hôtel de ville, c'est la bénédiction ordinaire d'une maison et d'une maison importante.

"La politique a son importance sur la terre, a continué Mgr l'évêque de St-Jérôme. Il faut que nos gens comprennent ce qu'est la politique, son importance, ses problèmes qui demandent l'aide d'en haut. Une fois que nos hommes politiques sont élus par le peuple, ils sont nos chefs et nous devons les respecter. L'Eglise ne veut pas se mêler de politique, mais elle a des principes que sauvegarde la dignité humaine et elle reconnaît la famille pour base de la société.

"Nous demandons à Dieu de protéger cet édifice public, qu'il en éloigne l'esprit du mal, de la discorde, de l'injustice. Enfin, que cette bénédiction fasse descendre sur les chefs de cette ville, sur leurs délibérations, leurs décisions, la sagesse, le courage, la justice et la paix."

Portant la parole immédiatement après le maire suppléant, Son Exc. Mgr Frenette a remercié les pères de notre cité pour la bonne idée qu'ils avaient eue de faire bénir l'hôtel de ville. "Depuis que je suis évêque de ce diocèse, a déclaré Mgr Frenette, il m'est arrivé de bénir bien des foules et beaucoup d'édifices de toutes sortes, mais

### LES MEILLEURS ATHLETES BOIVENT DU THE DURANT LEUR ENTRAINEMENT

Une enquête faite récemment auprès des instructeurs de sports internationaux les mieux connus, démontre que 80% d'entre eux recommandent le thé pour aider à surmonter la fatigue. Ceci parce que le thé réconforte sans trop stimuler et qu'il est léger. Des milliers d'athlètes considèrent que le thé est un breuvage incomparable pour l'entraînement. Pris avec du citron et du miel, il est utilisé avec succès dans bien des régimes d'entraînement.

TEA COUNCIL OF CANADA

### Embrun, Ont.

EMBRUN, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Gérard Brisson (Madeleine Bisson), de Gloucester, ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un fils, baptisé sous les noms de Joseph-Dominic, Parrain et marraine, M. et Mme Aimé Brisson, d'Embrun, grands-parents de l'enfant.

"Accessoires et jouets pour garçonnets et fillettes de 14 secondes à 14 ans"

# KIDDYTOWN

## 10<sup>e</sup> VENTE ANNIVERSAIRE

Nous ajoutons une chandelle à notre gâteau... c'est vrai... nous sommes jeunes à 10 ans et l'enfant de 1945 a gardé le pas avec la demande grandissante pour vêtements de meilleure qualité pour enfants à des prix d'épargne, jusqu'à aujourd'hui. Nous réalisons que nous avons 4 magasins pour vous servir dans Ottawa et le district. Nous sommes fiers de nos accomplissements en si peu de temps et sommes reconnaissants envers notre clientèle pour nous avoir tant aidés à ce faire... Et maintenant, nous célébrons avec notre grande VENTE DE 10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE dans nos quatre

- magasins **HONANBY**
- 16, RUE RIDEAU, vis-à-vis du Château Laurier (voisin de la gare Union) 5-2418
  - 157, RUE BANK, entre Slater et Laurier Téléphone: 4-5691
  - 1301, AVE CARLING (centre d'emplètes Westgate) Téléphone: PA. 2-1724
  - 27, RUE BRIDGE, Carleton Place, Ontario Téléphone: 618

### Magasinez à nos 4 magasins pour des spéciaux non annoncés

<b>ENSEMBLES DE PEDAL PUSHER ET BLOUSE</b> Un tissu ne se froissant pas, sans repassage requis. "sanforized" et de couleur inaltérable. Les Pedal Pusher sont garnis de teinte opposition et les blouses sans manches pour assortir. Choix de 4 ravissantes combinaisons de couleurs. Grands 3 à 6x Rég. 3.39 l'ensemble 2.60 l'ensemble Grands 7 à 12 Rég. 4.49 l'ensemble 3.50 l'ensemble		<b>COMPLETS DE CAMP POUR GARÇONNETS</b> Seersucker ne requérant pas de repassage, tissu ne se froissant pas et cotonnades nouveautés. Tous "Sanforized" et de couleur bon teint. Choisissez parmi nombre de combinaisons de couleurs assorties et contrastantes. Tailles 3 à 6x Rég. 3.39 le complet 2.50 le complet Tailles 8 à 12 Rég. 4.49 le complet 3.50 le complet	
<b>CHEMISES "T"</b> Lavables et de couleur bon teint. Teintes unies, rayures, dessins nouveautés. Grands 1 à 6. Rég. 98c et 1.19 60¢ et 70¢	<b>COSTUMES-SOLEIL EN EPINGLE</b> Blancs avec garniture rayées rouges ou bleues. Grands 1, 2 et 3. Rég. 98c! 70¢	<b>ENSEMBLES DE SHORTS ET BRIDES</b> En tissu ne se froissant pas et ne requérant pas de repassage. Lavables et de couleur bon teint. Marine et rouge avec larges rayures. Les brides sont finies avec collet matelot. Grands 3 à 6x Rég. 3.49 2.60 semble l'en- Grands 7 à 12 Rég. 4.49 3.50 semble l'en-	
<b>SHORTS pour GARÇONNETS ET FILLETES</b> Coutil "Sanforized", dessins et seersuckers. Couleurs garanties bon teint. Un vaste choix de teintes unies avec dessins nouveautés. Tailles 2 à 6x. — Rég. 1.49! 90c	<b>MAILLOTS DE BAIN POUR GARÇONNETS</b> Nylon quadrillé ou uni. Séchant rapidement. Coton à l'intérieur. Teintes pastelées et foncées. Grands 2 à 6x. — Rég. 1.49! 90c	<b>PEDAL PUSHERS</b> Dessin "Sanforized" pour les vacances. Couleurs bon teint. Choix de 6 teintes pastelées et foncées et finis avec jolie garniture quadrillée. Tailles 3 à 6x Rég. 1.69 90c Tailles 7 à 12 Rég. 1.98 1.40	
<b>COSTUMES DE BAIN POUR FILLETES</b> Les couleurs et les modèles sont trop nombreux pour les mentionner tous. Nylon, jersey, satin, plissé de coton, "lastex", etc. Grands 2 à 6x Rég. 2.29 à 3.49 1.60 à 2.60 Grands 8 à 16 Rég. 3.39 à 5.49 1.70 à 4.50		<b>ENSEMBLES DE SHORTS ET BLOUSES</b> En tissu ne se froissant pas et ne requérant pas de repassage. "Sanforized" et de couleur inaltérable. Shorts de belle confection avec coquette blouse sans manches. Choix de 6 attrayantes combinaisons de couleurs. Grands 3 à 6x Rég. 3.39 l'ensemble 2.60 l'ensemble Grands 7 à 12 Rég. 4.49 l'ensemble 3.60 l'ensemble	
<b>ROBES DE PLAGES (EPINGLE) pour garçonnets et fillettes</b> Garanties préalablement rétrécies et de couleur bon teint. Teintes unies et jolies rayures. Grands 2 à 6. — Rég. 2.79 à 3.95! 1.80 à 2.60	<b>ROBES-SOLEIL (Seersucker)</b> Ravissantes combinaisons de couleurs et chics modèles. Garanties lavables et de couleur bon teint. Tailles 3 à 6x Rég. 2.98 2.00 Tailles 7 à 12 Rég. 3.48 2.60	<b>ROBES-SOLEIL EN COTON LUSTRE</b> En chic modèle avec boutons recouverts de couleur opposition, ceinture et jésé. Fini permanent. Couleurs inaltérables. Grands 7 à 14. Rég. 5.49! 3.90	
<b>MANTEAUX D'INTERIEUR POUR FILLETES</b> Attrayants tissu Fuller, taffetas rayé. Garanties lavables et de couleur bon teint. Quelques-uns du genre dont on peut enlever le ceinturon et en faire une blouse à l'encolure. Plusieurs teintes unies pâles et foncées. Imprimés fleuris et rayures. Grands 7 à 14x. Rég. 5.95. 3.60		<b>COUVRE-CHEF POUR ENFANTS</b> Pour les enfants jusqu'à 14 ans. Plissé de coton, croisé de nylon, et piqué en teintes unies et de couleur. Tous garantis lavables. Rég. 1.49 à 1.98. 90¢ à 1.30	
<b>BARBOTEUSES, SEERSUCKER</b> Pas de repassage requis. Chics modèles en combinaisons de couleurs blanc et bleu, blanc et jaune. Rég. 2.29 1.40	<b>COUVRE-TURE DE BEBE</b> 30 x 40 pouces. Bord ourlé. Ravissantes couleurs. Garanties lavables et de couleur bon teint. Rég. 1.49. 1.00	<b>CAMISOLES DE COTON BROUSSE POUR ENFANTS</b> Camisoles de coton peigné traité au nylon pour enfants. Genre sans manches et genres fourreau à manches courtes. Avec Dipsad. Grands 1 à 5. Rég. 75c. 50c	
<b>COUVRE-TURES DE LIT DE BEBE</b> Un attrayant choix de couleurs et dessins. Bord ourlé. Garanties lavables et de couleur inaltérable. Dimensions: 36 x 50. Rég. 2.98. 2.20	<b>DRAPS POUR CONTOUR DE LITS DE BEBES</b> Draps de dessus et de dessous pour lits de bébés s'ajustant aux lits de dimensions régulières. Coton de belle qualité. Garanties couleur bon teint. Blanc, rose, bleu, mais. Rég. 1.98. 1.40	<b>ROBES DE NYLON pour enfants</b> Avec broderie assortie. Lavables, de couleur bon teint. Rég. 2.29. 1.40	
<b>COUCHES CURITY</b> Annoncées par tout le pays à 4.95. Notre prix de vente anniversaire. 3.80 la douzaine	<b>COUCHES BIRDSEYE</b> Dimensions 26 x 26 po., très absorbantes et séchant rapidement. Rég. 4.95 la douzaine. 3.40 la douzaine	<b>COUCHES DE FLANELLETTE</b> Couches de flanellette de haute qualité. Dimensions 26 x 26". Rég. 3.50 la douz. 2.40 la douz.	

TOUTES LES MAMANS ECONOMES VOUDRONT PROFITER DE CETTE ALLECHANTE 10<sup>e</sup> VENTE ANNIVERSAIRE!

# KIDDYTOWN

"Accessoires et jouets pour garçonnets et fillettes de 14 secondes à 14 ans"

- 16, RUE RIDEAU, vis-à-vis du Château Laurier (voisin de la gare Union) 5-2418
  - 157, RUE BANK, entre Slater et Laurier Téléphone: 4-5691
  - 1301, AVE CARLING (centre d'emplètes Westgate) Téléphone: PA. 2-1724
  - 27, RUE BRIDGE, Carleton Place, Ontario Téléphone: 618
- Pour livraison gratuite n'importe où — Commandes postales d'en dehors de la ville et commandes téléphoniques promptement exécutées. — Chaque achat est appuyé par notre garantie de remboursement si non satisfait.



**VOUS ASSURE CONFORT PENDANT L'HIVER**

**RÉCOMPENSE EN \$\$\$**  
pour qui achète avant la saison

Il y a **\$25.00** ou plus dans votre vieille fournaise

... si vous l'échangez maintenant pour une NOUVELLE

**FOURNAISE DE PLANCHER À L'HUILE** Coleman



Voici tous les avantages d'une fournaise dans le plancher



- ELLE EST DISSIMULEE
- N'OCCUPE PAS D'ESPACE VITAL
- CHAUFFE 4 A 5 PIECES

Un appareil complet, facile à installer, ne demande pas de sous-sol, pas de conduit pour l'air, pas de réparations coûteuses. Vous donne un changement complet d'air chaud en mouvement, trois à cinq fois à l'heure. Aussi le modèle mural double qui chauffe les pièces contiguës en même temps. Entrez et voyez ces fournaises bon marché qui donnent du confort à peu de frais.

- EPARGNEZ**
- ★ DU TEMPS!
  - ★ DE L'ESPACE!
  - ★ DE L'ARGENT!

Il y a de l'argent dans ce vieux poêle ou cet autre vieil appareil de chauffage, qu'il fonctionne ou non! Car nous vous paierons tout simplement pour que vous l'échangez tôt, avant la grande affluence! Et quand vous faites votre échange, vous vous assurez le confort d'un "chauffage central" cet hiver, avec une nouvelle fournaise de plancher Coleman, à l'huile. N'attendez pas — l'offre est maintenant en force et pour un temps limité!

## McMullen Supplies Ltd.

DISTRIBUTEURS  
433, AVE LAURIER-OUEST TEL. 2-9631  
VOYEZ VOTRE VENDEUR LOCAL COLEMAN

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

le 27 juin 1955

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.



Le Droit est publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales Limitée, 315, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE... TARIF DES ABONNEMENTS

LUNDI 27 JUIN 1955

Ces raisins sont des pommes

Alors que de San-Francisco, à toutes les grandes capitales du monde, on célèbre, depuis quelques jours, sur une musique resuscitée de Dimitri Shostakovich, le dixième anniversaire de l'Organisation des Nations Unies, n'est-il pas tout à fait pertinent de se demander, quand même, si le nouvel organisme international mérite, en vérité, tout le bien que l'on en dit et tout le mal que l'on en pense?

Oh, sans doute serons-nous quelque peu désappointés si, relisant d'aventure les pages glorieuses de Victor Hugo sur le super-parlement du monde qui devait être la grande réalisation du XIXème siècle, nous comparons le modèle d'aujourd'hui à ce que l'on en attendait alors. Mais, de là à dire qu'après dix ans d'existence l'O.N.U. n'a rien plus donné, qu'une immense faillite, n'est-ce pas vouloir que l'être humain, vieux de six mille ans, évolue beaucoup plus vite qu'il n'est capable de le faire?

Le financement de ce pont

L'oeuvre d'embellissement exécutée par la Commission du district fédéral de plus en plus la région d'Ottawa-Hull. Chaque année, nous assistons à la réalisation de nouveaux travaux sur les deux rives. Malheureusement, il en est qu'elle n'entreprendra pas de sitôt et qui pourtant sont de nature urgente.

Allons à nos bibliothèques

La ville d'Ottawa dispose d'un excellent réseau de bibliothèques publiques, en plus de celles des institutions et du Parlement. A nous de puiser largement à leurs trésors intellectuels.

Vive le Patronage!

Notre premier pasteur vient d'annoncer l'ouverture très prochaine d'un Patronage pour les enfants des paroisses de la capitale. Cette fondation répondra en tout point à l'attente des parents.

En 1938 et en 1939, un essai avait été fait à Ottawa même. Mgr Lalonde, alors curé de Notre-Dame, avait employé deux Pères de Saint-Vincent de Paul, qui prout soin d'un terrain de jeu, soit en la cour de l'école Guigues.

Nous n'avons pas besoin de rappeler que les petits enfants du Patronage, aujourd'hui des adultes, et même des papas et des mamans, se réjouiront de cette fondation. Ils seront sans doute les premiers à aller féliciter les Pères de Saint-Vincent de Paul de leur retour définitif dans la capitale.

Mais, en assurant ses droits et son rang suprême à la vérité, en la mettant et en l'élevant au-dessus de l'erreur, et en proclamant pour tout homme le devoir certain de la rechercher, les théologiens, convaincus que la liberté civile d'un culte, d'un culte dissident, n'implique pas l'adhésion aux croyances tolérées et ne contredit point le dogme chrétien, redisent quand il le faut, les célèbres paroles de Fénelon à Jacques II: "Accordez la tolérance civile, non en approuvant tout comme indifférent, mais en souffrant avec patience tout ce que Dieu souffre, et en tâchant de ramener les hommes par une douce persuasion."

Disons donc que la vérité ne tolère pas l'erreur, que le bien ne tolère pas le mal. Voilà le premier sens d'intolérance. L'esprit humain n'est pas libre de décider à son gré du vrai et du faux. Connaissant la vérité, je n'ai pas le droit de la rejeter.

Cette nécessaire recherche de la vérité et son nécessaire accueil une fois qu'elle est trouvée, constituent une obligation qui lie la conscience en son for intime. La conscience est-elle ou non fidèle à cette exigence, c'est là le secret de Dieu et d'elle-même.

Je suppose une conscience, suffisamment éclairée, sollicitée de donner son adhésion aux vérités de la foi chrétienne. Devant Dieu, cette conscience ne peut pas, sans faute, demeurer indifférente. Il y a pour elle obligation d'adhérer. Mais cette adhésion, par nature, est un acte libre. Elle ne saurait admettre contrainte extérieure, de la part des hommes. C'est pour cette raison que le Code de Droit Canonique, can. 1351, décrète que "nul ne doit être contraint contre son gré à embrasser la foi catholique".

En un mot, la conscience est tenue d'obéir à l'absolu de la vérité. Une telle obligation la lie devant Dieu. Dans ce domaine, aucun tribunal humain n'est juge. Intolérance de la vérité, si l'on veut, mais intolérance qui assure la liberté de la conscience. Saint Pierre l'affirmait au Sanhé-

II. Y A VINGT ANS 27 JUIN 1935 Un ballon russe s'élève à une altitude de 52,165 pieds et atterrit à 150 milles de Moscou, après une envolée de 2 h. 35 minutes.

L'Eglise catholique est-elle intolérante?

Deux sens bien distincts du mot "tolérance" dans la langue moderne — La vérité s'impose à notre conscience, elle exige notre adhésion — La conscience est faite pour l'absolu — Le principe du libéralisme intellectuel

Par R. P. COTTIER, O.P.

Une récente conférence de M. Lasserre a réveillé l'ancien grief d'intolérance fait aux catholiques: ces derniers, là où ils sont majoritaires, se montreraient intolérants vis-à-vis des hommes d'autres confessions.

Le terme de tolérance est employé dans deux sens bien distincts. Ces deux sens sont bien marqués par Mgr Dupanloup qui, en janvier 1865, faisait paraître une plaquette pour expliquer l'Encyclopédie Quarta cura et son annexe le Syllabus, que Pie IX avait publiés le 8 décembre 1864.

"Mais, en assurant ses droits et son rang suprême à la vérité, en la mettant et en l'élevant au-dessus de l'erreur, et en proclamant pour tout homme le devoir certain de la rechercher, les théologiens, convaincus que la liberté civile d'un culte, d'un culte dissident, n'implique pas l'adhésion aux croyances tolérées et ne contredit point le dogme chrétien, redisent quand il le faut, les célèbres paroles de Fénelon à Jacques II: "Accordez la tolérance civile, non en approuvant tout comme indifférent, mais en souffrant avec patience tout ce que Dieu souffre, et en tâchant de ramener les hommes par une douce persuasion."

Si les locaux ne sont pas luxueux, le matériel de traitement est ultra-moderne. Il comprend un appareil de radiothérapie à 200 kilovolts, un autre à 100 kilovolts et un appareil de contact-thérapie pour les cancers cutanés.

Le cancer, fléau récent Au cours de l'inauguration du centre anti-cancéreux, le médecin général Gourvil a indiqué que la lutte pour la santé devait reprendre à Madagascar sur un front nouveau et avec des moyens accrus contre la tuberculose et le cancer.

Les ouvriers, comme tels, n'ont rien à gagner et beaucoup à perdre à se lier à un parti politique déterminé. Ils aliéneraient ainsi leur liberté et compromettent leurs intérêts professionnels.

Le danger d'une guerre généralisée entre l'Italie et l'Ethiopie s'accroît rapidement. Les entretiens entre Anthony Eden de Grande-Bretagne et le premier ministre Benito Mussolini ne semblent rien donner de positif, qui puisse dissiper le pessimisme.

Le premier ministre Laval de France, déclare qu'il est prêt à négocier avec Hitler un accord de paix qui serait soumis à toutes les puissances d'Europe.

MEDECINE

Un centre anticancéreux à Tananarive — Le matériel de traitement est ultra-moderne — Le cancer semble y être un fléau récent — La race noire serait en voie de perdre son immunité tout au moins relative à l'égard du cancer.

Tananarive possède depuis 1952 un centre anticancéreux qui se développe et s'agrandit d'année en année. Les deux sections de radio-diagnostic et de traitement de service de radiologie viennent d'être modernisées, grâce aux efforts du médecin général Gourvil, chef du service de santé de l'île et du médecin commandant Humbert, chef du centre.

Si les locaux ne sont pas luxueux, le matériel de traitement est ultra-moderne. Il comprend un appareil de radiothérapie à 200 kilovolts, un autre à 100 kilovolts et un appareil de contact-thérapie pour les cancers cutanés.

Le cancer, fléau récent Au cours de l'inauguration du centre anti-cancéreux, le médecin général Gourvil a indiqué que la lutte pour la santé devait reprendre à Madagascar sur un front nouveau et avec des moyens accrus contre la tuberculose et le cancer.

Les ouvriers, comme tels, n'ont rien à gagner et beaucoup à perdre à se lier à un parti politique déterminé. Ils aliéneraient ainsi leur liberté et compromettent leurs intérêts professionnels.

Le danger d'une guerre généralisée entre l'Italie et l'Ethiopie s'accroît rapidement. Les entretiens entre Anthony Eden de Grande-Bretagne et le premier ministre Benito Mussolini ne semblent rien donner de positif, qui puisse dissiper le pessimisme.

Le premier ministre Laval de France, déclare qu'il est prêt à négocier avec Hitler un accord de paix qui serait soumis à toutes les puissances d'Europe.

Le danger d'une guerre généralisée entre l'Italie et l'Ethiopie s'accroît rapidement. Les entretiens entre Anthony Eden de Grande-Bretagne et le premier ministre Benito Mussolini ne semblent rien donner de positif, qui puisse dissiper le pessimisme.

drin qui voulait l'empêcher de prêcher l'Evangile: "Mieux vaut obéir à Dieu plutôt qu'aux hommes". (Actes V, 29).

Pour l'absolu La conscience est faite pour l'absolu; là est sa mesure, et le fondement de la dignité de la personne. De là découle le devoir pour toute autorité humaine, et donc pour l'autorité civile, de respecter la conscience. Nous touchons au second sens du mot tolérance. Et disons que cet usage du mot nous paraît malheureux. On tolère le mal. Mais il s'agit ici d'une obligation, de la part de l'autorité politique, de respecter un bien, un droit sacré de la personne.

L'autorité politique n'a donc pas pouvoir d'empêcher le droit que possède chaque conscience l'affirmation de la vérité serait attentatoire à la liberté d'autrui. Affirmer, au contraire, que toutes les opinions se valent, serait la seule façon de garantir la tolérance civile. La tâche de l'Etat ne serait pas seulement d'assurer l'exercice de la liberté de chercher librement la vérité, et d'y adhérer librement. Telle est la tolérance civile qui désigne le nécessaire respect des consciences.

Nous distinguons donc nettement le caractère absolu, intransigeant, "intolérant", de la vérité qui oblige la conscience dans un royaume où l'autorité humaine ne saurait être habilitée à intervenir, du devoir pour cette autorité, de respecter, compte tenu de sa conformité avec les exigences du bien commun, le droit des personnes à une vie réglée par leurs convictions propres.

Cette capitale distinction est rappelée par ce que la philosophie moderne appelle le libéralisme, face ou un ostéosarcome émergeant depuis un certain temps. Il faut donc admettre que, pour des raisons inconnues, la race noire a perdu vis-à-vis de cette maladie cette immunité tout au moins relative qui la protégeait.

Comment un banqueroutier devient un martyr Chances des escrocs — Un peintre-plâtrier qui fait beaucoup parler de lui — Réfugié en zone soviétique, on en fait un martyr pour les fins de la propagande communiste.

On ne le saurait pas si le "Berliner Zeitung" ne venait de présenter à son public, Friedrich Hoppensack comme un républicain de la République Fédérale. Le journal d'obédience communiste s'indigne: "Hors la loi, dépourvu d'arbitraire de ses droits les plus élémentaires, voilà à quoi l'on est exposé couramment, dans l'Allemagne Occidentale. Par contre, on assiste partout au retour des fascistes".

Et le journal ajoute froidement: "Hoppensack travaille depuis plusieurs mois, dans la République Démocratique allemande. Il a trouvé une situation correspondant à ses qualités commerciales et à son esprit d'initiative. Il occupe un poste de haute responsabilité dans l'organisation de vente de l'industrie automobile. Il a retrouvé enfin la liberté. Il jouit de la sensation heureuse d'avoir échappé aux brimades de la clique nazie et de pouvoir consacrer sa force et son travail à une Allemagne nouvelle".

lombie comme l'exemple de ce qui menace notre pays si les Jésuites venaient à s'y établir, sans aucune contrainte. Oserons-nous inviter un historien à vérifier ses informations et à garder, au moins un grain de sens historique?

Ignore-t-il que les catholiques sont absolument libres d'estimer que le régime espagnol n'est pas le régime idéal? Rassurons-le donc. Il y a probablement moins de catholiques, — et sans doute pas un Jésuite, — en Suisse qui désirent voir s'instaurer chez nous ce qu'on appelle "le catholicisme espagnol", qu'il n'y a de protestants à Genève pour regretter le régime qui fit de notre cité jusqu'au début du siècle une Ville-Eglise. Et nous savons que le nombre de ces protestants est infime.

Ignore-t-il qu'en Colombie les cas de persécution signalés sont enveloppés dans un contexte politique qui, sans les justifier, en change profondément la signification, au point que le correspondant protestant de la "Neue Zürcher Zeitung", qui ne passe aucun fait sous silence, a pu écrire: "Depuis 1948 et jusqu'en 1953 à peu près, une guerre civile sanglante ravagea de vastes cantons de la Colombie. Cette guerre civile ne fut pas une guerre de religion. Sa cause est une cause politique".

De toute façon, s'il y a réellement ici ou là des actes d'intolérance civile, les catholiques peuvent librement les désavouer, comme les protestants peuvent librement désavouer l'attitude intolérante de M. Lasserre.

Devrions-nous enfin rappeler à un historien que chaque pays a son héritage historique, qui façonne sa mentalité et crée des conditions concrètes dans lesquelles des valeurs respectables sont étroitement mêlées à des éléments périmés, vestiges d'un autre âge que le temps est souvent long à effacer? Quand on voit comment, en Suisse, ou nous bénéficions d'une expérience séculaire de pluralisme confessionnel, de graves personnages nourrissent encore des préjugés ridicules à l'égard du catholicisme, on s'étonne plutôt que l'Espagne soit si libérale!

Le Courrier de Genève

DEUTSCHE KORRESPONDENZ



**ILS FÊTENT LEUR CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE MARIAGE** — Une réception eut lieu hier midi à l'Hôtel Saint-Louis, en l'honneur des époux Xavier Saint-Arnaud, de 73 ans, rue Bégin, à Val-Treux, qui fêtaient leurs noces d'or. On voit sur la photo ci-dessus, M. et Mme Saint-Arnaud en train de découper le traditionnel gâteau d'anniversaire. (Photo "Le Droit" — par Champlain Marcell)

**Causes du P. Damien et du P. J.-J. Gérard, O.M.I.**

**CITE DU VATICAN (C.C.C.)** — La S. Congrégation des Rites ordinaire s'est réunie pour discuter, entre autres, du "non-culte" du père Damien de Veuster, de la Congrégation des Sacré-Coeurs (Piepi), apôtre des lépreux; du père Jean-Joseph Gérard, des Oblats de Marie-Immaculée, missionnaire des Basotho décédé en 1914; et du père François Crustat, des Missionnaires Fils du Cœur-Immaculé-de-Marie.

**Dr GASTON ISABELLE**  
Médecine générale  
Maternité  
66, rue Notre Dame, Hull  
Téléphone: PR. 7-2844  
(Appartement St Cyr)

**PILON Ltée**  
PR. 7-4348

**INSOMNIE**  
Nervosité, anxiété, crises de larmes, vapeurs, chaleurs du retour d'âge sont CALMEES par  
**NEUROBROM**  
NEUROBROM, par sa composition bromo alcaline hypophosphate, forme la base du traitement scientifique du système nerveux. \$1.00 le flacon A. R. FARLEY, P.L.C. - HULL  
Tél: PR. 7-3392 - PR. 7-4492

**BOUCHER**  
72, rue Crémazie  
HULL  
• Charbon et Coke  
• Bois de construction  
• Matériaux de construction  
PR. 7-3868

**MAINTENANT! DELSEY EN COULEURS!**  
JAUNE!  
VERT!  
ROSE!  
BLEU!  
BLANC!  
De tous les tons de couleur, seul le crayon Delsey apporte la luminosité et la fraîcheur. Les couleurs sont tellement brillantes et vibrantes (grâce au papier spécial Delsey) qu'elles restent vives et lumineuses. Et tout cela sur un crayon qui ne se décolorie pas, qui ne s'efface pas et qui ne se gâche pas. Delsey. Tout comme vous, Delsey est durable. Et c'est pourquoi vous devez acheter de préférence Delsey.  
2 pour 37¢  
DOUX COMME KLEENEX  
PHARMACIE DES JARDINS  
Prescriptions  
300, rue Dalhousie — Ottawa  
Tél.: 5-1871

Quatre HULL, LUNDI 27 JUIN 1955 Prognostics: généralement ensoleillé

**Thurso célèbre le jubilé d'or sacerdotal de Mgr Desrosiers**

Les paroissiens de Thurso, P.Q., ont fêté hier d'une façon grandiose le cinquantième anniversaire de l'ordination sacerdotale de leur pasteur, Mgr J.-Gustave Desrosiers, P.D.  
Les célébrations ont commencé par une messe solennelle officiée par le jubilaire lui-même, en présence de Mgr H. Chartrand, P.D., V.G., délégué de Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa.  
Le sermon de circonstance a été fait par le curé de Chénéville, M. l'abbé Henri Bélanger. Il a tout d'abord exposé de brefs considérations sur la vocation du prêtre et sur son œuvre.  
"N'est pas prêtre qui veut, a-t-il dit. Pour arriver à ce sommet, l'appel de Dieu est nécessaire. Sans cet appel, le sacerdoce ne serait plus une vocation mais un fourvoiement."  
"Dieu, qui choisit ses prêtres, a-t-il poursuivi, les choisit pour un but déterminé et, pour atteindre ce but, il leur donne les pouvoirs voulus."  
Le prédicateur a ensuite énoncé ce but:  
"Pourquoi le prêtre? pour continuer ici-bas l'œuvre rédemptrice du Christ; pour travailler "aux choses de Dieu"; pour "offrir des dons et des sacrifices"; pour enseigner, captiver, diriger les hommes selon les enseignements de l'Évangile, dans le droit mais ardu chemin du salut; pour les y replacer s'ils s'en écartent."  
Il a aussi énuméré les principaux pouvoirs dont le prêtre est revêtu: celui de la messe, celui de dispenser les Sacraments, celui de confesser, etc.  
M. l'abbé Bélanger a ensuite déploré la diminution des vocations, "un problème dont l'urgence n'échappe à personne et que chaque catholique à la devoir strict de considérer comme son problème personnel."  
C'est pourquoi il a demandé à tous de prier tous les jours, de faire quotidiennement un petit sacrifice, pour les vocations. Il a aussi demandé aux fidèles de supporter de toutes leurs forces l'œuvre diocésaine des vocations sacerdotales.  
Au-delà de 400 personnes ont pris part au banquet qui a eu lieu vers une heure de l'après-midi à l'école Ste-Famille. Mgr Chartrand, M. Roy et M. Lacroix, ont tour à tour exprimé leurs vœux à Mgr Desrosiers.  
Une grande soirée paroissiale a eu lieu, à partir de 8 heures, à l'école Ste-Famille. Elle coïncidait avec la célébration de la Saint-Jean-Baptiste. Au cours de cette soirée, les enfants de la paroisse ont présenté leurs vœux à leur curé.  
M. Victor Barrette, rédacteur au "Droit" a fait, au cours de cette soirée, un discours patriotique. Après avoir évoqué un souvenir de son voyage à Rome, en décembre 1950, sur le mot "patrie", entendu des lèvres de S.S. Pie XII, il a traité d'histoire nationale, de patriotisme et de fierté.  
Cette fierté, notre histoire nationale l'enseigne à jet continu. L'orateur a terminé par un émouvant appel à nos grands morts.  
La fanfare de Buckingham a participé aux fêtes en donnant un concert, à 7 heures. Les cadets de l'école supérieure St-Michel de Buckingham étaient aussi au nombre. Ils conduisirent Mgr Desrosiers et les dignitaires à la salle du banquet, à l'école Ste-Famille. Ils étaient sous la direction du R.F. Bruno, I.C.  
Les fêtes se sont terminées par un magnifique feu d'artifice.

**Nécrologie**  
**Mme veuve Léon Madore**  
Mme veuve Léon Madore, née Justine Hurtubise, de Sainte-Rose-de-Lima, est décédée à la résidence de son petit-fils, M. René Madore, à Sainte-Rose-de-Lima, à l'âge de 88 ans.  
Née à Sainte-Rose, elle était la fille de feu Alfred Hurtubise et de feu Philomène Sauvé. Elle fut mariée en cette paroisse en 1890, et son époux la précédait dans la tombe en 1923.  
Pour pleurer sa perte, elle laisse trois fils: Eugène, Herma et Albert; deux filles: Mme Phylème Bélec, née Clémentine et Mme Honoré Bélec, née Albertine, ainsi que 21 petits-enfants et 41 arrière-petits-enfants.  
La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, à Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège funéraire à 9 h., le mardi 28 juin prochain, pour l'église de Sainte-Rose-de-Lima, où le service sera chanté à 9 h. 30. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

**CITE DE HULL**

Par un règlement adopté le 14 juin dernier, le Conseil municipal de la Cité de Hull a modifié les heures d'arrosage dans la Cité de Hull de la manière suivante:  
Durant les mois de juin, juillet et août il est défendu de faire l'arrosage des jardins, gazons, pelouses, arbres, arbustes, cours, trottoirs, rues ou tous autres endroits ou objets semblables entre les heures de quatre (4) et huit (8) heures de l'après-midi, heure avancée.  
La pénalité imposée par le règlement est de \$50.00 et les frais de cour ou un emprisonnement n'excédant pas vingt mois.  
H. LEON LEBLANC, F.C.I.S., Greffier de la Cité.

**CITE DE HULL**

Des soumissions seront reçues par le soussigné jusqu'à quatre (4) heures de l'après-midi, mardi le 5 juillet 1955, pour les travaux de construction d'un pavage sur le boulevard Alexandre Taché dans les limites de la Cité de Hull. Les plans, cahiers de charges et formules de soumissions peuvent être obtenus du Département de l'Ingénieur de la Cité, à l'Hôtel de Ville de la Cité de Hull, sur dépôt d'une somme de \$25.00.  
Ces soumissions devront être sous enveloppes scellées avec indication "Soumission pour pavage boulevard Alexandre Taché".  
La Cité de Hull ne s'engage pas à accepter aucune soumission.  
H. LEON LEBLANC, F.C.I.S., Greffier de la Cité.

**COLLEGE COMMERCIAL LAVAL**

Le seul collège commercial à Hull  
71, rue LAVAL — HULL  
Tél: PR. 7-9801 — PR. 7-3923 — PR. 1-2322 — PR. 1-1183  
PR. 7-9867  
**COURS D'ETE du jour et du soir**  
OUVERTURE: 4 JUILLET  
**COURS OFFERTS**  
Sténographie — Dactylographie — Correspondance française et anglaise — Classeurs (filing) — Comptabilité Anglais — Français  
**CONVERSATION ANGLAISE**  
**COURS DE COMPTOMETRE** — Nous sommes le seul collège à offrir un cours de comptomètre à Hull  
**INSCRIVEZ-VOUS IMMEDIATEMENT.** N'oubliez pas que vous pouvez vous inscrire par téléphone.

**SOIRÉE MONSTRE**

**DES CHEVALIERS DE COLOMB de GATINEAU**  
2-CHEVROLET Sedan-2  
VENDREDI - 1er JUILLET 1955 - 8 H. P.M.  
\$5,500 en prix  
**PARC MUNICIPAL de GATINEAU**  
(Suivez les flèches indicatrices)  
• 15 PARTIES REGULIERES • 5 PARTIES SPECIALES  
**2-Chevrolet Sedan-2**  
sous les auspices des  
**Chevaliers de Colomb**  
Conseil 2880 de Gatineau  
PRIX D'ENTREE: \$1.00  
(En cas de pluie remise au lendemain soir)

**JACK SNOW**  
**DERBY**  
de pêche junior  
**SAMEDI**  
16 JUILLET  
de 12 h. (midi) à 5 h.  
**LAC DOW**  
Holà — Garçons et fillettes

**Liste des prix**

- 1.—Prix spécial Jack Snow de \$100 au premier garçonnet ou à la première fillette prenant un des poissons spécialement marqués.
- 2.—Une montre-bracelet de valeur A CHACUN DES 10 GARÇONS prenant les plus gros poissons.
- 3.—Une montre de valeur à CHACUNE DES 10 FILLETES prenant les plus gros poissons.
- 4.—Agré de pêche junior pour le garçonnet OU la fillette prenant le PREMIER POISSON de la journée, peu importe la grosseur.
- 5.—Une montre-bracelet au garçon OU à la fillette prenant le plus petit poisson de la journée.

**TOUS LES GARÇONS ET FILLETES D'OTTAWA ET LE DISTRICT JUSQU'A, ET COMPRENANT, L'AGE DE 14 ANS, PEUVENT S'INSCRIRE PRENEZ-LES SIMPLEMENT**  
— et gagnez un des magnifiques prix JACK SNOW  
Le grand Derby de canne à Pêche junior d'Ottawa — une autre innovation Jack Snow pour les jeunes d'Ottawa et le district.  
Des poissons spéciaux sont "jetés" dans le Lac Dow pour encore peupler cet endroit de pêche déjà si populaire... Les poissons "jetés là" sont de véritables gros poissons vivants placés spécialement pour le "Derby" — ils seront MARQUES de façon particulière et des prix en espèces seront donnés aux jeunes "MANIEURS DE LIGNE" qui les "prendront".  
**Tous vont au Derby de Pêche Jack Snow le 16 juillet**  
Il y aura de l'agrément à voir les jeunes "Pêcheurs" à l'oeuvre  
Tous les concurrents recevront un attrayant écusson "FISHPOLE DERBY" les identifiant comme pêcheurs éligibles au Lac Dow, le samedi 16 juillet.





M. et Mme ANDRE L'HEUREUX (Suzanne Mathieu) dont le mariage a été béni samedi matin, à dix heures, en l'église Saint-Jean-Baptiste. La mariée est la fille de M. Albert Mathieu, décédé, et de Mme Mathieu, et le marié, le fils de M. et Mme Camille L'Heureux.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcell)

## Pour vous mesdames

### Carnet mondain

Son Excellence Monseigneur Eugène Limoges, évêque de passage au Pensionnat d'Allymer, ces jours derniers.

#### Déplacements

Mlle Suzanne Goulet d'Ottawa, est de passage à Kapuskasing, invitée de Mlle Gertrude Godard.

Mlle Henriette Rouleau d'Ottawa est partie pour Toronto. Elle doit assister à la Convention de l'Association canadienne de diététique qui se tient à l'hôtel Royal York.

#### Mariage

M. et Mme Fernand Lalonde, de Plantagenet, Ont., ont le plaisir d'annoncer le mariage de leur fille Ghislaine à M. Gilles Pilon, fils de M. et Mme J.-Antonio Pilon, de Saint-Pascal-Baylon. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Paul, de Plantagenet, mercredi, le 20 juillet à neuf heures et trente.

#### Naissance

M. le Dr et Mme Jean-Pierre Chagnon d'Allymer (née Thérèse Michaud) font part de la naissance d'une fille, le dimanche 19 juin 1955, à l'Hôpital général d'Ottawa.



Me Pierre TACHE et Mme TACHE (Gisèle Leblanc), photographiés à l'issue de leur mariage à New Richmond. La mariée est la fille de M. et Mme Henri Leblanc. Me Pierre Taché est le fils de l'Honorable Alexandre Taché et de Mme Taché, de Hull.

(Photo Charles E. Bernard, Carleton, Qué.)

### Ils luttent pour le droit d'être modestes

Selon les dirigeants de campagnes de modestie lancées dans l'état de l'Illinois, aux Etats-Unis, sous les auspices de l'Eglise catholique, il est maintenant possible pour une femme de trouver dans plusieurs états un choix assez varié de robes du soir qui respectent les règles de la décence.

L'abbé Bernard Kinkel, l'initiateur d'une de ces campagnes, a déclaré qu'il y a deux ans, il était extrêmement difficile pour une femme de se procurer une robe de bal convenable.

Les étudiants catholiques du diocèse de Chicago ont, eux aussi, entrepris une campagne analogue. Les adeptes de ce mouvement promettent de "lutter pour le droit d'être modeste".

Des circulaires invitant les étudiants à écrire aux manufacturiers et aux propriétaires de magasins pour "créer une demande suffisante de robes modestes" ont été envoyées à huit mille écoles catholiques en 1953 par des travailleurs bénévoles.

Les membres d'organisations féminines catholiques procèdent, avec le consentement des propriétaires de magasins, à l'étiquetage de robes jugées convenables selon les règles de la décence, tandis que certains manufacturiers posent de semblables étiquettes sur les robes de bal qui sortent de leur fabrique.

L'abbé Francis X. Lawler, dirigeant d'action catholique de Chicago, a fait savoir que quarante mille feuillets ont été mis à la poste tous les mois depuis le dernier semestre à l'intention des membres de groupements catholiques. Les circulaires contiennent l'avertissement suivant: "Le pays subit depuis quelque temps une vague croissante d'immodestie dans le vêtement qui dégrade la femme et entraîne un relâchement dans les mœurs. L'influence de ce mouvement se fait sentir dans toutes les classes de notre société."

L'abbé Lawler affirme que la grande majorité des étudiantes catholiques de Chicago portaient il y a trois ans, des robes de bal sans épaulettes, mais que l'an dernier, moins de la moitié d'entre elles se sont rendues à leurs bals de fins d'année vêtues de telles robes.

### Traitements de nature générale pour soigner les victimes de la radioactivité

Un expert médical en matière de défense civile a déclaré hier que les médecins doivent s'en tenir aux traitements de nature générale pour soigner les victimes de la radioactivité.

Le docteur F.C. Pace, conseiller médical auprès des autorités fédérales de la défense civile, s'est dit d'avis qu'il n'existe aucune méthode spécifique pour les troubles occasionnés par la radiation.

Parlant devant quelque 70 infirmières réunies à Arnprior pour des cours de défense civile, le docteur Pace a expliqué que les principaux symptômes d'une surdose de radioactivité sont un état maladif généralisé et une tendance à l'infection et à l'hémorragie.

Dans un tel cas, les soins indiqués sont le repos, une alimentation rationnelle, l'administration d'antibiotiques pour enrayer l'infection et le recours judicieux aux transfusions de sang.

Les symptômes de la radiation se manifestent souvent assez tard, a poursuivi le docteur Pace. C'est pourquoi les médecins et les infirmières devraient surveiller étroitement leur apparition pendant plusieurs jours après l'exposition aux rayons.

Les disques de maladies causées par la radiation sont grandement aggravés par le développement d'armes puissantes qui dégagent des particules radioactives sur des zones très étendues.

Mais il est relativement facile, a précisé l'expert fédéral, de se protéger contre la contamination produite par ces émissions.

Le seul fait de se réfugier dans une cave ordinaire réduit le danger de 90 pour cent et si l'on se réfugie dans un abri spécial, le danger de la radiation devient à peu près nul.

D'autre part, la personne qui a été exposée à une pluie de particules radioactives peut se débarrasser de ces corps étrangers en se lavant.

De son côté, le major-général Penhale, commandant du Collège de la défense civile à Arnprior a déclaré aux infirmières que la meilleure façon de réduire les pertes de vie au cours d'une attaque atomique était de disperser la population des grands centres.

Dans un état d'urgence, il serait bon de faire sortir de la ville les vieillards, les malades et les autres personnes qui n'ont aucune raison de demeurer sur les lieux, afin de simplifier le processus d'évacuation en cas d'attaque.

Le commandant est d'avis que le déplacement d'un grand nombre de gens peut s'effectuer rapidement, si ces personnes ont déjà été soumises à des exercices d'évacuation et si l'on dispose d'un personnel suffisant pour diriger l'opération.

### Les femmes journalistes canadiennes sont arrivées en France hier matin

Le groupe de 73 femmes journalistes canadiennes qui a quitté le Canada la semaine dernière en vue d'effectuer une tournée en Europe est arrivé en France tôt ce matin.

Les Canadiennes doivent être reçues officiellement aujourd'hui au Havre et à Rouen par les autorités civiles de ces villes. Elles traverseront ensuite la Normandie par autocar pour se rendre à Paris, en suivant la route que les troupes canadiennes ont parcourue durant la deuxième grande guerre lorsque les Alliés sont débarqués en France.

Mme Kathleen Strange, autrefois de Winnipeg, est actuellement en France pour organiser l'itinéraire des femmes journalistes.

Après avoir séjourné trois jours à Paris, le groupe se séparera en trois. Huit de ces femmes visiteront l'Allemagne, douze se rendront en Russie et cinquante parcourront le Midi de la France, l'Italie et la Suisse. Trois autres visiteuses voyageront seules.

Le groupe se réunira à Zurich le huit juillet, d'où il partira pour l'Angleterre à destination du Canada.

Lundi, les journalistes canadiennes ont assisté à Londres à deux revues de modes et à un cocktail organisé par le British Women's Press Club.

**PAIN PAN DANDY**  
SI SAVOUREUX!  
**MORRISON-LAMOTHE BAKERY LTD.**  
Echo Drive 2-4811

**Chics vêtements POUR DAMES**  
4 FAÇONS D'ACHETER  
Comptant, crédit, budget, mise de côté  
**Myer's**  
OTTAWA LIMITED  
124 RUE RIDEAU (voisin d'Ogilvy)

Feuilleton du Droit  
**L'AMOUR L'EMPORTE**  
par Concordia Merrel  
Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

91 —  
—Parce que je voudrais tant, Togs, si vous voulez le savoir... je voudrais tant vous aimer, ce me rendrait si heureuse!  
Togs sourit.  
—Vous êtes adorable!  
—Je n'en ai pas l'impression... Je suis une égoïste... une affreusement égoïste.  
Ils continuèrent quelque temps leur marche sans dire un mot.  
—Vous voyez, Togs, dit Jenny en parlant très vite, je ne vous aime pas, mais je voudrais vous aimer... parce que...  
—Parce que? demanda Togs.  
—Parce que vous êtes très, très gentil, d'abord.  
Togs riait franchement en disant:  
—Vous venez d'ajouter encore quelques centimètres à ma haute stature! Allez plus doucement ou je vais me perdre dans les nuages!  
—Très bien! Alors, je vais tout vous dire... et vous me détesterez.  
—Je le crois, après ce que vous allez m'apprendre!  
Jenny le lui dit brusquement, presque étourdiement.  
—Au moins, de cette façon, j'en sortirai... déclara-t-elle.  
—Vous sortirez... de quoi, Jenny?  
—Des difficultés...  
—Difficultés sentimentales?  
—De toutes sortes!  
—Ne soyez pas évasive avec moi, Jenny.  
—Eh bien! alors... oui, sentimentales!  
Elle n'ajouta rien de plus. Ils marchèrent jusqu'aux Grilles Gries absolument en silence.  
En gravissant les marches du grand porche, Togs lui dit en souriant:  
—Discussion ajournée sine die.  
Et Jenny éprouva une sorte de soulagement en le voyant si raconique et si patient.  
Ils se dirigèrent vers la bibliothèque, espérant y rencontrer Sir Randolph.  
—Je ne l'aime pas... et pourtant, je ne veux pas le perdre, pensait la jeune fille. Comme tout est compliqué et quel égoïsme de ma part... J'aurais dû le décourager complètement."  
Jenny fit vers Togs un mouvement rapide, résolue à lui affirmer qu'il ne devait garder aucun espoir, mais Jim, descendant l'escalier en courant et sifflant, l'arrêta.  
—Bonjour, Jenny fauvette!... Comment allez-vous, ce matin?  
—Un matin tout à fait "lendemain de fête".  
—Oui, tout à fait. Hier, journée réussie, n'est-ce pas?  
—Tout à bien marché. Le pauvre "bon à rien" s'en est tiré sans trop de peine.  
—Jim la défiait en souriant de ses grands yeux bleus.  
—Jenny acquiesça gaiement; puis, soudain sérieuse, dit à voix basse:  
—Jim, je crois que mon oncle se trouve dans les alentours... Guettez vous-même... il le faut!  
—Qu'est-ce qui vous fait penser qu'il est là? demanda très vite Jim.  
—Elle le lui expliqua brièvement.  
—Jim sifflait doucement, compréhensif.  
—Je veillerai. Ne vous inquiétez pas!  
Une ombre de menace flottait autour de ses lèvres. Il se tourna vers Togs:

—Qu'êtes-vous devenu, vous?... demanda-t-il affectueusement.  
—Je suis devenu le détective familial de Jenny. J'ai rassemblé des... preuves, des témoignages! répondit Togs. Sir Randolph est-il par ici?  
—Oui, oui... Debout depuis longtemps, il déballe une caisse de livres.  
Ils se séparèrent, Jim allant vers son tardif déjeuner et Jenny, accompagnée de Togs, à la bibliothèque.  
Le châtelein accueillit avec un grand calme les nouvelles que la jeune fille lui apportait.  
(à suivre)

### Café-détente pour plus de sécurité

Les automobilistes avisés ont découvert un moyen à la fois simple et agréable d'aider la Mort à prendre, elle aussi, des vacances d'été. Le conducteur reposé qui comprend que mieux vaut arriver à destination avec une demi-heure de retard que de risquer sa vie pour atteindre son but une demi-heure plus tôt contribue à la diminution du nombre des pertes de vie sur les routes du Canada. Dès qu'il éprouve la moindre fatigue, il arrête le long de la route, se dégoûte les jambes, sort son thermos et prend lui-même une bonne tasse de café chaud et fort après en avoir servi à sa compagnie de voyage. Ou bien il fait halte à un restaurant, où il se fait servir ce stimulant breuvage. Pour demeurer en vie, demeurez bien éveillé au volant, vous conseillent les experts en sécurité tant canadiens qu'américains. Selon eux, la fatigue du conducteur et la monotonie de certains parcours sont deux des plus grandes menaces à la sécurité routière pendant les mois d'été. Donc "pour votre sécurité, arrêtez et prenez un café-détente!"

### Le bien être visuel

Le fait de loucher, d'avoir, comme l'on dit couramment des yeux crochés, est une disgrâce dont celui ou celle qui en souffre est généralement très malheureux. Une personne qui luche est presque toujours timide de ce fait et a le sentiment d'être différente des autres. Son caractère s'en ressent et cette petite infirmité, car c'en est une, empoisonne parfois sa vie quotidienne, dès l'enfance, créant chez les petits des complexes d'infériorité extrêmement dangereux.  
La Ligue du Bien Etre Visuel a déjà attiré l'attention des parents et l'attire encore aujourd'hui de toutes ses forces, sur le grave inconvénient de négliger chez leurs enfants le strabisme dont ils peuvent être atteints, dont ils peuvent souffrir, sur le réel danger de ne pas les conduire chez l'optométriste dès qu'ils s'aperçoivent qu'ils louchent et cela, dès l'âge de deux ans et demi.  
Le strabisme, la loucherie, se corrige très souvent et même parfois assez facilement par des exercices, par le port de verres appropriés, par une opération, si la chose est nécessaire, ce que l'op-

tométriste dira lui-même très sincèrement après l'examen de l'enfant.  
Mais dans le strabisme, dans le fait de loucher, l'apparence extérieure n'est pas seule en cause. La plupart du temps il faut comprendre très clairement qu'il s'agit là, en effet, d'un véritable trouble visuel, d'une déficience visuelle, le très-nette. Et c'est ce que l'optométriste va découvrir tout de suite, c'est ce dont il va préciser l'importance exacte et c'est aussi ce qu'il va traiter et corriger.  
La Ligue du Bien-Etre Visuel Incorporée, 1369 rue Parc Lafontaine, Montréal, P.Q. offre de répondre gratuitement et par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées, sur des sujets visuels.

# SPECIALS DE VACANCES

	Régulier	Spécial des vacances
<b>POUR HOMMES:</b>		
Robes de chambre de laine JAEGER	\$35.00	\$25.00
Slacks de flanelle grise importés	\$25.00	\$19.50
Chandails pure laine Jaeger en tricot câble et Hawers	\$7.95	\$5.50
Chaussettes à la cheville en laine marine importée — toutes les pointures	\$1.75	\$1.25
Chemises sport à manches longues en coton fini toile	\$4.95	\$3.95
<b>POUR DAMES:</b>		
Manteaux de voyage en poil de chameau et laine Jaeger	\$155.00	\$110.00
Manteaux courts en laine, teintes pastelles, tailles 10 à 16.	\$39.50	\$27.50
Costumes de tweed moucheté et de laine unie importés	\$85.00	\$59.50
Blouses de soie pure, américaine, en teintes pastelles	\$15.95	\$9.95
Blouses de jersey de laine Jaeger — teintes unies	\$10.00	\$6.95
<b>POUR LES ENFANTS:</b>		
Slacks de laine tartan importés pour garçonnets, tailles 3 à 7	\$12.50	\$8.95
Robes d'été en tissu Tootle lavable pour fillettes, grandeurs 4 à 6x	\$11.95	\$8.00

**Whiteaways**  
Représentant exclusif de **JAEGER**  
151, rue Sparks — Tél. 4-4403  
Aussi à Montréal, Toronto, Hamilton et Murray Bay

# RECHERCHIEZ-VOUS EN VAIN LE MAQUILLAGE PARFAIT?

Enfin, **CREME-PUFF** réalise votre rêve!

Dès l'instant où vous appliquez **CREME-PUFF**, vous sentez rajeunie et rafraîchie, et votre apparence devient plus attrayante que jamais. Car **CREME-PUFF** donne à votre visage une douceur extrême et une délicatesse exquise, apanages de la jeunesse.

**CREME-PUFF** de Max Factor, c'est une combinaison de fond de teint crémeux et de poudre ultra-fine, que vous appliquez d'une touche légère de houppette. Plus de poudre qui tache votre robe ou votre coiffeuse... plus de crème gluante qui colle à vos doigts ou s'imprègne sous vos ongles. **CREME-PUFF** s'applique proprement, uniformément... ne durcira pas, ne s'écaillera pas, et ne prendra pas une vilaine teinte jaunâtre sur votre peau. C'est le maquillage le plus léger et le plus attrayant qui ait jamais encore effleuré votre peau! Il dissimule instantanément les petites imperfections de la peau.

Choix de sept teintes idéales. Procurez-vous **CREME-PUFF** aujourd'hui même, chez votre pharmacien ou au comptoir des produits de beauté de votre grand magasin favori. Et désormais, plus besoin de rechercher le maquillage qui vous convienne parfaitement!

En élégant poudrier ivoire, contenant houppette et miroir \$1.75

Dans la même taille, **CREME-PUFF** de recharge, en boîte de métal avec houppette \$1.25

**Creme Puff**  
par  
**MAX FACTOR**  
HOLLYWOOD

### M. Rhéal Bertrand élu grand chevalier

ALFRED, Ont. (D.N.C.) — M. Rhéal Bertrand, d'Alfred, a été élu grand chevalier des Chevaliers de Colomb du conseil 3486 d'Alfred, pour l'année 1955-1956. Membre de la Commission scolaire de l'école du village d'Alfred et secrétaire de plusieurs fratergeries, M. Bertrand est aussi membre actif du cercle Lacordaire. Il fut élu à l'unanimité pour remplir ses nouvelles fonctions.

M. Jean-Paul Rouleau, sortant de charge, a été remercié pour son dévouement et ses services rendus au conseil pendant les trois années durant lesquelles il occupa le poste de grand chevalier.

Les autres membres du conseil élus sont: M. l'abbé J.-H. Laniel, aumônier, désigné par Mgr l'archevêque Lemieux, M. Eugène Clément, assistant du grand chevalier, M. Léo Cadieux, chancelier, M. Placide Lepault, secrétaire-archiviste, M. L. Lamarre, secrétaire-financier, Gilles Martineau, trésorier, P.-E. Desforges, lecteur, J. Desjardins, avocat, L. Grenier, cérémoniaire, V. Marleau, garde intérieur, E. Charbonneau, garde extérieur, MM. P.-E. Poirier et A. Brisebois ainsi que Mlle Nephthalie Tourangeau, vérificateurs.

Le conseil des Chevaliers de Colomb compte environ 125 membres et est un des plus actifs de la région. Tous les membres sont de langue française et le conseil fut l'un des premiers en Ontario à recevoir sa charte en français.

### Fauquier, Ont.

FAQUIER, Ont. (D.N.C.) — Ces jours derniers, Mgr Louis Lévesque, évêque de Hearst, a administré la Confirmation à une quarantaine d'élèves de notre paroisse.

Dans l'après-midi, Son Excellence a béni la nouvelle annexe de l'école Ste-Jeanne-d'Arc. Il rencontra aussi le personnel enseignant de même que tous les élèves. Pour clore cette visite, il y a eu un salut pontifical à l'église.

### Va-et-vient

M. le Commandeur B. Michaud, inspecteur, a fait, récemment, une dernière visite à l'école paroissiale.

M. A. Gagnon s'est rendu, à Timmins, au début de la semaine, pour assister aux funérailles de son gendre, Alexis Reid.

### "Espions" exécutés

HONG-KONG, (A.F.P.) — La radio de Pékin captée à Hong-Kong annonce que le tribunal populaire de Chihpei a jugé mardi dernier 25 espions, dont certains condamnés à mort, ont été immédiatement exécutés; ceux des autres qui furent reconnus coupables étant condamnés à des peines de prison.

### Embrun, Ont.

Mariage  
EMBRUN, Ont. (D.N.C.) — Le 20 juin dernier, en l'église Saint-Jacques d'Embrun, M. Gaston Patenaude, fils de M. et Mme Paul Patenaude, épousait Mlle Pauline Blanchard, fille de M. et Mme Idège Blanchard.

M. l'abbé G. Touchet, vicaire, a donné la bénédiction nuptiale. M. Paul Patenaude servait de témoin à son fils.

Après la cérémonie religieuse, les parents de la mariée ont offert une réception à leur demeure.

Au cours de l'après-midi, les mariés sont partis pour un voyage à New-York et Old Orchard.

Parmi les invités de l'extérieur nous remarquons: De Montréal, Mme Rose-Anna Ayotte, grand-mère de la mariée, MM. et Mmes Alfred Salvail, Fernand Bolduc, Moïse Ayotte, Mme Léonie Phoenix, Mme Rose Phoenix, Mme

Valéda Saint-Amour, M. et Mme Achille Durocher, de Saint-Jérôme; MM. et Mmes Omer Dubé, Moïse Matte et Hermidas Poirier, de Saint-Albert; M. et Mme Elzéar Ducharme, de Verdun; M. et Mme Edouard Ranger, de Saint-Isidore; M. et Mme Hormidas Dignard, de Winchester; MM. et Mmes Raoul Saint-Amour, Henri Faulkner, Walter Hollenstein, ainsi que Mlle Lili Patenaude, d'Ottawa; MM. et Mmes Henri Legault et Donat Boulanger, de Cornwall, Ont.

Une réception sera offerte en l'honneur des mariés, à leur retour de voyage, le 1er juillet prochain, à la salle Beaudin, de Russell.

### Clarence Creek, Ont.

Clarence Creek, Ont. (D.N.C.) — A l'occasion de la Fête Dieu, nous avons eu après la messe, une grande procession. Un magnifique reposoir avait été érigé chez M. Ubald David. Nos paroissiens se sont fait un devoir de suivre cette procession.

### Va-et-vient

M. Gaston Vaillancourt, de North Lancaster, ainsi que son amie, de même que M. et Mme Lionel Butler, de Montréal, rendaient visite, récemment, à M. et Mme Hector Beauchamp.

Mlle Marie Lafleur est de passage chez sa soeur et son beau-frère, M. et Mme Charles-Henri Brooks, de Montréal.

### Wendover, Ont.

Soirée récréative

WENDOVER, Ont. (D.N.C.) — Récemment, en la salle du crois-sant de Wendover, il y a eu une soirée récréative, à l'occasion du mariage de M. Florian Jubinville, fils de M. et Mme Josaphat Jubinville, et de Mlle Héliane Gour, fille de M. et Mme Wilfrid Gour, de Plantagenet. Plusieurs parents et amis étaient présents. Une adresse de circonstance a été lue et une bourse fut présentée au couple.

### Va-et-vient

M. et Mme Sandy Cunningham, d'Ottawa, étaient en visite chez Mme Alex Cunningham, dernièrement.

M. et Mme Edgar Maisonneuve et leur fils, Claude, de Hawkesbury, M. et Mme Henri Charlebois, M. et Mme Rhéal Lepage, de Lachute-Mills, M. et Mme Lucien Séguin et leurs enfants, de Clarence-Creek, ont rendu visite à Mme Joseph Bertrand, récemment.

### Prompt Soulagement

Desirez-vous être soulagé en une nuit de la lourdeur que cause la constipation? Achetez des Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie—elles agissent plus vite, plus efficacement parce qu'elles traitent deux choses à la fois. Dr. Chase—un nom digne de confiance. 70¢



# VENTE DE JUIN chez FREIMAN EN VILLE WESTGATE

CHAQUE JOUR, TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS

(A MOINS D'AVIS CONTRAIRE)

## VENTE DE TOILES ET LITERIE! DRAPS ET TAIES D'OREILLERS

TEX-MADE HOMESTEAD de teinte pétale de première qualité

En six attrayantes teintes pastelées: jaune, rose, pêche, bleu, aqua et mauve.

Format 72 x 10" pour lits jumeaux — Faits pour se vendre 7.95 la paire  
**LA PAIRE 6.39**

Format lit double 81 x 100" Faits pour se vendre 8.95 la paire.  
**LA PAIRE 6.99**

Taies d'oreillers, 42 x 33". Faits pour se vendre 1.69 la paire.  
**LA PAIRE 1.49**

Draps d'une épaisseur idéale pour le long service, fabriqués par Tex-Made, en coton serré, durable, et à large ourlet. — Faites votre approvisionnement maintenant et épargnez.



### Désinfecte et rafraîchit tout en nettoyant!

Blanchit toile et coton!

Enlève les taches-fenêtrées!

Rend la porcelaine brillante!

Désinfecte les toilettes!

Rend les couches immaculées!

Tue les microbes! Désodorise!

Protège la santé de tous!

Quatre formats commodes!

## les ailes de la liberté



L'Aviation Royale Canadienne, dont la puissance grandit de jour en jour, est un gage puissant de la protection du Canada. Et dans son rôle de protecteur de toutes nos libertés, le CARC offre à la jeunesse canadienne des situations modernes et fières au sein de ses équipages volants, et il ouvre la voie vers une carrière fructueuse dans le domaine grandissant de l'aéronautique.

Si vous pouvez répondre aux exigences ci-dessous, n'hésitez pas à consulter dès maintenant l'officier d'orientation du CARC dans votre région.

### CONDITIONS D'ADMISSION:

- Âge — au moins 17 ans et pas plus de 25.
- Degré d'instruction — 11e scientifique de primaire supérieure, ou mieux.
- Santé — satisfaisante aux examens médicaux du CARC.

## CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

Consultez l'officier d'orientation du CARC qui vous donnera tous les renseignements sur les conditions d'entrée dans le personnel navigant, les équipes au sol, les aviatrices et le service sédentaire-officiers

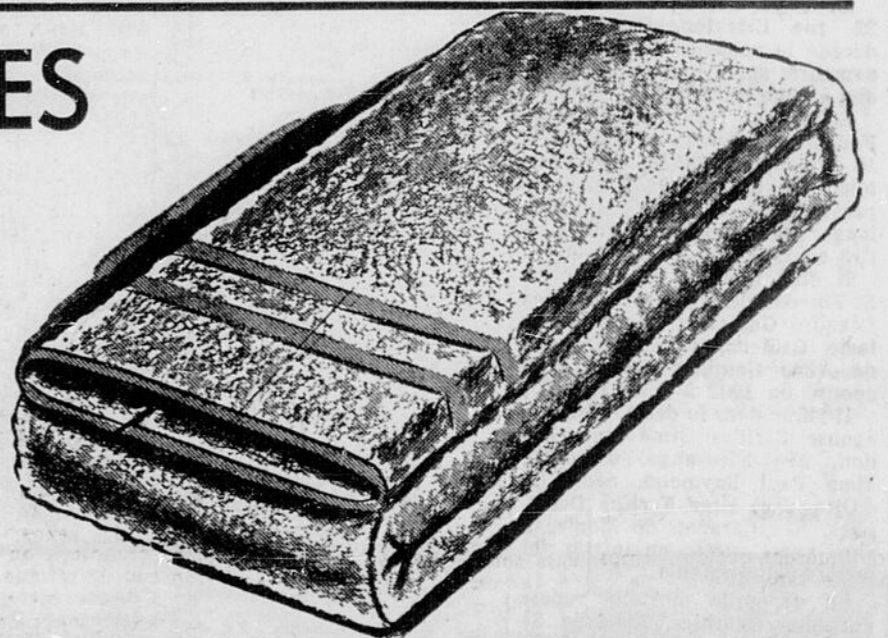
CENTRE DE RECRUTEMENT  
49, RUE METCALFE  
OTTAWA, ONT.  
Téléphone 3-4339

## SERVIETTES d'épinglé de coton Martex

Sous-types de 1.75 chacune CHACUNE

Serviettes d'épinglé de coton épais par Martex, avec légères déficiences qui ne devraient pas en affecter la durée. Teintes: blanc, bleu, vert, mais, flamant, vert chasseur. Dimension: 22 x 44".

**1.19**



## COUVRE-LITS DE CHENILLE DE COTON

Faits pour se vendre 5.95

Couvre-lits de chenille de coton avec attrayantes bordures frangées... se lavent facilement, ne requièrent pas de repassage. — Teintes: blanc, vert, bleu, rose, gris, rouge, flamant, vert chasseur, gris, jaune, de dimensions simple et double.

**4.44**



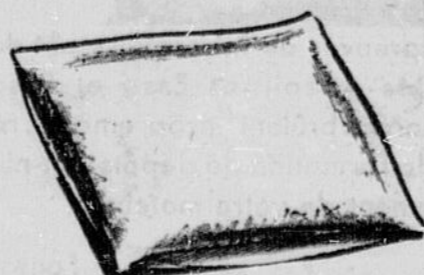
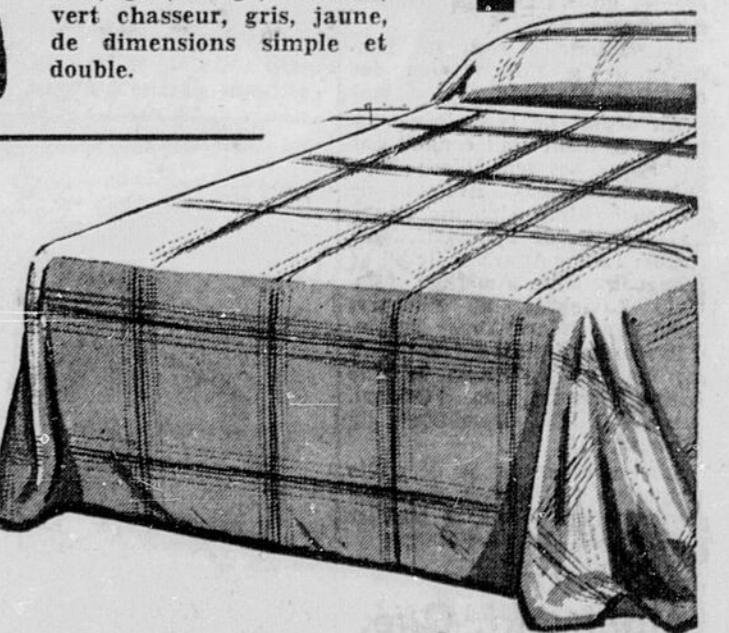
Homespun de coton et brocart de rayonne. **Couvre-lits**

de Homespun et Brocart

Faits pour se vendre 9.95 et 10.95 chacun

**5.99**

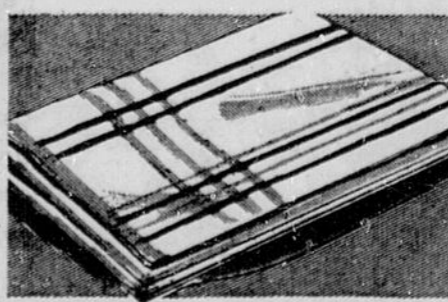
Dessins discontinués de couvre-lits en homespun de coton ou brocart de rayonne, finis avec jolis ourlets aux bords. Teintes: bleu, vert, rose — dimension simple 76 x 100" et double 86 x 10" dans le groupe.



Oreillers de caoutchouc mousse Latex par DUNLOP

Faits pour se vendre 5.95! **4.88**

Magnifiques oreillers de caoutchouc mousse Latex Dunlop... restent gonflés et souples, frais et confortables. Couverture lavable à glacière, revêtement de blanc seulement, en -coton. Grandeur: 17 x 25"

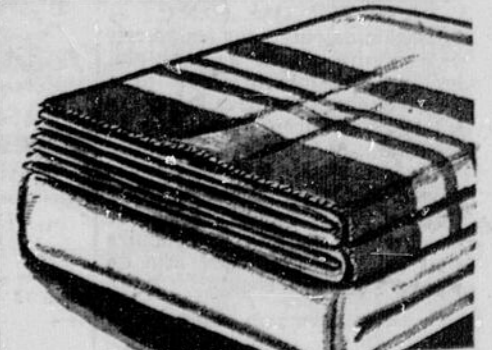


Serviettes à vaisselle en toile irlandaise

Faites pour se vendre 39c chacune

**3 pour 1.00**

Épaulées serviettes à vaisselle en toile irlandaise avec bord ourlé, attrayantes bordures, rouges, bleues, vertes, jaunes. Grandeur 16 x 25"



Couvertures de flanellette IbeX

Faites pour se vendre 6.49 la paire **5.99**

Couvertures de flanellette de coton IbeX de première qualité, avec un fini doux et confortable... idéales pour les nuits fraîches d'été. Rose ou bleu, format général pour lit double. Grandeur 46 x 90"

Huit

**Funérailles**

**M. Joseph Perras**

Imposantes obsèques ont été faites, le samedi 18 juin, en l'église St-Jacques d'Embrun, à M. Joseph Perras, domicilié à Embrun et décédé le 16 juin courant, à l'âge de 57 ans. Le défunt était l'époux de feu Aurore Brisson, décédée en 1945. A l'église, Mgr P.-Ed. Brunet, P.D., curé, a fait la levée du corps et a chanté le service. Au départ de la maison mortuaire le deuil était conduit par ses deux fils: Hector et Edgar, de Brantford; ses sept filles: Mme Lionel (Yvonne) Brisson, de Saint-Onge; Mme Léo (Marie-Ange) Labeije, d'Embrun; Mme Gérard (Pauline) Fafard, de Toronto; Mme Donald (Ida) Séguin, de Vars; Mmes Thérèse et Fernande, d'Ottawa, et Mlle Cécile, de Vars. Aussi ses huit frères: Urgel, de Cornwall; Arthur, Adèle, Henri et Gérard, d'Embrun; Théophraste, de Russell; et Ulric, d'Ottawa, et ses quatre sœurs: Mme Emilia Lapointe, de Détroit; Mme Aurore D'Aoust, d'Ottawa; Mme Solange L'Eriger et Mme Louisa Brisson, de St. Catharines, Ont.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière paroissial.

La maison O.-E. Bourgie, d'Embrun, avait la direction des funérailles.

**Joseph-A. Duval**

Imposantes obsèques ont été faites, le lundi 13 juin, à 10h., en l'église Sainte-Trinité de Rockland, à M. Joseph-A. Duval, domicilié chez son frère Alex, à Rockland, décédé le jeudi 9 juin.

A l'église, M. le curé René Chéné, V.F., a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté de M. l'abbé Alban Lavigne, comme diacre, et de M. l'abbé Paul Lalonde, comme sous-diacre.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière paroissial où M. l'abbé A. Lavigne a récité les dernières prières. La maison Joseph Brunet, de Rockland, avait la direction des funérailles.

**M. Osias Goulet**

M. Osias Goulet, domicilié au 22, rue Crichton, Ottawa, est décédé le vendredi 24 juin, à sa demeure, après une courte maladie, à l'âge de 71 ans.

Le défunt était originaire de Fourmierville, Ont., et était né le 10 septembre 1883 et vint s'établir à Ottawa en 1902. Il était auparavant de Hull. Il était boulangier de profession et s'était retiré en 1954.

Il était membre de la société St-Vincent de Paul. Fils de feu Léandre Goulet et de feu Anastasie Cadieux, il était l'époux de Alma Gauthier qu'il avait épousé en 1902 à Ottawa.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, 3 filles: Mme Omer Hudson, née Fleurance, d'Ottawa; Mme Paul Raymond, née Rita d'Ottawa et Mme Fortina Desrosiers, née Carmen, de Montréal, ainsi que 19 petits enfants et 11 arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose au salon Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où aura lieu le départ du cortège à 7 h. 45 le lundi 27 juin pour service à l'église St-Charles à 8 heures.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

**Mme Joseph Beaudry**

Imposantes obsèques ont été faites, le mercredi 8 juin, en l'église St-Jean-Baptiste de l'Original à Mme Joseph Beaudry (née Marie-Louise Jean-Louis) domiciliée à l'Original et décédée le lundi 6 juin à sa demeure. La défunte était l'épouse de Joseph Beaudry qui lui survit.

A l'église, M. l'abbé Guillaume Chevrier a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté du R.P. Martel, comme diacre, et du R.P. Grenier comme sous-diacre.

La défunte a reçu les honneurs de la Congrégation des dames de Ste-Anne.

Au départ de la maison mortuaire, le deuil était conduit par son époux, ses sept filles: Mme Hilaire (Emilia) Millette, de l'Original; Mme Alphonse (Aurilia) Millette, de l'Original; Mme Aurèle (Marie-Anne) Millette, de l'Original; Mme Ambroise (Maria) Lavolette, de Pilsbury; Mme René (Marie-Ange) Turpin, d'Hawkesbury; Mme Sylvio (Noëlla) Bourgeois, d'Ottawa, et Mlle Laura Beaudry, de l'Original. Aussi son fils: Dominique, de Pilsbury, Ont.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière paroissial où M. l'abbé Grenier a récité les prières d'usage.

**Maniwaki, Qué.**

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — Les examinateurs pour les permis de conduire seront à Maniwaki, les 29 et 30 juin prochain, nous a communiqué l'officier Roger LaFrance de la Sûreté provinciale de Maniwaki.

La remorque sera stationnée devant l'hôtel de ville de l'endroit et tous ceux qui désirent se procurer un permis de conduire sont priés de s'y rendre afin de passer l'examen requis.

**Nouvelles de Fort-Coulonge**

FORT-COULONGE, Qué. (D.N.C.) — L'école normale de Chapeau a été officiellement transférée à Fort-Coulonge, avons-nous appris. Le cours donné aux normaliennes sera le même que celui des écoles normales françaises de la province.

Le gouvernement s'est déjà porté acquéreur d'un terrain, situé à proximité de la banque.

M. Alex Beaulieu a été nommé propagandiste pour cette nouvelle école. Ce professeur à l'école normale actuelle, nous apprenait que plusieurs aspirantes institutrices de la région

sont déjà inscrites pour la prochaine année scolaire. A son avis le village devrait fournir une bonne partie des élèves.

**Anniversaire fête**

Récemment, une cinquantaine de paroissiens célébraient, en la salle paroissiale, le 3e anniversaire d'ordination sacerdotale de leur vicaire, M. l'abbé Maurice Gaudreault.

Me D. LeGuerrier, agissait comme maître de cérémonies et M. le curé Gravel prononça une courte allocution.

**Cinéma**

Un second cinéma sera ouvert sous peu. Le propriétaire, M. Palma Soucie, projette de présenter assez fréquemment des films français.

**Funérailles**

Le 13 juin, avait lieu en l'église paroissiale le service funéraire de M. Médéric Graveline.

**L'Original, Ont.**

**Baptême**

L'ORIGINAL, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme André Bénard font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-André-Claude. Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Bénard, de Cartierville, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme André Bénard, mère du nouveau-né.

**Pourquoi les critiques contre la Russie sont-elles si rares?**

HELSINKI (Reuter) — Le Révérend D. C. Candy, observateur indépendant du Canada à la conférence mondiale de la paix qui se déroule à Helsinki, a demandé vendredi aux 2.000 délégués qui représentent 90 pays "dans quelle mesure exactement le Conseil mondial de la paix est-il rattaché au mouvement communiste?"

Le Révérend Candy, recteur de l'église anglicane St. Cyprian de Toronto, a déclaré "qu'un très grand nombre de Canadiens sont convaincus que le Conseil est une arme politique du communisme et s'en éloignent comme de la peste".

Il a fait observer que le Conseil mondial de la Paix avait certes formulé plusieurs déclarations objectives "mais plusieurs sont dirigées en particulier contre les Etats-Unis".

"Une telle attitude critique est peut-être très justifiée, a-t-il dit, mais "je n'ai pas encore lu ou entendu un seul mot de critique

à l'égard de la Russie ou d'autres pays communistes. Et nous sommes quelques-uns à penser que ces pays peuvent, dans certains cas, s'attirer des reproches.

**Craintes justifiées**

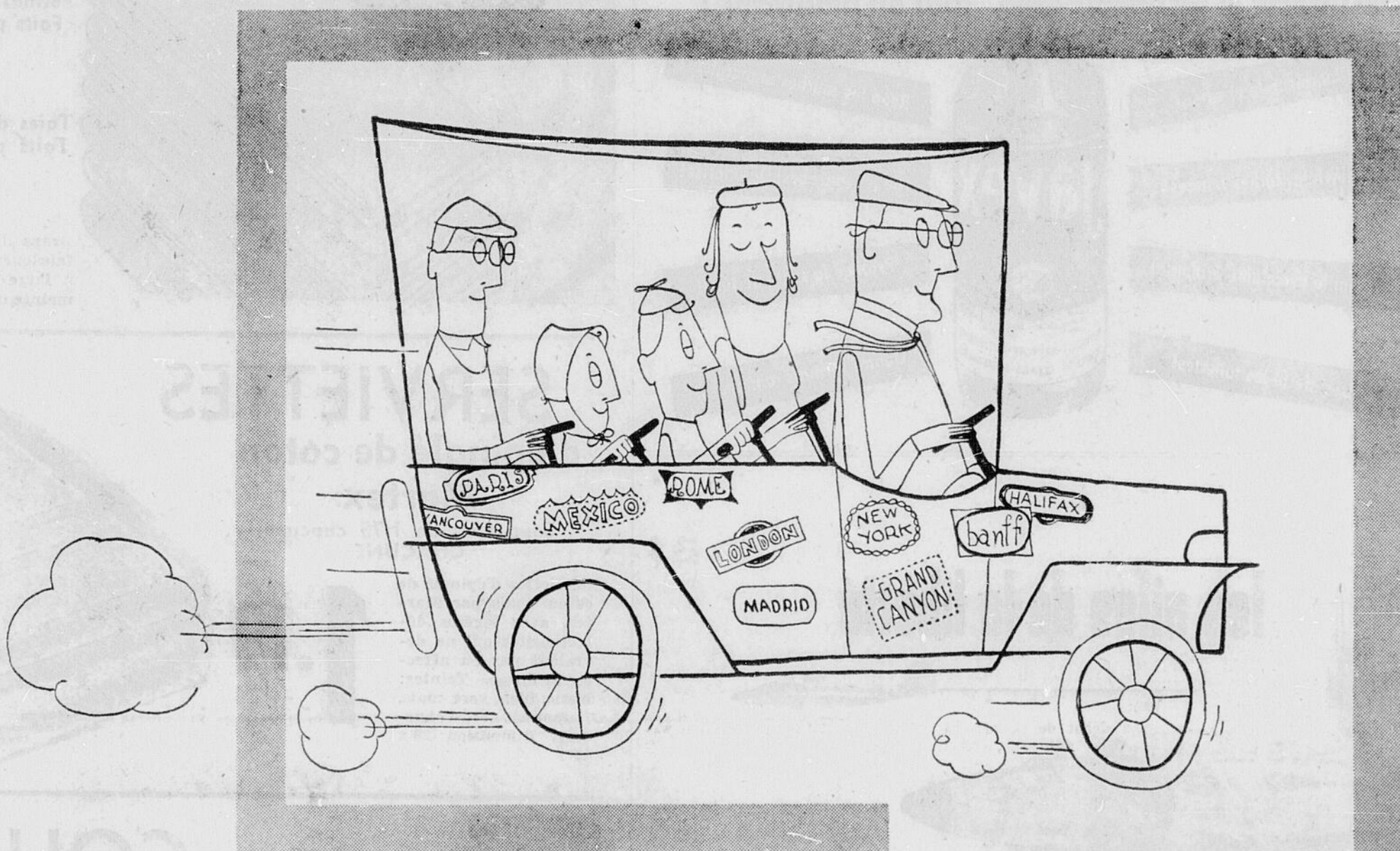
"Que Moscou dicte ou non sa ligne de conduite au Conseil mondial de la paix, je l'ignore, mais je sais qu'il est rempli de communistes.

"Vous pouvez fort bien me parler de la crainte qu'inspire aux pays de l'Est l'impérialisme occidental, mais je dois vous parler de la crainte qu'inspire à l'Occident l'expansion communiste. C'est peut-être que le communisme serait inapplicable au Canada, tout comme le capitalisme occidental serait inapplicable pour la majorité des peuples de l'Est."

**LORSQUE LE REIN AGIT TROP SOUVENT**

Êtes-vous enrhumé et inquiet par de trop fréquentes mictions durant le jour et la nuit? Ce symptôme aussi bien que le brûlement du passage, le mal de dos, des urines brouillées, la pression sur la vessie et les douleurs rhumatismales peuvent être causées par des irritations des reins ou de la vessie. Dans de tels cas, la toute première dose de CYSTEX agit ordinairement immédiatement, vous aidant de trois façons: 1—Aide la nature à se débarrasser de certains microbes non spécifiques, dans les conditions acides. 2—Enlève les douleurs rhumatismales et enlève les sensations de piquement causées par les refroidissements. 3—En soulageant et calmant la vessie irritée, aide à réduire les fréquentes mictions le jour ou la nuit. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien aujourd'hui pour un soulagement rapide; sous l'offre de satisfaction en argent remis.

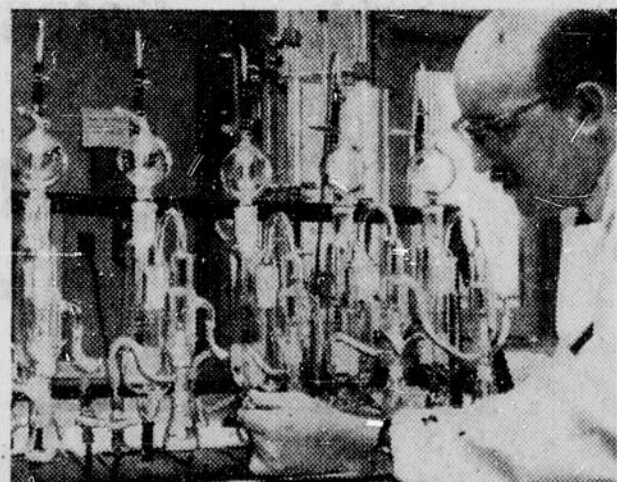
**GRÂCE AUX LABORATOIRES DE RECHERCHES D'IMPERIAL OIL UN GALLON DE GAZOLINE VOUS MÈNE MAINTENANT PLUS LOIN**



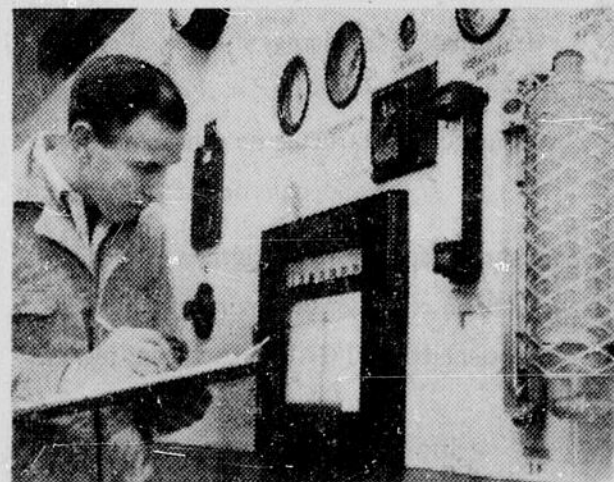
**Les gazolines Esso améliorées utilisées avec la nouvelle huile à moteur Marvelube...**

- 1. PERMETTENT DE FAIRE PLUS DE MILLES AU GALLON**
- 2. ASSURENT DES REPRISES PLUS RAPIDES**
- 3. PRÉVIENNENT LA FORMATION DE DÉPÔTS**

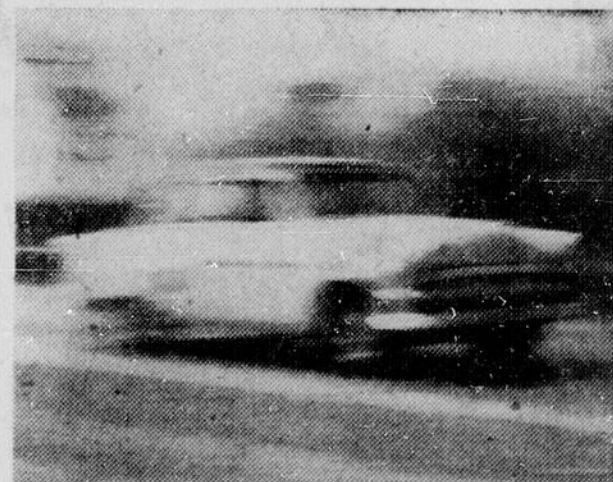
**LES LABORATOIRES D'IMPERIAL OIL EN APPORTENT LA PREUVE**



Des épreuves de laboratoire ont démontré que les gazolines Esso et Esso Extra améliorées brûlent "proprement", réduisant ainsi la formation de dépôts qui nuisent au rendement de votre moteur.



Les mêmes épreuves ont également démontré que la nouvelle huile Marvelube, lorsqu'elle est utilisée avec les gazolines Esso, retarde encore davantage la formation de dépôts.



Trois années d'essais sur route ont prouvé que les gazolines Esso et l'huile Marvelube, utilisées ensemble, assurent des reprises plus rapides et permettent de faire plus de milles au gallon.

Faites-en l'essai et constatez vous-même le meilleur rendement qui en résulte

**LE THÉ**  
donne plus de **200 TASSES** à la **LIVRE**

Encore une raison pour affirmer que: **PROJETÉ S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL**

VENDEUR **ESSO** IMPERIAL

Programmes à la Radio

Table of radio programs for CKCH-OTTAWA-HULL and CFR-OTTAWA, listing times and program titles.

Table of radio programs for CKCH-OTTAWA-HULL and CFR-OTTAWA, listing times and program titles.

Table of radio programs for CKOY-OTTAWA, listing times and program titles.

Radio-Cinéma-Musique



LES EVADES... Pierre Fresnay, Michel André et François Périer sont vus ici dans une autre scène du film 'Les Evadés', de J. Paul Chanois, qui vient d'obtenir le Grand Prix du Cinéma français.

CBOFT est appelé à jouer un grand rôle — G. Huard

Le nouveau poste de télévision CBOFT, à Ottawa, a un rôle très important à jouer dans le développement et le rayonnement de la pensée française de la région...

Une décision controversée

WINNIPEG PC — Le comité manitobain d'appel pour le film a maintenu, jeudi, la décision du bureau manitobain de la censure de permettre la projection du film 'Children of Love'...

2,808 candidats ont participé à ce concours! De 1939 à 1954, 2,808 candidats de 52 pays différents ont participé aux 16 concours d'exécution musicale de Genève...

DOSTOIEVSKY HONORE LONDRES (P.A.) — Feodor Dostoïevski, grand romancier russe du XIXe siècle dont le prestige s'est évanoui sous le régime stalinien...

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

Table of television programs for CBO1 - CANAL 4 Ottawa, listing times and program titles.

Table of television programs for CBOFT - CANAL 9 Ottawa, listing times and program titles.

Table of television programs for CBO7 - CANAL 2 Montréal, listing times and program titles.

Table of television programs for CBO7 - CANAL 6 Montréal, listing times and program titles.

STAR TOP DRIVE-IN THEATRE advertisement featuring 'Pride of the Blue Grass' and 'Midnight Melody'.

Advertisement for Coleman's Fournaise de Plancher à l'huile, highlighting a \$25.00 discount.

Advertisement for BAR EQUIPMENT LTD. featuring various equipment and a \$150.50 offer.

Cinéma Cote morale advertisement listing movies like 'The Phantom of the Opera' and 'The Best of the Best'.

Cinéma Cote artistique advertisement listing movies like 'The Best of the Best' and 'The Phantom of the Opera'.

Advertisement for R. Motard Electric, featuring a \$279 offer on a 40" refrigerator.

Advertisement for MONTCALM featuring 'King Richard and the Crusaders'.

Advertisement for DRIVE-INS featuring 'Hondo' and 'Blue Lagoon'.

Advertisement for AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE featuring 'Hondo' and 'Blue Lagoon'.

Advertisement for ODEON featuring 'That Lady'.

Advertisement for FRANCAIS featuring 'The Tall Texan'.

Advertisement for THE MAN FROM BITTER RIDGE featuring Lex Barker.

Advertisement for SEMINOLE UPRISING featuring George Montgomery.



**SOUPER DE LA ST-JEAN-BAPTISTE** — Georges Huard, directeur des services de télévision à Ottawa, était le conférencier invité au souper de la St-Jean-Baptiste, tenu, samedi soir, au centre récréatif d'Eastview. De gauche à droite, M. Marcel Carter, adjoint exécutif

de la société Radio-Canada, qui a présenté le conférencier, M. J.-Louis Pelletier, président de la Société St-Jean-Baptiste d'Eastview, M. Georges Huard, et M. Léopold Demers, secrétaire. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marciel)

**Fillette projetée en bas de sa bicyclette**

Une auto a projeté en bas de sa bicyclette, vers 3 h. 50 hier après-midi, à l'angle Saint-Patrice et Charlotte, à Ottawa, la petite Denise Huneault, 11 ans, 198, rue Notre-Dame, Hull. L'enfant a subi des contusions à la hanche droite. Le chauffeur de l'auto, M. Joseph Lebeau, 4, rue Hôtel-de-Ville, Hull, a vite porté secours à la blessée. Lucille Larabie, 13 ans, 193, rue Notre-Dame, Hull, camarade de la blessée, a raconté à la police que Denise, qui filait en avant d'elle, a semblé perdre la maîtrise de sa bicyclette. L'enfant a volé à plusieurs verges quand elle est entrée en collision avec la voiture. Une ambulance Exclusive l'a conduite à l'Hôpital général. Le Dr. McGeough lui a donné les premiers soins. Elle a pu retourner chez elle peu après. Les agents Dowd et Soucy ont fait enquête.

**123 drapeaux à la Colline du Parlement**

Cent vingt-trois drapeaux des Nations Unies et du Canada flottaient gaiement sur la Colline du Parlement, dimanche après-midi, à l'occasion du concert commémorant le dixième anniversaire de l'historique réunion de San Francisco. L'enseigne rouge de la Marine flottait au mat de la Tour de la Paix et à celui du monument de la reine Victoria. Le drapeau bleu azur et blanc des N. U. ondoyait entre le bloc de l'Est et le bâtiment central du Parlement. Les 120 autres drapeaux avaient été disposés avec beaucoup de goût par les spécialistes des Travaux publics. Immédiatement en face de l'entrée principale du Parlement, les 60 drapeaux de soie avaient une valeur de quelque \$2,000. Les soixante autres ornant l'esplanade sont en laine. La fanfare de la Gendarmerie

**Bref présenté prochainement**

Spécial au "Droit" MONTREAL—La Chambre de Commerce de Montréal doit en fin présenter son bref à la Commission Tremblay créée au début de 1953 en vue d'étudier les problèmes constitutionnels. La ville de Montréal n'a pas encore laissé entendre quand elle pourra en faire autant de sorte que l'on craint que ses représentations ne comportent qu'un addenda au

rapport de la commission royale qui doit être soumis au gouvernement provincial avant le 15 octobre. A tout événement le conseil municipal de Montréal doit siéger le 8 juillet dans l'espoir de modifier à son goût le bref préliminaire préparé par deux avocats et un économiste.

**Nécrologie**

M. Arthur Diotte, de Ste-Anne-de-Prescott, est décédé le 22 juin au Foyer de L'Original à l'âge de 83 ans. Le défunt était l'époux de feu Elisabeth Roy. Le défunt laisse dans le deuil 4 garçons, Bruno, Joseph et Rosaire, de Ste-Anne-de-Prescott, et René de Montréal; et 3 filles: Mme H. Ranger (Juliette) de Desjardins, Mme A. Campeau (Alice) de Cornwall et Mme A. Martel (Lucile) de Vankeek Hill. Aussi 26 petits-enfants. Les funérailles eurent lieu le samedi 25 juin en l'église de Ste-Anne-de-Prescott et l'inhumation se fit au cimetière de l'endroit.

**Tuée raide, à Toronto**

TORONTO (P.C.) — Un vendeur d'obligations de Toronto, M. Georges Leblanc, 48 ans, s'est tué samedi lorsque sa voiture a donné contre un rempart au centre de la route pour aller se fracasser contre une pile de poutres d'acier.

**LE THE**  
donne plus de **200 TASSES** à la **LIVRE**

**Vingt-huit . . .**  
(Suite de la première page)

près de Smiths Falls, a perdu la vie, samedi après-midi, alors qu'il a été broyé à mort par son automobile.

L'accident est arrivé à 9 milles au sud-ouest de Carleton Place. M. et Mme Frith se rendaient chez des amis au lac Mississipi, a déclaré la Sûreté provinciale, et M. Frith descendit de l'automobile pour ouvrir une barrière pour entrer sur le terrain de leurs amis.

Mme Frith qui conduisait l'automobile ne put arrêter l'automobile à temps et passa sur le corps de son mari.

Mme Frith, âgée de 63 ans, a été conduite à l'Hôpital où elle souffre de choc nerveux.

Un industriel de Detroit, M. Charlie Huff, s'est noyé en nageant dans le St-Laurent, non loin de Montréal. Il était âgé de 28 ans.

Roméo Bissonnette, âgé de 29 ans, de Montréal, a succombé aux blessures qu'il avait subies en tombant dans la rue.

A Rivière-a-Pierre, près du Lac St-Jean, M. Harry Paquet a été renversé par un train de marchandises. Agé de 29 ans, M. Paquet habitait Lévis.

Une Montréalaise, Mme Ida Murphy, a perdu la vie dans un accident de la circulation. Elle était âgée de 50 ans. Les deux personnes qui voyageaient dans la même automobile ont subi des blessures.

Dans le lac Haines, à quelque distance de Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, M. R. Hudson Coldwell s'est noyé. Agé de 33 ans, il habitait Fredericton. A Lepreau, au Nouveau-Brunswick, Mlle Marie Wright, qui était âgée de 26 ans, a trouvé la mort dans une collision qui a fait quatre autres blessés.

A Halifax, un malheureux, dont l'identité n'a pas été communiquée, s'est jeté en bas du pont Angus L. Macdonald.

Enfin, à Charlottetown, M. René-Alfred Gallant, qui était âgé de 34 ans, s'est tué dans un accident de la circulation.

**Antonio Segni prié de former un gouvernement**

ROME (P.C.) — Antonio Segni, un chrétien-démocrate à l'esprit de réformateur qui se situe à gauche du centre, a été invité dimanche soir à tenter de former un gouvernement en tant que septième premier ministre d'après-guerre en Italie.

La tâche lui a été confiée par M. Giovanni Gronchi, le président de l'Italie, un vétéran de la politique. M. Segni devra s'entendre avec les différents groupes politiques et faire rapport jeudi quant à la possibilité de former un gouvernement sous sa direction.

Il n'a pas officiellement accepté sur le champ. A la fin d'une conférence de plus d'une heure avec le président, il a déclaré qu'il "jugeait approprié" d'étudier la situation davantage avant d'accepter officiellement la tâche.

Il commencera ses entrevues aujourd'hui et demandera aux chefs des partis politiques italiens quelle serait leur attitude envers un gouvernement dirigé par lui.

La crise ministérielle a commencé mercredi dernier quand M. Mario Scelba a démissionné avec son gouvernement de coalition de quatre partis.

**Projet . . .**  
(Suite de la première page)

banqueroute, s'ils étaient appelés à contribuer à ce projet.

La Commission pourrait plus tard au i tenir une autre réunion publique pour discuter de l'installation de ces égouts, selon la section 8 des améliorations locales, selon laquelle la ville prend l'initiative de tels travaux.

Le seul commentaire du maire, à ce sujet, ce matin, est que la compagnie Copeland se trouve immobilisée à l'heure actuelle dans son projet de construction de 1,000 maisons et que cela n'aiderait aucunement au problème créé par la construction prochaine du Pentagone, dans cette partie de la ville, projet qui demandera la construction de logis additionnels dans la région.

**MM. Gilles et Robert Sabourin à l'honneur**

VANKLEEK HILL, Ont. (D.N.C.)—MM. Gilles et Robert Sabourin, de Vankleek Hill se sont mérités chacun un certificat spécial et une médaille de bronze lors de l'exposition de travaux manuels tenue, récemment, à London, Ont.

Les deux jeunes gens participent maintenant, le mois prochain, au grand concours qui aura lieu à Greenfield Village. Gilles, élève de 2e année, fréquente l'école secondaire de Vankleek Hill, et Robert, élève de 8e année, étudie à l'école séparée No 4.

**La clef des chants**



Quand le temps est sombre, les canaris perdent l'envie de chanter. Mais on n'a qu'à poser au fond de leur cage une feuille d'aluminium: la lumière réfléchie sur ce métal brillant leur mettra du soleil au coeur et ils lanceront joyeusement leurs trilles par les plus mauvais jours!

Les maîtresses de maison découvrent chaque jour de nouvelles façons d'utiliser l'aluminium en feuilles. Les industriels aussi... depuis les vêtements ignifuges jusqu'à l'emballage des produits alimentaires. L'an dernier, on a utilisé au Canada 8 millions de livres d'aluminium en feuilles.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

**Nehru à Vienne**

VIENNE (P.C.) — Le premier ministre de l'Inde, M. Nehru, est arrivé dimanche à Vienne pour une visite officielle de deux jours. Le chef indien doit se rendre ensuite à Salzbourg où il dirigera une réunion de ses ambassadeurs en Europe occidentale.



**"Nous invitons..."**

- Les municipalités
- Les commissions scolaires
- Les congrégations religieuses

à nous consulter sur leur prochaine finance

- Les institutions
- Les prêteurs
- Le public épargnant

sont également invités à nous consulter pour placer leurs économies. Trente-cinq années d'expérience sont à leur disposition pour faire fructifier leur argent à des taux d'intérêt variant de 4 1/2% et plus par des placements de tout repos.

CONSULTEZ

**J. - F. SIMARD COMPAGNIE**

LIMITÉE

Courtières en valeurs

18, rue Rideau — OTTAWA

Tel. 3-1311

**Pour vous mieux servir**  
**Percy Carrière Automobiles**

sont heureux d'annoncer leur nomination par

**Ottawa Motor Sales**

COMME VENDEURS AUTORISES DES

**Autos Dodge - DeSoto**

ET

**Camions Dodge**



PERCY CARRIERE

Depuis plus de 17 ans Percy Carrière Automobiles ont pourvu aux besoins des automobilistes d'Ottawa et d'Eastview. Cette société progressive a grandi avec les années jusqu'à devenir un des plus considérables distributeurs d'autos neuves et usagées de l'Est de l'Ontario. M. Carrière, citoyen bien connu dans Ottawa et le district, possède 25 années d'expérience dans le commerce de l'automobile.

Situé au 42 Chemin de Montréal, Eastview, Percy Carrière Automobiles vous offre un service complet, arrêt unique, sous un même toit. Une salle d'étalage moderne de nouvelles voitures ou six vendeurs d'expérience et courtois sont à votre service... un magasin complètement outillé comportant tous genres de pièces de rechange et accessoires approuvés de Dodge et de De Soto... ainsi qu'un garage pour service et réparations très moderne où l'on est fier du plus parfait outillage de service possible et où l'on trouve des machinistes formés à la manufacture.

Un autre important aspect de l'organisation Percy Carrière est le département des autos usagées. Situé angle des rues Rideau et Charlotte cet immense emplacement étale des autos usagées de choix à des prix à la portée de toutes les bourses.

Percy Carrière lance une cordiale invitation à tous de venir voir les charmantes nouvelles voitures Dodge et DeSoto 1955, ainsi que des camions Dodge en montre actuellement et de mieux connaître cette firme progressive.



CLYDE McFADDEN  
gérant des ventes



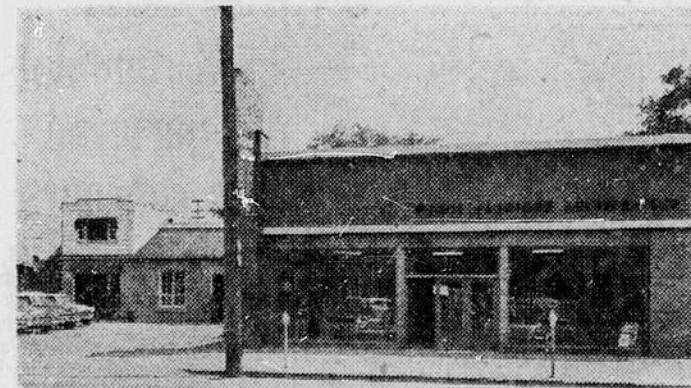
BILL DROUIN  
gérant du service



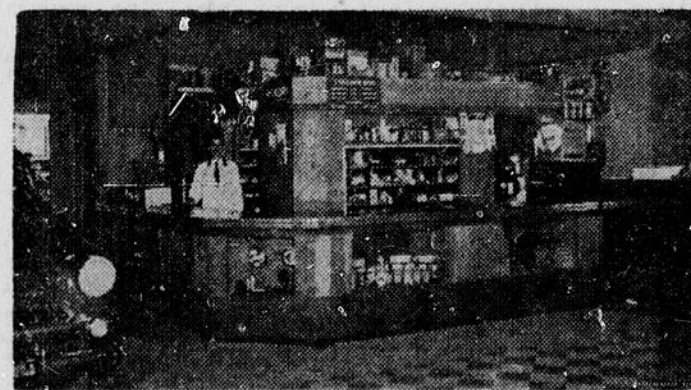
TONY GRAZIANO  
Contremaître de l'atelier



Vendeurs de Percy Carrière (de gauche à droite): MARCEL LAMOUREUX (gérant de bureau); WALLY MORIN, PAUL RAYMOND, AL RIVARD, PAUL GAUTHIER, JOHN DUNLAY.



SALLE DE MONTRE DES AUTOS NEUVES



DEPARTEMENT DES PIECES



PARC D'AUTOS USAGES

**PERCY CARRIERE**

AUTOMOBILES

42-44, Chemin de Montréal

Téléphone: 6-2314



AMBULANCIERS ST-JEAN — Les ambulanciers St-Jean ont organisé leur parade d'église, hier. Le groupe catholique a participé à la cérémonie qui s'est déroulée en

l'église St-Jean-Baptiste d'Ottawa, dimanche matin. Le groupe était composé d'ambulanciers, d'infirmières et de cadets. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marclil)

### Un grand défilé clôture les fêtes de la St-Jean-Baptiste à Eastview

La fête St-Jean-Baptiste 1955 est chose du passé, mais elle a obtenu un succès sans précédent dans la Capitale.

C'était en effet au tour de la ville d'Eastview, et plus spécialement des membres du comité exécutif de la section Notre-Dame de Lourdes de la St-Jean-Baptiste, d'Eastview, d'être les hôtes à cette occasion.

La Providence a exaucé les souhaits des organisateurs qui avaient demandé une belle température et avaient prié pour l'obtenir.

A 2 heures 30, hier après-midi, le défilé sous la direction de MM. A. Vaillancourt et Jean Gélinas commença au coin des rues Saint-Patrice et du chemin Riverside, où s'était effectué le rassemblement.

Voitures des invités — La Sûreté d'Ottawa avait chargé du défilé, et dirigea les divers groupements à travers les rues Beechwood, Chemin Marier, Hannah, Carillon, Durocher, Chemin de Montréal, Olmstead, et chemin McArthur, où le défilé s'est terminé à l'école secondaire d'Eastview.

Quelques citoyens et marchands avaient décoré et de nombreux spectateurs ont applaudi à différentes reprises, au cours du trajet, les corps de clairons et les fanfares de même que les très beaux chars allégoriques, dont les esquisses sont dues à l'artiste décorateur de talent, Georges Aoyotte.

Dans les voitures des invités au début de la parade, on remarquait entre autres:

MM. les députés J. Thomas Richard, J.-O. Gour, Jules Morin, Gordon Laverne, M. le commissaire Paul Tardif, MM. Louis Beaupré, Noël Desjardins, Hector Roy, Daniel LaFortune, M. l'abbé Emile Vézina, aumônier général de la R. P. Maurice Cadioux, s.m.m., aumônier de la société d'Eastview, MM. J.-L. Pelletier, Marcel Robert, Waldo Guertin, Albert Boyer, Arthur Desjardins, Ovide Proulx, Albert Dalpé, et plusieurs autres.

Le défilé et les chars — Les cadets de l'Académie De-La-Salle formaient le premier groupe à la suite des voitures des invités. Ils étaient suivis des membres de la Société d'Ottawa.



TROPHEE FORT ENVIE — M. Georges Leflèche, épicer bien connu de 44, rue Laval, Hull, montre fièrement deux truites rouges qu'il a prises hier dans un petit lac de la Gatineau, près du lac Grand Poisson Blanc. La truite de gauche pèse 6 livres 9 onces, et celle de droite, 4 livres 4 onces. Le groupe de pêcheurs qui comprenait, outre M. Lafèche, M. Jean-Claude Légaré et Edmond Lurier, de Hull' aussi, a pris quatre truites, dont les deux décrites ci-dessus, une autre de 4 livres et une d'une livre et demie. Le poisson de 6 livres 9 onces est l'un des plus gros de cette catégorie à être capturés dans la région.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marclil)

Le char allégorique représentant, "O Canada, mon pays, mes amours", don de la société St-Jean-Baptiste d'Ottawa, venait à la suite.

Venaient ensuite les cadets de la Pointe-Gatineau, suivis du char, "C'est l'air qui nous mène", don de D. Grandmaitre, d'Eastview. A plusieurs reprises, ce char fut applaudi le long de la route.

Les cadets de l'école supérieure de Hull formaient le 3e groupe avec les membres de la Société de Hull, venus en grand nombre partager et faire un succès de la fête nationale.

Le char "A la claire fontaine", don de la société de Hull emboîtait le pas.

Les Zouaves de St-Charles dirigeaient le 4e groupe, avec le char "J'ai tant dansé", don de Joannise (magasin IGA) et de la section St-Charles.

Les cadets de l'air, escadrilles Ottawa-Dollard et Hull-Larocque dirigeaient le 5e groupe et créent une belle impression. Ils étaient suivis du char "Alouette", don du Courrier d'Eastview et de Nettoyeurs Eastview.

Le 6e groupe avait été confié aux scouts catholiques du diocèse d'Ottawa qui précédaient le char "Mon beau sapin", don de Thibault Lumber.

Un groupe de scouts recueillait dans un drapeau immense dont ils tenaient les 4 coins, les aumônes qui servaient à défrayer le coût du voyage de 32 scouts du diocèse au jamboree, de Niagara.

La garde Champlain qui a pris

### Un "Canberra" part d'Uplands pour établir un nouveau record

On s'attend qu'un nouveau record sera établi aujourd'hui dans l'histoire aéronautique. Un avion à réaction Canberra, muni de moteurs à réaction Rolls-Royce, partira cet après-midi à Uplands pour arriver exactement six heures et quarante minutes plus tard à Londres, Angleterre.

Cette envolée de longue durée n'est pas la première du genre, puisque le même Canberra a déjà fait des vols de longue durée. De fait, tout récemment, il s'envolait de Bardufoss (Norvège), à 8 h. du soir, heure locale, sur la route du Nord et arriva à Fairbanks (Alaska), à 4 heures de l'après-midi, heure locale, c'est-à-dire trois heures et demie plus tôt que le départ même... L'avion quittant Uplands, cet après-midi vers 4 heures, doit arriver à Londres vers 10 h. 45 ce soir, s'il veut établir le record. Cette envolée, exécutée sans escale, sera unique dans l'histoire de l'aviation. Mais pour se permettre le record officiel, l'avion doit se plier au "point to point", c'est-à-dire, partir d'une capitale et arriver à une capitale. L'atterrissage se fera cependant à quelque 30 milles à l'est de Londres.

L'équipage, composé du chef d'escadre, M. D. Lyne, du premier navigateur D. Bawer et du chef d'escadre, A. Seymour, a déjà fait maintes envolées du genre et croit pouvoir établir un nouveau record cet après-midi. Tous ces officiers sont du personnel enseignant du collège d'aviation à Mamby, comté du Lincolnshire, en Angleterre. Ce collège enseigne et étudie les méthodes et les applications pratiques de la stratégie militaire. Le collège organise aussi de ces envolées de longue durée, telle que celle de cette après-midi.

L'avion, volant à une altitude de 50,000 pieds, dépasse le 500 mille à l'heure de moyenne.

### En cour de Hull

Un automobiliste d'Ottawa a écopé d'une amende de \$100 plus les frais de Cour, en Cour de Hull, cet avant-midi, après avoir admis sa culpabilité à l'accusation d'avoir conduit son automobile sous l'influence de l'alcool.

Il s'agit de Oscar Gibeault, de 185, rue Louisa, à Ottawa, qui comparait devant le juge Jacques Boucher, pour répondre à l'accusation qui lui a été imputée à la suite de son arrestation effectuée par un agent de la Sûreté de Hull durant la fin de semaine.

Le juge Boucher a en outre défendu au prévenu de conduire pour une période de trois mois et il a ordonné la saisie de son permis de conduire.

### Les ouvriers doivent éviter la violence

CITE DU VATICAN (P.A.) — Le Pape Pie XII a déclaré dimanche à 10,000 ouvriers qu'aucun "chrétien véritable ne peut vous reprocher de vous unir dans de fortes organisations pour défendre vos droits".

Le Souverain Pontife a toutefois mis les syndiqués en garde contre le recours à la violence ou l'atteinte à la liberté des autres pour arriver à leurs fins.

Il s'adressait aux cheminots romains réunis dans la basilique de St-Pierre pour recevoir sa bénédiction.

Sans mentionner le communisme par son nom, le Saint-Père a fait allusion à l'activité habile et subversive de la part d'hommes cherchant à tromper les ouvriers avec de fausses promesses et à les éloigner de la pratique de leur foi.

"On note aujourd'hui des signes d'une amélioration constante de la situation. Bien que cela ne justifie pas un ralentissement de l'effort, on peut toutefois espérer des temps meilleurs pour les classes ouvrières."

Le Saint-Père a exhorté les ouvriers à "coopérer avec tous les hommes de bonne volonté pour combattre l'esprit de dénonciation et de haine parmi les sections du peuple italien."



UN JUBILEE SACERDOTAL — Mgr J. Gustave Desrosiers, P.D., cure de Thurso, Qué., était l'objet d'une fête grandiose, dimanche, de la part de ses ouailles, à l'occasion du cinquantième anniversaire de son ordination sacerdotale. Ci-haut, de gauche à droite: Mgr F.-X. Barrette, P.D., cure de St-Charles d'East-

view, Mgr J.-H. Chartrand, P.D., V.G., de l'archevêché d'Ottawa, Mgr Desrosiers, M. le maire Lucien Lacroix, de Thurso, et le Dr Gustave Roy, député fédéral du comté de Labelle. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marclil)

### Fin grandiose du congrès eucharistique de Lachute

LACHUTE, Qué. (D.N.C.) — La ville et la région de Lachute ont connu, depuis jeudi soir dernier, les plus glorieuses heures de leur histoire religieuse, alors que des foules constamment plus considérables se sont massées sur le terrain du repos à chacune des cérémonies.

C'est toutefois l'apothéose finale d'hier soir, une procession aux flambeaux par les rues de Lachute et d'Ayersville, qui a réuni les foules la plus considérable, soit une douzaine de milliers de personnes. Son Exc. Mgr Emilien Frenette, initiateur et instigateur de ce congrès, portait lui-même le St-Sacrement, accompagné de dignitaires religieux de son diocèse, des Chevaliers de Colomb quatrième degré de l'Assemblée curé Labelle, des Filles d'Isabelle, de M. le député fédéral, M. Philippe Valois, et des conseillers municipaux.

Mgr Charles-William Lacourse, P. D. V. F., président du congrès, prononça une courte allocution de circonstances, puis Mgr l'évêque de St-Jérôme tira les conclusions de cet événement religieux. Les vœux émis par Son Excellence furent les suivants,

pour que ces grands jours de triomphe de l'eucharistie et de piété chrétienne que nous terminons ce soir soient suivis de résultats tangibles et fructueux sur les âmes, de congrès régionaux de Lachute émet les vœux suivants, vœux qu'il souhaite fortement voir se réaliser dans tous les foyers de la région.

1) Considérant la place primordiale qu'occupe la messe dans l'exercice de la vertu essentielle de religion, qu'on s'autorise des prétextes les plus frivoles pour s'en abstenir le dimanche et qu'on y assiste sans une intelligence suffisante au sacrifice qui s'opère au saint autel, le congrès formule le vœu que le précepte dominical soit invariablement observé et qu'on développe l'éducation liturgique des fidèles par le chant du peuple et un commentaire approprié.

2) Considérant que les chrétiens surtout à l'heure actuelle, ont besoin d'un secours divin pour alimenter leur vie spirituelle, nous rappelant que cette année marque le 50ème anniversaire du décret libérateur de S. Pie X sur la communion fréquente, le congrès émet le vœu que la communion fréquente et fervente fasse vraiment partie de la vie chrétienne, et qu'alors

chaque membre de la famille s'efforce de communier chaque semaine en priant les uns pour les autres.

3) Considérant la présence réelle de NS JC dans nos églises paroissiales constitue le fait capital de notre vie religieuse, et que, en conséquence, cette présence doit être entourée des hommages dus à Dieu lui-même, de même que pour obéir aux prescriptions du droit canonique, le congrès demande que l'agrégation du St-Sacrement soit établie dans chaque paroisse afin de prolonger ainsi les fruits de ce congrès.

4) Considérant que le niveau de la moralité individuelle et publique baisse d'une façon alarmante, que le dévergondage des mœurs s'affiche au grand jour sur les plages, dans les péroriques par l'indécence des vêtements, simulant chez nos jeunes une délinquance qui nous inquiète, que le sens des valeurs spirituelles tend à s'éteindre dans notre monde de plus en plus matérialisé, le congrès émet le vœu qu'une croisade de pureté soit entreprise dans toutes les paroisses et soit poussée avec vigueur par un exposé doctrinal solide et par le re-

cours assidu et fervent aux sacrements de pénitence et d'eucharistie.

5) Considérant que le prêtre est le grand ouvrier du règne de Dieu sur la terre et du salut des âmes et que les vocations religieuses sont ses auxiliaires puissants et que, d'autre part, le nombre de ces vocations sacerdotales et religieuses est insuffisant devant la tâche immense qui s'impose, le congrès émet le vœu que chaque famille considère comme sien le problème des vocations sacerdotales et religieuses et s'efforce par la prière et l'esprit de sacrifices de faire germer dans son foyer ces vocations solides et nombreuses.

### Blessé dans un accident de la route à Gatineau

Lucien Lanthier, 22 ans, de Gatineau, a été sérieusement blessé, tôt hier soir, quand sa voiture a capoté sur la route de Gatineau à proximité du moulin "International Plywood".

M. Lanthier, qui se trouvait seul dans son automobile, a apparemment perdu la maîtrise du volant de son auto qui a capoté à trois reprises avant de s'écraser dans un fossé.

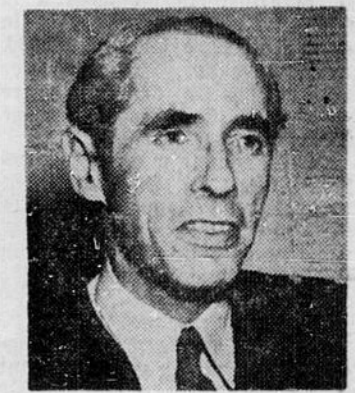
Grièvement blessé, M. Lanthier a été transporté d'urgence à l'Hôpital du Sacré-Coeur où il est gardé sous observation.

L'agent Eugène Cloutier, de la Sûreté provinciale, et le sergent Gaston Gareau, ont fait enquête.

### Un an de prison pour avoir volé une moto

Jacques Fournier, 18 ans, sans adresse fixe au dossier, a écopé d'un an d'emprisonnement en Cour de police aujourd'hui, pour vol d'une moto de \$135 appartenant à Jean-L. Labrecque, le premier juin dernier. Le magistrat Glenn Strike a prévu que Fournier passera un mois additionnel à l'ombre si sa conduite des 12 premiers mois n'est pas satisfaisante.

Le détective Lloyd Little a fait enquête dans cette affaire.



M. GEORGES AGUESSE, ancien chargé de presse à l'Ambassade de France au Canada, vient d'être élu sénateur (conseiller de la République), du département de Loire-Inférieure sous l'étiquette du Mouvement Republicain Populaire.

Allez-vous dans l'OUEST?  
VOYAGEZ PAR LE  
**Canadien National**  
qui met à votre disposition  
ces deux trains réputés

LE **SUPER Continental**  
nouveau train rapide desservant les principaux centres de l'Ouest  
Départ Gare Union à 5 h. 45 p.m. (heure normale) tous les jours

LE **Continental**  
un train assurant un service confortable vers les principaux centres et les localités intermédiaires de l'Ouest  
Départ Gare Union à 10 h. 35 p.m. (heure normale) tous les jours

- Un grand choix de conditions et un maximum de confort à la portée de toutes les bourses vous sont offerts.
- Des repas complets ou des petits repas à des prix économiques peuvent vous être servis dans le cadre agréable du "Coffee Shop". Un wagon-restaurant est également à votre disposition.
- Renseignez-vous sur le tarif pour famille qui vous fera réaliser de substantielles économies.
- Si vous les désirez, votre agent des billets peut retenir une automobile de louage qui sera mise à votre disposition dès votre arrivée.
- Bureau des billets — Bureau des voyages, coin des rues Sparks et Metcalfe.  
Tél.: 2-4218 ou Bureau des billets de la gare, 2-5727.

Pourquoi court quand sonne le téléphone?...

Ayez plutôt un téléphone supplémentaire!

Vous pouvez avoir un téléphone supplémentaire dans toute pièce de votre logis pour... moins de **5¢ par jour**

Si vous faites poser deux téléphones supplémentaires ou plus, en même temps, vous ne payez que le coût d'une seule installation.

Appellez notre bureau d'affaires et on l'installera immédiatement

# La coopération: clef du salut de la race française au Canada

MONTEBELLO, Qué., (D.N.C.) — M. Gilles Tittley, secrétaire du service des relations extérieures et de la publicité de la Coopération Fédérée du Québec, a prononcé vendredi passé à Montebello, une conférence à l'occasion de la semaine de la Coopération. Nous en reproduisons ci-dessous le texte.

Ses origines

L'idée de coopération existe depuis toujours. L'homme de par sa nature sociale sent un besoin de participer à un mouvement pour renforcer son rendement et son profit, au sens large du mot. L'histoire et l'expérience de chaque jour nous enseignent que l'homme se relève chez ses semblables, aussi bien pour trouver son secours à la suite d'un malheur que pour leur communiquer la joie éprouvée par un événement heureux. C'est dire que les énergies groupées sont plus fortes et plus efficaces.

Où débuta le mouvement coopératif? C'était à Rochdale en Angleterre en 1824. Les affaires allaient mal; l'exploitation paralysait les pauvres gens. Une poignée d'hommes décidèrent de se grouper pour ouvrir un magasin dans un entrepôt loué cinquante dollars par an. La mise de fonds initiale de cinq dollars par membre fut économisée presque entièrement: «à la cent». Les premières ventes s'élevèrent à dix dollars par semaine. Mais la Société composée de vingt-huit membres tout d'abord groupait soixante-quatre membres à la fin de la première année et le chiffre d'affaire était de \$2,500. Après trois ans, 1,850 membres faisaient partie de l'entreprise coopérative, dont les affaires se chiffraient à \$400,000.

Décidément le mouvement coopératif était né. Ceux qui l'ont bâti et qu'on appelle à juste titre «les pionniers de Rochdale» venaient de donner au monde un système capable de répondre à de nombreux besoins.

Principes

Les trois grands principes fondamentaux qui les guideront sont les suivants:

1—Tous les membres participent également à la direction des affaires.

2—Le paiement de l'intérêt sur le capital (s'il est jugé nécessaire) n'est payé qu'après le paiement de l'intérêt. Il s'agit d'une indemnité accordée au capital. Son propriétaire n'a droit qu'à un seul vote s'il est membre de la société. «Un membre, un vote».

3—Les profits que l'on appelle en langage coopératif le «surplus», sont répartis non en proportion du capital investi, mais en proportion de la participation aux affaires de la société: c'est la ristourne.

Ces trois normes primordiales sont le fruit de discussions et d'études de la part des pionniers.

La Coopération au Canada

Le Canada a vite accepté cette nouvelle théorie. Québec l'a accueilli avec enthousiasme, parce qu'elle apportait la solution à tant de problèmes et le remède à tant de maux. Les Coopératives de toutes sortes (épicerie, d'épargne et de crédit, de consommation et d'habitation, les mutuelles, etc.) sont pour la population québécoise un réel espoir. Si nous considérons le côté agricole, nous voyons comment l'évolution s'est produite pour le bénéfice et la sécurité de la classe agricole. La Coopération a évolué lentement mais d'une façon sage et progressive, dans le crédit coopératif, dans la vente des produits agricoles et l'achat des matières premières d'utilité professionnelle, dans le domaine des assurances, etc.

Par exemple, la Coopération Fédérée du Québec est la centrale de 421 sociétés coopératives agricoles locales de la province de Québec. Elle compte 48,000 membres; son chiffre d'affaires annuel est de 60 millions de dollars et elle est affiliée au Conseil de la Coopération du Québec et au Conseil canadien de la Coopération. Tous deux groupent supérieurs d'autres organismes coopératifs, dont la Société des Artisans, la Coopération des Agronomes, le CTCQ, etc.

Considérons ce qu'est la Société des Artisans dans la Coopération. C'est une société coopérative fraternelle canadienne-française travaillant au bien-être de ses membres, en harmonie avec les autres associations qui l'entourent, respectant les principes coopératifs et cela dans le but de maintenir très haut l'idéal qui la guide, et de servir la nation canadienne-française. Ses membres sont des frères qui doivent s'entraider et se soutenir dans un esprit chrétien. La Société des Artisans a un actif de \$25,000,000 pour 1954 et compte 135,000 membres.

Ces définitions et ces affirmations semblent sans doute très nobles et à les entendre on croirait que tout est parfait dans la Coopération. Malheureusement, il n'en est pas tout à fait ainsi dans la pratique. En effet, il est plus facile de prêcher que de pratiquer, et plus facile d'enseigner que de retenir. Un mouvement humain dirigé par des humains et pour des humains reste humain. Tout n'est pas parfait, à part de notre mère la sainte Église, je pense que les sociétés parfaites sont pas mal rares. Cependant il reste un fait; plusieurs associations, il faut le reconnaître, travaillent uniquement dans notre intérêt, et c'est le cas des Coopératives. Nous savons que plusieurs membres de leurs conseils, que plusieurs socialistes se dévouent bénévolement et sans compter pour la cause. Le moins que l'on puisse exiger de ceux qui profitent, s'ils n'ont pas la délicatesse d'apprécier ce qui est fait, c'est d'avoir la décence de se taire.

Evidemment la coopération n'est pas le remède universel à tous les maux, mais chose certaine, elle est la solution à de nombreuses questions. Le grand

idéal qui anime les coopérateurs se traduit par des actes vraiment édifiants. Et pour bâtir un monde nouveau, conscient de ses responsabilités, il en faut des coopérateurs groupés qui travailleront non seulement au relèvement du peuple et à son affranchissement, mais aussi qui sèmeront partout la saine joie de vivre dans un idéal chrétien.

Nous devons être fiers de nos institutions, des institutions comme la Société des Artisans, la Coopération Fédérée du Québec, les caisses populaires Desjardins, etc., où s'exerce à un haut degré l'esprit de coopération. Leurs membres sont des foyers de publicité bonne ou mauvaise, mais agissante quand même.

Dans son manifeste publié en 1939, le Conseil de la Coopération du Québec définit la Coopération: «une association libre de personnes possédant une entreprise économique qu'elles contrôlent et dirigent démocratiquement pour la mettre à leur service ainsi qu'au service de tout le monde».

A cause de la solidarité qui existe dans la société, la coopérative se doit d'aider non seulement les membres mais aussi ceux qui l'entourent, autrement ce n'est plus de la coopération authentique et celle-ci demeure vide de sens. La devise de la Coopération est la suivante: «Chacun pour tous, tous pour chacun». Elle découle des besoins généraux et elle est tout simplement la pratique de charité sur une base organisée selon les exigences du groupe. La Coopération appartient à tous les membres et chacun en a sa part. Elle sera ce que les membres la feront.

Conclusion.

Il ne sont pas plus intimidés du mouvement coopératif, mais ils vivent quand même encore dans leur coquille. La Coopération est le prolongement de leur abnégation, et le portrait de leur vie que l'on conserve précieusement. Leurs noms nous sont inconnus, mais leurs mérites n'en sont que plus grands. La Coopération a suscité des appels au dévouement poussés parfois jusqu'à l'héroïsme. Chaque jour elle fait de nouvelles conquêtes et montre à la face du monde entier que pour établir le bonheur ici-bas, il faut de la charité, et c'est ça la Coopération.



## Les agronomes en congrès à Québec

L'assemblée annuelle du conseil général et le congrès de la corporation des agronomes de la province de Québec, se tiendra dans la vieille Capitale les 28, 29 et 30 juin prochain.

L'inscription se fait au foyer du Palais Montcalm, à partir de deux heures de l'après-midi et tous les congressistes sont priés de se présenter sans retard au bureau d'inscription.

Les séances auront lieu à l'Amphithéâtre du Palais Montcalm, Place d'Youville à Québec. Le comité général pour l'organisation du congrès désire ardemment faire un grand succès des prochaines assises et c'est afin de rendre plus efficace le travail laborieux du Conseil que tous sont invités à s'inscrire le plus tôt possible.

## Les activités des cercles agricoles

Le 8 juin dernier, 9 membres assistaient à la réunion présidée par Mme Rhéal Bissonnette.

La prière fut récitée avant et après la réunion.

Après l'appel des membres nous avons étudié: Editorial, le Civisme, Les Vacances.

Les travaux manuels apportés: 1 poupée, genre marquise, une chemise «sport», par Mme Roméo Hotte. Une robe et chapeau en organdi rose par Mme Adrien Séguin. 1 paire de salopettes, 1 blouse pour enfant, par Mme Pierre Hector Blais. Confiture à la rhubarbe et aux ananas par la secrétaire.

La prochaine réunion aura lieu le 13 juillet.

Jeanne Bricault, Secrétaire.

## Un cours professionnel donné pour la formation des pilotes

Vu le recours plus généralisé à l'aviation pour des fins agricoles, rapporte l'Actualité Agricole C.I.L. on projette de former des pilotes orientés vers la pulvérisation aérienne des récoltes.

Le premier cours «professionnel» se donnera au Texas l'automne prochain, et on l'imitera sans doute en d'autres régions. La conduite d'un avion agricole est un travail bien spécialisé et requiert des qualifications que la plupart des bons pilotes militaires ou commerciaux ne possèdent pas.

Selon les experts, le bon pilote agricole doit non seulement être un pilote de premier ordre, mais s'y connaître assez bien en agronomie, en chimie et en entomologie, en plus de posséder une riche expérience des affaires.

Autant d'exigences difficiles à remplir. Les entrepreneurs en pulvérisation aérienne sont d'avis que, tout comme on a créé des avions en vue de l'agriculture, il faudra un nouveau genre de pilotes entraînés pour assurer la sécurité et le rendement des envois.

Au Canada, la pulvérisation aérienne se fera sur une haute échelle cette année contre les mauvaises herbes et les céréales des Prairies, et contre la chenille à la tente et les insectes des cultures de conserverie en Ontario.

Le Nouveau-Brunswick et la Gaspésie connaîtront la plus vaste entreprise de pulvérisation aérienne — celle projetée contre la mouche à scie. On a pulvérisé du haut des airs quelque 4 millions d'acres de forêts ces trois dernières années sans aucune blessure aux pilotes.

L'une des plus récentes applications de l'aviation agricole est la pulvérisation des centres de villégiature contre les mouches noires et maringouins. Ainsi s'accroît pour le touriste l'attrait de bien des centres en forêt.

## Election de l'U.C.F.O.

Le 1er juin dernier eurent lieu les élections de l'U.C.F.O. qui résultèrent comme suit: présidente, Mme Alfred Isabelle, vice-présidente, Mme Alcide Vermette, conseillers, Mmes Alphonse Vachon, Eugène Gagné, Eloi Bégin, Jean-Baptiste Lévesque et Mlle Suzanne Guindon.

Il y eut distribution de prix pour les points gagnés par les travaux de l'année et les gagnantes furent: Mlle Gisèle Isabelle, Suzanne Guindon et Mme Alphonse Isabelle.

Le prix de présence a été gagné par Mlle Gisèle Isabelle.

Des organisatrices ont été choisies pour s'occuper du bingo le 26 juin.

Le 26 mai dernier sous la présidence de Mme Jean Lalonde, avait lieu notre réunion mensuelle à laquelle 15 membres assistaient.

Mme Lalonde donna sa démission au poste de présidente de notre cercle. Elle remercia le bureau de direction et tous les membres du cercle de leur collaboration durant l'année et souhaita tout le succès possible à celle qui la remplacera.

Nous avons étudié ensemble le questionnaire envoyé par Mme Préseault, secrétaire générale de l'U.C.F.O.

Travaux manuels apportés: Robes, salopettes, tabliers, linges tissés pour la vaisselle, blouses.

Le prix pour les travaux apportés fut gagné par Mme Ernest Leguerrier et celui de présence par Mme N. Labrèche.

Il fut question des préparatifs pour le bazar qui aura lieu à l'occasion du centenaire les 23, 24 et 25 juin.

Il fut décidé que quand un membre apporterait une recette de biscuits ou autre chose elle devra aussi apporter un échantillon afin que les autres membres puissent voir mieux comment c'est fait.

Prochaine réunion au milieu de juin.

Mme E. Laflamme, sec.

## Notre réunion mensuelle eut lieu le 11 mai dernier.

Mme la Présidente ouvrit l'assemblée à laquelle plusieurs membres assistaient.

L'adoption du procès-verbal fut proposée par Mme Malvina O'Byrne et appuyée par Mme Wilfrid Gour.

Heureuses vacances.

A septembre 1955.

La Présidente.

## Rapport du contrôle laitier postal

Le Service provincial de l'industrie animale (division du contrôle laitier postal) nous fait tenir un intéressant rapport du résultat de l'analyse de la production laitière des 34,970 vaches dont le rendement a été contrôlé par ce service avec la collaboration des 3540 cultivateurs abonnés de 1954.

La production globale de cet imposant groupe de vaches s'établit à 221,361,599 livres de lait au dosage moyen de 3.78 p. 100 de gras d'où production globale de 8,532,076 livres de gras, soit 239 livres par sujet.

Sur ce nombre de vaches contrôlées, on en relève 7,088 dont la période de contrôle est inférieure à 180 jours, lorsqu'on sait que la pratique du contrôle, pour être pleinement efficace doit se faire du tout début à la fin d'une lactation. Aussi la production de ces vaches n'intervient pas dans le calcul de la production moyenne précitée.

Dans ce rapport qui établit le nombre de vaches de race pure (2,649) et croisées (24,128) ayant été contrôlées en 1954 durant des périodes variant de 180 à 360 jours, M. Jean-Charles Cimou, agronome, préposé au contrôle laitier postal, insiste de nouveau sur les avantages indiscutables résultant d'un contrôle pratiqué du vêlage au tarissage par toutes les vaches d'un troupeau.

En cette période où l'on s'inquiète de la situation des vaches improductives est impérieuse pour ne pas produire à perte. Une sélection judicieuse d'un troupeau ne sera possible qu'en étant bien au fait de l'aptitude laitière des vaches, ce qui ne se détermine qu'à la lumière des faits révélés par la pesée du lait de chaque productrice, une journée par mois, matin et soir, comme le font les abonnés du contrôle laitier postal.

Rappelons que la cotisation au contrôle laitier postal du Québec est seulement de \$2.00 par année. L'abonnement peut être payé au Service de l'Industrie Animale. On peut encore s'inscrire par l'intermédiaire de l'agronome du comité.

## Contre l'herbe à la puce

L'herbe à la puce est l'une des mauvaises herbes communes au Canada. Elle encombre chaque année beaucoup de malheureux qui ne s'en méfient pas. On peut cependant la combattre assez facilement avec l'un ou l'autre des herbicides chimiques modernes.

M. McGibbon, de la station expérimentale de Summerland, en Colombie, signale qu'on a détruit l'herbe à la puce à la suite d'arrosages avec deux onces liquides de 2,4,5-T dans un gallon d'eau. A ce moment, les feuilles, devenues jaunes, tombaient. D'après les observations à d'autres endroits, il y a lieu de croire que les plantes ne retiennent pas l'année suivante si l'arrosage a été bien fait.

M. McGibbon conseille de prendre les précautions voulues afin d'épargner les plantes ligneuses utiles du voisinage, vu qu'elles sont très sensibles à l'herbicide. Pour la même raison, on évitera l'emploi du même arrosage pour d'autres plantes de jardin à moins de le laver à fond et d'enlever toutes traces de 2,4,5-T.

**LE THÉ** donne plus de **200 TASSES** à la **LIVRE**

**POUR QUALITÉ DOUCEUR VALEUR**

**ZIG-ZAG**

**LE TABAC à CIGARETTES au Goût Populaire**

## Comment RESTER EN FORME après 50 Ans ..

Autrefois, la cinquantaine semblait être le signal d'une vie plus calme — plus facile — d'un régime — de repos. Ce sont toujours de bons conseils. Mais, aujourd'hui, vous pouvez envisager la cinquantaine en ayant encore devant vous de nombreuses années de vie intéressante et active — active, si vous pouvez éviter le mal de dos et la sensation «d'épuisement» dus aux troubles des reins et de la vessie qui se manifestent souvent vers cet âge. Pendant plus de 60 ans, les Pilules Dodd's pour les Reins ont aidé hommes et femmes de tous âges à rétablir le bon fonctionnement de leurs reins et de leur vessie — à se sentir mieux, à mieux travailler et profiter de la vie. Si vous approchez de la cinquantaine ou si vous l'avez passée, les Pilules Dodd's pour les Reins vous aideront peut-être. Vous pouvez compter sur Dodd's. 54F

## COMMENT FAIRE POUR...



avoir de l'argent en voyage?

Il y a diverses façons d'assurer la sécurité de votre argent quand vous voyagez. Tout dépend du nombre de pays que vous visiterez, de l'importance des sommes dont vous pouvez avoir besoin pour affaires, ou s'il s'agit simplement d'argent pour frais de voyage.

Tout employé de la Banque Toronto-Dominion sera heureux de vous présenter la personne qui s'occupe de ces questions, dans toute succursale où vous irez.

Vous obtiendrez de l'aide et des conseils sérieux et désintéressés, si vous voulez savoir ce qui est le mieux approprié à vos besoins: des Chèques de Voyage, une Lettre de Crédit, ou quelque autre moyen.

Survivre est notre devise, et nos représentants que tous les membres de notre personnel désirent vous être utiles.

**LA BANQUE TORONTO-DOMINION**  
SERVICES BANCAIRES INSURPASSABLES

**Comparez les valeurs et économisez!**

commandez du **COKE LASALLE**

Ce combustible de qualité supérieure pour le chauffage domestique se vend maintenant à un prix fort réduit! Commandez-en aujourd'hui pour épargner sur vos frais de chauffage de l'année. Le Coke Lasalle vous épargne du travail et des inquiétudes, il produit moins de cendre et plus de chaleur.

Donnez dès aujourd'hui votre commande à votre marchand régulier.

**PLUS de CHALEUR** **LASALLE COKE** **MOINS de CENDRE**  
Chaleur sans perte!

Bourse de Montréal

Table of stock market data for Montreal, including various stock prices and indices.

Bourse canadienne

Table of Canadian stock market data, listing various stocks and their prices.

Bourse de Toronto

Table of Toronto stock market data, providing a comprehensive list of stock prices.

Le monde financier

Physionomie de la Bourse

Tendance mixte à New-York — Tendance à la baisse des stocks industriels dans la métropole — Prix fermes ou en hausse à Toronto — Faible allure des transactions à Londres.

A New-York — NEW-YORK — (P.A.) — La tendance était mixte à l'ouverture de la Bourse de New-York, aujourd'hui.

A Montréal — MONTREAL — (P.C.) — Les stocks industriels avaient une légère tendance à la baisse à l'ouverture de la Bourse de Montréal, aujourd'hui.

Au marché du bétail — MONTREAL — (P.C.) — Aucune cote ne s'est établie en matière de marché des bestiaux à Montréal. Arrivages: bovins, 485; veaux, 251; porcs, 327; agneaux et moutons, 151.

L'or en Europe — PARIS — (P.C.) — Le Napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 2,510 francs aujourd'hui sur le marché libre de l'or en France.

Demande accrue d'énergie en 1954 — Le Bureau fédéral de la statistique vient de publier le premier numéro d'une série de rapports sur l'industrie d'énergie électrique au Canada.

Au marché By — Légumes — Asperges — 15 cents la botte Laiteuse (frisée) — 5-10 cents le pied (pomme) — 10 cents le pied Echalotes — 5 cents la botte Pommes de terre (I.P.-E.) — \$3.50 les 75 livres Radis — 5 cents la botte Rhubarbe — 4 bottes pour 250 Epinards — 10 cents le sac

Viande — La vente de la viande est prohibée du 15 juin au 15 septembre inclusivement. Volailles apprêtées — Poulet — 40-45 la livre Poule — 35-40 la livre

Plants de fleurs — annuelles — 40-75 la douz. Plants de fleurs — annuelles — 50 et plus chacun. Plants de tomates — 30 la douz. Fruits — Fraises — \$1.75 la panier de 6 pintes — 35 la pinte.

Table of commodity prices including various types of steel, oil, and other goods.

Exportations et importations en avril

Des exportations fortement accrues de planches et madriers, papier-journal aluminium, cuivre, amiante, nickel et pétrole et de moindres augmentations pour les exportations de pâte de bois, zinc et engrais chimiques ont été les principaux facteurs qui ont fait monter la valeur des exportations domestiques du Canada de 15 p. 100 en avril, soit à \$336,100,000 contre \$292,400,000 le mois correspondant de l'an dernier.

A Londres — LONDRES — (Reuter) — Les transactions allaient encore à faible allure, ce matin, à la Bourse de Londres et la tendance était vers la baisse; mais, dans l'ensemble, la situation paraissait satisfaisante.

Leur ensemble, a été réduite en avril de \$20,091,000 à \$12,059,000, et, durant la période cumulative, de \$58,220,000 à \$50,450,000. Durant les deux périodes, les ventes ont augmenté quant à la Colombie et au Mexique, mais les livraisons au Venezuela ont augmenté durant le mois et diminué durant la période cumulative.

Leur ensemble, a été réduite en avril de \$20,091,000 à \$12,059,000, et, durant la période cumulative, de \$58,220,000 à \$50,450,000. Durant les deux périodes, les ventes ont augmenté quant à la Colombie et au Mexique, mais les livraisons au Venezuela ont augmenté durant le mois et diminué durant la période cumulative.

Leur ensemble, a été réduite en avril de \$20,091,000 à \$12,059,000, et, durant la période cumulative, de \$58,220,000 à \$50,450,000. Durant les deux périodes, les ventes ont augmenté quant à la Colombie et au Mexique, mais les livraisons au Venezuela ont augmenté durant le mois et diminué durant la période cumulative.

Leur ensemble, a été réduite en avril de \$20,091,000 à \$12,059,000, et, durant la période cumulative, de \$58,220,000 à \$50,450,000. Durant les deux périodes, les ventes ont augmenté quant à la Colombie et au Mexique, mais les livraisons au Venezuela ont augmenté durant le mois et diminué durant la période cumulative.

Leur ensemble, a été réduite en avril de \$20,091,000 à \$12,059,000, et, durant la période cumulative, de \$58,220,000 à \$50,450,000. Durant les deux périodes, les ventes ont augmenté quant à la Colombie et au Mexique, mais les livraisons au Venezuela ont augmenté durant le mois et diminué durant la période cumulative.

Leur ensemble, a été réduite en avril de \$20,091,000 à \$12,059,000, et, durant la période cumulative, de \$58,220,000 à \$50,450,000. Durant les deux périodes, les ventes ont augmenté quant à la Colombie et au Mexique, mais les livraisons au Venezuela ont augmenté durant le mois et diminué durant la période cumulative.

Leur ensemble, a été réduite en avril de \$20,091,000 à \$12,059,000, et, durant la période cumulative, de \$58,220,000 à \$50,450,000. Durant les deux périodes, les ventes ont augmenté quant à la Colombie et au Mexique, mais les livraisons au Venezuela ont augmenté durant le mois et diminué durant la période cumulative.

Il n'y aura plus de bandes rouges sur les enveloppes de bacon

L'hon. Paul Martin, ministre fédéral de la Santé, a annoncé aujourd'hui qu'après le 30 juin, il sera interdit d'employer des enveloppes à bandes rouges pour le bacon.

Commentant la décision du ministre fédéral de la Santé, M. Martin a dit que l'emploi de bandes rouges sur les enveloppes de diverses sortes de bacon n'était pas dans le plus grand intérêt du public consommateur. Les acheteurs peuvent être trompés sur la qualité du produit lorsque des bandes rouges sont imprimées sur les enveloppes.

Revenus bruts de deux entreprises pétrolières

Calgary, Alberta — Les revenus bruts de Canso Oil Producers Limited pour les 12 mois terminés le 31 mai 1955, après déduction des royalties, s'élevaient à \$785,412 comparativement à \$896,077 pour les 12 mois précédents.

Canada Southern Petroleum Limited a enregistré, pour sa période de revenus bruts, après déduction des royalties, de \$174,672 pour l'année terminée le 31 mai dernier, au regard de \$194,879 durant la période de l'an dernier.

On trouvera ci-dessous les points saillants du rapport financier de ces deux entreprises: Canso Oil Producers Limited

Revenu brut après déduction des royalties \$785,412; Ventes, 415,615 barils; Production, 403,360 barils.

Revenu brut après déduction des royalties \$896,077; Ventes, 640,195 barils; Production, 649,099 barils.

Revenu brut après déduction des royalties \$174,672; Ventes, 49,760 barils environ; Production, 47,500 barils environ.

Revenu brut après déduction des royalties \$194,879; Ventes, 83,579 barils; Production, 84,094.

Revenu brut après déduction des royalties, \$13,664 environ; Ventes, 6,100 barils environ; Production, 6,495 barils environ. Puits productifs, 5.

Totaux cumulatifs au 31 mai 1955 — Revenu brut après déduction des royalties, \$520,121; Ventes, 232,607 barils; Production, 233,737 barils.

Revenu brut après déduction des royalties, \$174,672; Ventes, 49,760 barils environ; Production, 47,500 barils environ.

Revenu brut après déduction des royalties, \$194,879; Ventes, 83,579 barils; Production, 84,094.

Revenu brut après déduction des royalties, \$13,664 environ; Ventes, 6,100 barils environ; Production, 6,495 barils environ. Puits productifs, 5.

La cote des grains

WINNIPEG (P.C.) — Après une ouverture assez mouvementée, le marché est par la suite devenu modéré, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg.

Les prix des grains de blé ont augmenté de 1/16 de cent aujourd'hui pour faire prime de 1/39/64 pour cent sur le dollar américain. Le livre sterling a aussi gagné 1/16 de cent à \$2.78 1/2.

MONTREAL — (P.C.) — Le dollar américain s'est escompté à midi à 1.19/32 pour cent en monnaie canadienne, payable le 15 juillet 1955 aux actionnaires inscrits au 30 juin 1955.

NEW-YORK — (P.C.) — Le dollar canadien s'est apprécié de 1/16 de cent aujourd'hui pour faire prime de 1/39/64 pour cent sur le dollar américain.

CORNWALL, Ont. (P.C.) — La police a identifié comme étant celui de M. Yvon Thoret, 20 ans, de Valleyfield, le corps du noyé retrouvé dans le Saint-Laurent, près d'ici.

Le corps fut repêché vendredi, près des travaux de canalisation. Il a été identifié samedi.

M. Thoret était tombé d'un remorqueur, le 19 novembre dernier, alors qu'il travaillait à la construction d'un batardeau.

C'est la première perte de vie enregistrée depuis qu'est commencé l'aménagement hydroélectrique et la canalisation du Saint-Laurent.

GOODYEAR vous présente UN PNEU SANS CHAMBRE À AIR À UN PRIX TRÈS BAS! \$20.75 SEULEMENT. Dimensions 6.70 x 15. Plus votre pneu rechargeable. Aussi: dimensions 7.10 x 15 seulement \$23.30 plus votre pneu rechargeable. Nouveau pneu sans chambre à air "TUBELESS SUPER-CUSHION" par Goodyear.

### Un bambin blessé par une voiture

Un jeune enfant de 4 ans, Lea Dunning, 254, Ancaster, à Ottawa, a été blessé à la clavicle et souffre aussi de contusions, à la suite d'un accident d'automobile survenu samedi à l'intersection de Woodroffe et du chemin Richmond. Il a dû être hospitalisé à l'hôpital municipal, après avoir reçu les premiers soins des docteurs Ling et McGill.

M. Joseph Henry Dixon, de Bells Corners, qui conduisait l'automobile impliquée dans l'accident, a déclaré qu'il conduisait son véhicule en direction est, chemin Richmond, et qu'arrivé à l'intersection Woodroffe il arrêta alors que le feu de circulation était au rouge. A ce moment, quelques enfants traversaient la chaussée.

Lorsque le feu tourna au vert, il mit son véhicule en marche, et à quelques pas de l'intersection, son épouse lui cria qu'il venait de frapper un enfant.

M. Dixon a déclaré qu'il n'avait aucunement vu l'enfant et ne s'était même pas aperçu lui-même qu'il l'avait frappé.

Mme Dixon et Mme Léonard, de Perth, Ontario, qui étaient dans la voiture, ont déclaré n'avoir pas vu l'enfant non plus, avant l'accident.

Le frère du jeune Lea, Flenn, âgé de 6 ans, a déclaré qu'il avait traversé la chaussée alors que le feu de circulation était au vert, mais que son petit frère à ce moment avait gelé sur place et avait refusé de traverser. Rendu de l'autre côté, il s'est retourné, a vu le feu tourner au rouge, et a vu son petit frère s'élançant en travers de la chaussée, et se faire frapper à ce moment.

Le constable E. Brennan, de la Sûreté municipale, a fait enquête.

### Parade d'église de l'Ambulance Saint-Jean

La brigade du district fédéral des ambulanciers St-Jean a tenu hier, à 11 heures du matin, sa parade d'église annuelle, à l'église St-Jean-Baptiste, d'Ottawa, rue Empress.

La division des cadets et des infirmières s'est tout d'abord réunie dans le sous-basement de l'église et a procédé de cet endroit à l'entrée principale de l'église, rue Empress.

Les infirmières et les cadets sont entrées dans l'église sur deux rangs et étaient sous la direction de l'officier H.S. Bergin, surintendant de la 73e division des ambulanciers et avait comme sergent-major de parade le sergent-major provincial J.-L. Proulx.

Les ambulanciers portaient les gants blancs et portaient leurs médailles à leur habit.

Les infirmières portaient leur uniforme de devoir, longues manches, gants blancs, avec les médailles à la poitrine.

Les officiers portaient leur uniforme réglementaire.

De leur côté, les cadets portaient leurs voiles et leurs manchettes.

Une deuxième parade eut également lieu à l'église Anglicane St-Jean-l'Évangéliste, coin des rues Elgin et Somerset.

### Jean de Hauteclouque est nommé à Lisbonne

PARIS (A.F.P.) — M. Jean de Hauteclouque a été nommé ambassadeur de France à Lisbonne où il remplacera M. Gilbert Arvengas.

### Voleur à la tire recherché par la police de Lachute

LACHUTE, Qué. (D.N.C.) — Trois porte-monnaie contenant une assez forte somme d'argent disparurent des goussets de leurs propriétaires, vendredi soir dernier, alors qu'un quatuorème, également porté perdu, fut retrouvé intact avec la somme d'argent qu'il contenait, soit \$127, et quelques papiers personnels.

Auréo "Réo" Campeau a fait part à la police, samedi matin, de la disparition de son porte-monnaie après qu'il eut fait des achats dans plusieurs magasins de la ville. Celui-ci s'aperçut de sa perte lorsqu'il vint pour payer une facture dans un établissement de commerce. Il n'avait pas sitôt fait part à la police de sa mésaventure que celle-ci recevait un appel téléphonique de Mme Mabel MacDonald, demeurant

chemin Saint-Jérôme, disant qu'elle avait trouvé un porte-monnaie dans un magasin de la rue Principale. Il fut retourné intact à son propriétaire.

Deux autres victimes, J. W. McCormick et Jacques Lapointe, respectivement gérant et vendeur à la Purity Flower Mills, n'eurent pas la même veine, alors que leurs porte-monnaie contenant, l'un \$120 et l'autre \$65, disparurent alors que tous deux se trouvaient à l'hôtel Campeau, rue Principale. Un vol similaire fut aussi rapporté à la police par Stanley Brown, de Brownsburg. Durant la matinée, des papiers personnels et des permis de conduire furent trouvés par les membres de la force constabulaire.

Le chef Ducharme déclare qu'il connaît l'identité du coupable et que des recherches sont actuellement en cours pour le ramener de Toronto où il est en tournée avec la troupe ambulante "Bernard and Barry Shows".

En fin de semaine dernière, à l'occasion de l'Exposition, la force constabulaire comptait sept membres, alors que le sergent Lalumière et les agents Fournier, Villeneuve et Gauvreau, du corps impérial des Gardes frontières de l'escouade de Westmount, prêtèrent main-forte aux officiers locaux dans les limites de la municipalité.



CYRILLE H. GOULET, fils de M. et Mme Joseph Goulet, 437, rue McLeod, qui a récemment été appelé au Barreau de la province d'Ontario. Me Goulet a fait ses études à l'école St-Jean-Baptiste, à l'Université d'Ottawa et à Osgoode Hall, Toronto. Il fera partie de l'étude Parisien-Chartrand et Bonneau où il a passé son année de cléricature.

### L'Egaré reste immobilisé à Rivière-du-Loup

RIVIÈRE-DU-LOUP (P.C.) — Les quatre aventuriers, qui ont quitté Montréal à bord d'un radeau rudimentaire avec l'intention de traverser l'Atlantique, attendent aujourd'hui le remorqueur qui dirigera les tirés d'embaras en tout leur embarcation jusqu'au golfe.

Les quatre "raftmen" se trouvent présentement à Rivière-du-Loup. Leur capitaine, Henri Beaudou, a révélé dimanche qu'un yacht a offert de les remorquer jusqu'à Trois-Pistoles. Le radeau était cependant trop lourd pour le petit yacht et on a dû abandonner la partie.

Beaudou et ses compagnons, Gaston Vanackere, 28 ans; Bernard Sauriel, 24 ans, et Paul Lapointe, 24 ans, sont arrivés ici vendredi, après une escale prolongée à Québec.

C'est le remorqueur "J. A. Coulombe III" qui les a amenés jusqu'ici. Les citoyens de l'endroit félicitent la Saint-Jean-Baptiste au moment de leur arrivée

et ils leur ont fait un accueil chaleureux.

Le capitaine de l'équipe a affirmé que le voyage a été très paisible jusqu'à présent et il a déclaré qu'il sera facile à moins que des tempêtes ne surviennent.

Surnommé l'Egaré, le radeau est chargé de vivres pour un mois. Les aventuriers estiment qu'il leur faudra au moins deux mois pour accomplir leur exploit, mais ils comptent bien prendre du poisson en cours de route pour faire durer leurs rations.

**De L'ARGENT pour des RÉPARATIONS**

Si vous avez besoin d'argent pour rénover votre maison, mettre au point votre voiture ou pour toute autre raison, HFC vous prêtera immédiatement de \$50 à \$1,000. Service rapide d'une journée. Conditions faciles—jusqu'à 24 mois pour rembourser. Téléphonez ou rendez visite à HFC aujourd'hui!

**DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN**

**HFC HOUSEHOLD FINANCE**

175, rue Principale, 2e étage, téléphone PR 7-3824 HULL, P.Q.

SUCCURSALES D'OTTAWA:

1193, rue Wellington . . . . . Tél. 8-3027 56, rue Sparks . . . . . Tél. 2-7318  
106 1/2, rue Rideau . . . . . Tél. 2-1758 148, rue Bank . . . . . Tél. 3-8452  
130, rue Sparks . . . . . Tél. 3-8423

### Menace de grève

MONTREAL (P.C.) — Le comité national de l'acier des Métallurgistes unis d'Amérique C.O.I.-C.C.T. doit se réunir à Toronto d'ici deux semaines afin de discuter la possibilité d'une grève générale dans l'industrie sidérurgique canadienne à-t-on appris vendredi.

### Moose Creek, Ont.

Première communion MOOSE CREEK, Ont. (D.N.C.) — Un groupe d'enfants de la paroisse ont fait, récemment, leur première communion, au cours d'une belle cérémonie religieuse qui s'est déroulée en présence d'un grand nombre de parents. Les enfants avaient été préparés par les soeurs Sainte-Croix.

### Va-et-vient

Le R. P. Grenier était de passage, ici, récemment. A cette occasion, il a parlé de l'apostolat de la prière. Il y a eu, également, une initiation chez les ligues de la paroisse.

Mlle Jeannette Prévost, institutrice à Navan, ainsi que Mlle Simonne Prévost, d'Ottawa, ont passé une fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Pierre Prévost.

Mlle Gertrude Quesnel, d'Ottawa, ainsi que Mlle Jeannine Lefebvre, institutrice à Saint-Isidore, ont rendu visite, récemment, à leurs parents, MM. et Mmes Hervé Quesnel et Omer Lefebvre.

M. et Mme Pierre Prévost et leur fille, Simonne, d'Ottawa, étaient les invités de M. et Mme Georges Villeneuve, de Greenfield.

M. et Mme André Prévost ont rendu visite, récemment, à M. et Mme Clément Latièche, de Casselman.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

### Nerfs agacés?

Si des nerfs tendus et trop stimulés vous rendent irritable, vous occasionnent un sommeil agité, il est peut-être temps de reposer votre système nerveux en le libérant de la caféine du thé et du café. ADOPTER POSTUM. Postum ne contient ni caféine ni aucun autre stimulant. Saveur exquise. Fait instantanément dans votre tasse. Coûte moins d'un cent par tasse. Un produit de General Foods.

**Buvez POSTUM**

### Assemblée du club Lions de Lachute

LACHUTE, Qué. (D.N.C.) — Les membres du club Lions ont tenu, récemment, leur dernière réunion de la présente saison.

Le Lion Roger Régimbal, terminant son mandat à la présidence, passa en revue les principaux événements de l'année, constatant une assistance moyenne de 90% des membres aux réunions bi-mensuelles. Il y fut également fait mention de l'excellence des assemblées, de la participation du club local aux différentes activités des clubs Lions, l'apport appréciable à l'égard des divers besoins de la collectivité locale, une excellente publicité, un bureau exécutif enthousiaste et, enfin, la nomination de M. Horace Lamarche, membre du club local, au poste de député gouverneur de district.

Des applaudissements significatifs marquèrent la fin du mandat confié au Lion Régimbal, puis le nouveau président, Ian Gordon, se montra très optimiste concernant les activités de la prochaine saison. Celui-ci entrera officiellement en fonction en septembre prochain.

Des votes de remerciements furent proposés à l'endroit de M. Phil Tremblay pour ses deux années au service des Lions à titre de secrétaire, puis à l'endroit de M. Roméo Paquette pour l'excellence de ses repas.

Des insignes furent présentées à 26 membres qui assisteront à toutes les réunions, représentant 40 p.c. du nombre total des membres. Puis, Gérard Lefebvre fit connaître le compte rendu de la vente des billets pour le tirage au sort de nombreux articles, vente qui rapporta \$730 aux fonds consacrés aux œuvres de charité. L'on passa ensuite aux affaires courantes du club.

### Il était temps que l'avion arrive...

GANDER (P.C.) — A peine descendue de l'aérobis dans laquelle elle voyageait, Mme Ruth Keith, de Winton, dans le Minnesota, a donné naissance à des triplets.

**RÉCOMPENSE EN \$\$\$ pour qui achète avant la saison**

Il y a \$25.00 ou plus dans votre vieille fournaise

... si vous l'échangez maintenant pour une NOUVELLE

**FOURNAISE DE PLANCHER À L'HUILE Coleman**

ACHÉTEZ MAINTENANT ET ÉPARGNEZ

**G. H. JOHNSTON FURNITURE LTD.**

111, rue Murray, OTTAWA 5-5147 (Juste à l'ouest de la rue Dalhousie)

**5 Compagnies Canadiennes fusionnent pour former**

**STANDARD - MODERN TOOL COMPANY LIMITED**

SIÈGE SOCIAL ET USINE - 69 MONTCALM AVE. TORONTO 10, CANADA  
USINE DE WINDSOR - 870 OTTAWA ST. WINDSOR, CANADA

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE - STANMODCO

**FABRICANTS DE MACHINES-OUTILS, GABARITS, ACCESSOIRES, MATRICES, CALIBRES, ETC.**

Standard Machine and Tool Company, Limited, Windsor  
Modern Tool Works, Limited, Toronto

**DISTRIBUTEURS DE MACHINES-OUTILS, ÉQUIPEMENT ET FOURNITURES INDUSTRIELS**

The A. R. Williams Machinery Company, Limited, Toronto  
The A. R. Williams Machinery Western, Limited, Vancouver  
Pacific Tractor and Equipment, Limited, Vancouver

DU BUREAU DU PRÉSIDENT

À NOS AMIS ET CLIENTS:

Cette fusion est l'unification logique de cinq fortes compagnies canadiennes, déjà liées par la collectivité. Cela signifiera une organisation industrielle améliorée et agrandie; et de meilleures facilités de service pour ses produits et ceux de ses maisons-mères.

Depuis de nombreuses années, les compagnies Standard Machine and Tool Company, Limited, de Windsor, et Modern Tool Works Limited, de Toronto, sont reconnues comme étant en tête, au Canada, dans la fabrication de machines-outils, gabarits, accessoires, matrices, calibres, etc. Maintenant, leur expérience technique et leur "savoir-faire" combinés sont au service de l'industrie canadienne.

Établies depuis 75 ans, les Compagnies A. R. Williams sont les compagnies canadiennes qui fournissent le plus de machines-outils, équipement et fournitures industriels, et elles offrent maintenant à leur clientèle les connaissances, l'expérience, et les facilités de la Standard-Modern Tool Company. De plus, la Standard-Modern fait bénéficier le Canada de ses relations étroites avec la compagnie-mère établie au Royaume-Uni, la Staveley Coal and Iron Company, Limited, qui comprend entre autres compagnies productrices de machines-outils, James Arghdale and Co., et George Richards and Co., deux fabricants qui sont en tête dans la production mondiale de machines-outils.

Un programme de rationalisation a été établi en vue d'unifier l'équipement dans nos usines, et un Service de Recherches et de Mise au Point des Produits a déjà été établi dans ce but. Nous nous occuperons spécialement du progrès futur de l'"automatisme", dont James Archdale and Co. furent les premiers pionniers au monde.

Notre Conseil d'Administration croit fermement que l'industrie canadienne bénéficiera substantiellement de cette fusion. La nouvelle organisation offre de plus grandes facilités et donne un meilleur service.

Nos amis, clients, et clients éventuels qui désirent se renseigner sur nos facilités, sont invités à venir nous voir ou à nous écrire. Nous serons heureux de recevoir tous nos visiteurs et de répondre à toutes les demandes de renseignements.

*Harvey J. Chambers*

H. J. A. Chambers: dmo

Président  
Standard-Modern Tool Co., Ltd.

### Faites connaissance avec le Conseil d'Administration de Standard-Modern

H. J. A. CHAMBERS Président

A. R. DAVIDSON Vice-Président Directeur

C. H. KENNEDY Vice-Président Directeur

C. A. BELL Directeur

W. ARCHDALE Directeur

J. P. HUNT Directeur

# Les Red Sox de Gatineau en 2e place

## Troisième victoire consécutive du club Eastview qui gagne 8-4

Wrightville partage avec Ottawa South — Bill Dibden et Marcel Robinson se distinguent au bâton — Des foules nombreuses aux trois endroits

C'est devant des foules de plus en plus considérables que le baseball, tel que joué par la Ligue senior de la Cité d'Ottawa, se dispute sur les terrains du Lansdowne, du parc Larocque, du terrain d'Eastview et du stade municipal de Gatineau.

Hier après-midi et hier soir, par exemple, on estime à plus de 2,000, les fervents qui ont vu les six clubs du circuit Boucher à l'oeuvre.

A Gatineau, les Red Sox de l'endroit ont remporté, mais non sans difficulté, deux victoires sur les Indiens de Saint-Charles. Au parc Larocque hier après-midi, également, les Athlétiques de Roger Laflamme ont blanchi les Marchands d'Ottawa-Sud par 12 à 0 dans la première joute, mais ont été à leur tour défaits par 8 à 4 dans le deuxième engagement.

Hier soir, chemin Russell, Maurice Vallée dirigeait son équipe à une victoire de 8 à 4 sur le Saint-Antoine. C'était le troisième gain consécutif du club Eastview tandis que les Saints subissaient leur deuxième revers de la saison.

Wrightville tombe  
Les Athlétiques, inspirés par le beau travail de leur lanceur Yvon Robitaille, ont malmené les Marchands d'Ottawa-Sud dans la première joute de leur programme double, les blanchissant par 12 à 0. Yvon n'a accordé que cinq hits aux visiteurs; tandis qu'il en évitait 12 en cours de route. Son adversaire au monticule, Gorman Smith, fut touché pour 12 coups. Phil Desjardins contribua trois coups saufs en quatre efforts.

Il en fut tout autre de la deuxième joute. L'Ottawa South eut recours à son lanceur Bob Rochon et ce dernier fit le nécessaire. Il ne permit que trois coups aux Athlétiques, tandis qu'eux-mêmes tapaient le jeune Jacques Lévesque pour huit coups. C'était une toute autre équipe que celle que nous avons vue au parc Lansdowne jeudi dernier.

Gatineau est deuxième  
Cette défaite des Athlétiques, en même temps que les deux victoires des Red Sox de Gatineau, chambarde quelque peu le classement du circuit. Le clan de Fernand Mayer, par suite de son double gain sur les Indiens, monte en deuxième place tandis que les Athlétiques passent au troisième croquet, quelques points seulement derrière Gatineau... mais, même défit, le Saint-Antoine est encore en première place.

Il s'est également produit un changement dans la deuxième division. Battus deux fois, les Charlots tombent en cinquième place tandis que les protégés d'Elzéar Spénard montent en quatrième. Les Red Sox sont encore au caveau avec trois victoires contre sept défaites.

Le haut-fait du jour  
La performance la plus éclatante de la journée a probablement été le beau travail du voltigeur Bill Dibden du club Eastview. Bill, jusqu'à présent, a été un coéquipier médiocre. Hier soir cependant, il s'est surpassé. Il tapa d'abord un solide trois-butts au champ droit pour faire compter deux copains. Il cogna ensuite un formidable coup de circuit au champ centre, faisant compter deux autres points pour Eastview. Enfin, à sa troisième fois au bâton, Dibden réussit un simple au champ centre, faisant compter un autre point... "journée parfaite" au bâton. Maurice Vallée introduisit une nouvelle figure sur son équipe. Il s'agit d'un solide lanceur nom-

sion générale dans le camp des Indiens pour compter sept points dans les 5e et 6e manches. Ils n'eurent pas à revenir au bâton à la septième manche, ils avaient déjà remporté la victoire par 8 à 6.

Robinson fit encore des siennes dans la deuxième joute, cognant deux simples en quatre apparitions... mais, ce qui est mieux, c'est lui qui compta le point décisif en manche supplémentaire.

Le vétéran Jean Maisonneuve fut le lanceur gagnant tandis que Gilles Langelier essayait la défaite.

Les statistiques  
A. GATINEAU: Première joute: P. C. S. E. 0-0 0-0-0 0-0 0-0  
Saint-Charles: 0-0 0-0-0 0-0 0-0  
Gatineau: 1-0 0-0-0-0 0-0 0-0  
Lanceur gagnant: Pascal Tréjean  
Lanceur perdant: Douglas Lacroix

me Max Embrett, un gaillard de 210 livres, originaire des Provinces maritimes. Max a été une étoile dans la Ligue senior de Halifax. Stationné à l'aéroport de Rockcliffe, Embrett apporta une aide précieuse à son équipe.

L'équipe Eastview s'est assurée la victoire dès la première manche en comptant cinq points. Le Saint-Antoine eut recours à son lanceur Chuck Presley mais celui-ci dut être remplacé à la sixième par Nelson Skuce.

Trois étoiles  
Les quelque 800 spectateurs ont fort applaudi le joueur de champ Mac Valliquette pour ses magnifiques attraits au champ centre. Valliquette a saisi quatre hirondelles qui étaient "esdines" à devenir des circuits... John Denofrio a été le meilleur des perdants, hissant un long trois-butts au champ droit.

Revenant aux joutes à Gatineau, disons que les Red Sox comptent à leur alignement un athlète fort bien doué dans la personne de Marcel Robinson. Les chaussons rouges étaient à subir une humiliante défaite aux mains du lanceur indien Douglas Farcio. Ce dernier les avait tous à sa merci. Pas un seul Gatinos n'avait réussi le moindre coup sauf alors que les Charlots menaient 6 à 1 à la cinquième manche. C'est alors qu'on délégua Robinson au bâton, en remplacement de Robert Lafleur. Robinson cogna le premier hit des Sox et compta un peu plus tard. Revenant au bâton à la manche suivante, il cogna de nouveau et comptait encore. Les Gatinos profitèrent de quelques erreurs et d'une confu-

### Lutte à l'Auditorium

#### Manuel Cortez et Lee Savoldi dans un combat spécial

Il y aura quatre combats de lutte au lieu de trois mardi soir prochain à l'Auditorium et les promoteurs Cantor et Taller nous annoncent que le match principal sera disputé entre le joueur de football Wilbur Snyder, le lutteur scientifique, et Fred Atkins, reconnu pour son répertoire de prises louches et brutales.

En semi-finale, Ray Gunkle, un autre rustaud de l'arène, affrontera le non moins fameux Joe Christie. Ce combat, qui devrait aussi exciter que le principal, sera présenté immédiatement avant l'intermission de 10 minutes qui sépare la soirée.

Manuel Cortez nous revient après quelques semaines de repos, et il devra se servir de toute sa compétence contre le vétéran de la savate, Lee Savoldi. Ces deux lutteurs sont remarquablement doués et ils ont plusieurs combats à leur crédit depuis plusieurs années. Manuel Cortez, le favori des foules qui se massent à l'Auditorium, saura éviter la savate de Savoldi. Avant ce combat spécial, ajoutés au programme habituel, les promoteurs présenteront un match préliminaire, passablement intéressant quand Arnold Skaland fera face au rusé Billy McDaniel.

# Le Hull-Volant consolide sa position, tandis que le Lambert subit la défaite

Par X. Y. ZEDE

Le Thibault Lumber a remporté une autre intéressante victoire hier après-midi, au parc Fontaine, en éliminant le Lambert au compte de 7 à 6, tout en éliminant un nouvel instructeur, François Lévesque, qui mania ses cramponneurs comme il le fait au jeu de bridge.

Le Lambert, dont le péché est de ne pas pouvoir compter en temps et lieu, surtout dans les dernières manches, fut pris à nouveau avec le petit bout du bâton quand la poussière se dissipa du losange, à l'issue de la dispute que Roger Marquis gagna par un formidable circuit à la 6e strophe. (Noire agent X13 soutient que la balle fut retrouvée quelque part sur la rue Saint-Jean-Baptiste tard dans la soirée.)

Chose remarquable c'est que les mangeurs de jambon cuit éliminèrent les cloueurs de clous via 11 coups sûrs sur 6, mais les démolisseurs surent fort bien démoler en 2 manches (3e et 6e) pour laisser seuls les "Rockets" dans le caveau de la ligue. Ce fut un "rhumba" à faire rougir Fred Astaire, si l'on observe les circuits de Paul Bullard et Roger Prud'homme, le triple de Georges Peterson, le double de Fernand Laporte et les deux simples de Yves Dagenais, tout évaporé par une erreur à la première, causant un point de 3, à la 3e, sur le simple de Bernard Tremblay et du double de Paul Séguin.

Le triple de Gaston Thérien, le simple de Raymond Wistaff et le circuit de Marquis ont alors constitué le coup de grâce, que Floriant Thibault a trouvé jolli sur la nuque du Lambert.

Le Hull-Volant se paya le luxe de sa 3e victoire consécutive en arrosant les Rockets de Tony Carrière, dont les seuls exploits à souligner durant les 55 minutes de jeu furent ceux de Lucien Soucy, deux simples, et de Jacques Courchaine, un, soit les 3 seules balles à tomber en lieu sûr. Malgré ces 4 erreurs, les Panthères noires ne laissèrent aucune victime sortir du bois. Un jeu défensif, comme jadis la vieille garde de Napoléon Ier, permit à Roger Gervais son méritoire blanchissage. Le Volant enregistra deux points, dès la première manche sur le but sur balles accordé à Roger Bédard, le double de Claude Thérien et le simple de Jacques Champagne.

A la 5e strophe, le circuit de Jacques Champagne bâcla les affaires. Des 7 coups sûrs du Volant, Champagne en goba 2 ainsi que Claude Thérien, et Marcel Legris qui contribua un double et un simple.

Alignements  
Thibault Lumber — Grenier, Desjardins, B. Tremblay, Lafram-

boise, G. Thérien, Séguin, Lefebvre Wistaff, Sanscartier.  
Lambert — P. Bullard, D. Bullard, Dagenais, Laporte, Dussault, Prévost, Prud'homme, Peterson, Russell.

Points par manche  
Thibault ..... 103 003 0-7 6 2  
Lambert ..... 121 200 0-6 11 3  
Rocket de Hull — Soucy, R. Villeneuve, Courchaine, G. Potvin, Régimbald, Roy, Dinardo, M. Berniquez, R. Duguay.

Hull-Volant — Bédard, Fartier, C. Thérien, Champagne, Legris, Sarault, Guertin, Charbonneau, Gervais.

Points par manche  
Rockets ..... 000 000 0-0 3 3  
Hull-Volant ..... 200 020x-4 7 4

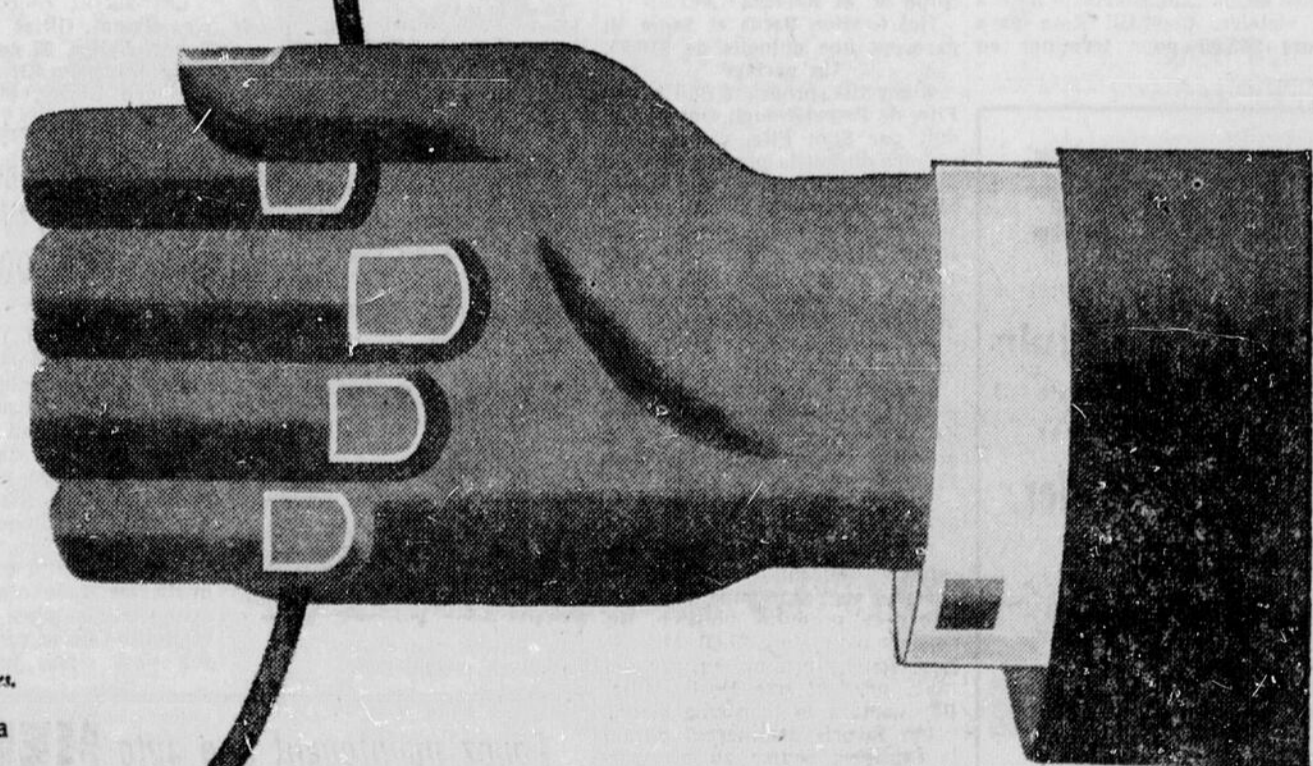
Classement  
G N P Pts.  
Hull-Volant ..... 7 1 4 15  
Lambert ..... 6 0 5 12  
Point d'..... 5 1 5 11  
Thibault Lumber ..... 5 0 6 10  
Rockets de Hull ..... 4 0 7 8

Prochaine partie, ce soir, au parc Fontaine, Point d' vs Lambert.



un peu, beaucoup, PASSIONNÉMENT...

... j'adore ma splendide Buick!



PEUT-IL y avoir plus belle histoire que celle de la CENTURY, de la SPECIAL, de la ROADMASTER et de la SUPER? En quelques mois, ces voitures Buick ont conquis la faveur du public canadien.

Cette belle histoire a commencé l'automne dernier, lorsque la Buick 1955 a fait ses débuts. Dès son apparition, elle a gagné tous les cœurs! Chacun s'est tout de suite rendu compte que cette nouvelle beauté et ces ravissantes couleurs sont vraiment celles de l'avenir... et ce fut le coup de foudre pour des milliers et des milliers de Canadiens.

Puis on les invita à monter dans ces superbes voitures et à s'y prélasser au milieu d'un luxe insurpassé. Vint ensuite une promesse de rendement insurpassable, à peine chuchotée par les superbes moteurs Buick de 188 ou 236 CV.

Enfin, sur un beau ruban de route, les reprises foudroyantes et l'incroyable économie d'essence de la transmission automatique Dynaflow\* à pas variable achevèrent la conquête des automobilistes canadiens!

Qui pourrait résister à tous ces avantages? Si on en juge par le chiffre des ventes, il est bien peu de cœurs impreunables. En tout cas votre cœur et votre raison seront d'accord pour vous recommander l'achat de cette voiture qui ne saurait manquer de vous procurer un plaisir sans pareil... Donc, dans votre propre intérêt, consultez sans tarder votre dépositaire Buick.

\*Standard sur la ROADMASTER, facultative moyennant supplément dans les autres séries. Quand il se construira de meilleures autos, BUICK les construira

# Buick

est la sensation de l'année

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

PAR LE CANADIEN NATIONAL  
ARRIVEZ MAINTENANT  
**PLUS VITE à MONTRÉAL**  
Durée du trajet:  
**2 h. 15 min.**  
Départ du centre d'Ottawa à 4 h. 05 p.m. (heure avancée)  
Arrivée dans le centre de Montréal à 6 h. 20 p.m. (heure avancée)

Vous arriverez à destination en 2h15 minutes. Vous avez le temps de vous détendre agréablement, de déguster un bon repas ou une consommation.

Quel que soit le temps, le train offre le moyen le plus sûr de voyager. Allez à Montréal rapidement et confortablement par le Super-Continental, sans supplément de tarif.

Pour location et renseignements, adressez-vous à votre agent des billets du Canadien National. Tél.: 2-4248 ou 2-5727

AUTRES SERVICES QUOTIDIENS  
OTTAWA-MONTRÉAL  
Départ Gare Union ..... 7h.50 a.m.  
..... 8h.30 a.m.  
..... 5h.55 p.m.  
MONTRÉAL-OTTAWA  
Départ Gare Centrale... 8h.45 a.m.  
..... 4h.25 p.m.  
..... 15h.30 p.m.  
..... 9h.00 p.m.

\*dimanche excepté  
l'heure de dimanche excepté  
(Heure avancée dans chaque cas)

Cabeldu Motors Ltd. Angle Sparks et Lyon, OTTAWA, ONT. Tel. 5-3321

C. Connelly Motors Ltd. 424-428, chemin Richmond, OTTAWA Tel. PA. 2-1717



# 66,511 personnes au Yankee Stadium

## Les Yankees et les Dodgers demeurent en tête de l'Américaine et de la Nationale

Double victoire des Red Sox de Boston sur les White Sox de Chicago — Brooklyn est blanchi par les Braves

Par la Presse Canadienne  
Les Yankees de New-York ont porté à trois parties leur avance en tête de la ligue Américaine, hier après-midi, tandis que les Dodgers de Brooklyn ont vu leur imposante marge d'avance dans la Nationale réduite à 12 parties et demie.

Les Yankees, blanchis 5-0 par Cleveland dans la première partie d'un programme double, sont revenus à la charge pour blanchir les Indiens 2-0 dans la deuxième partie. Les Yankees ont pris les honneurs de leur série de quatre victoires contre les Indiens par trois victoires contre une. Ce partage des honneurs avec les Indiens dans leur programme double d'hier après-midi a ajouté une partie complète à l'avance que les Yankees détenaient sur les White Sox de Chicago. Ces derniers ont perdu deux fois hier à Boston, par des comptes de 5-2 et 8-2.

**Les Dodgers**  
A Milwaukee, Bob Buhl a lancé en maître pour conduire les Braves à un blanchissage de 4-0 sur les Dodgers de Brooklyn. Cette victoire des Braves leur a fait gagner du terrain sur les Cubs de Chicago, les détenteurs de la deuxième place de la ligue Nationale. Les porteurs-couleurs de Milwaukee ne sont qu'à une demie partie des Cubs. Les Cubs ont gagné et perdu, hier après-midi, contre les Pirates de Pittsburgh. Ces derniers ont mis fin à une série de six défaites en ligne en gagnant la première partie par 5-4, mais les Cubs se sont ressaisis pour l'emporter par 2-1 dans la deuxième.

**Les Giants**  
Les Giants de New-York ont continué à glisser dans le classement et voilà maintenant qu'ils ne deviennent plus maintenant les Redlegs de Cincinnati que par un pourcentage de points. Les Redlegs ont écrasé hier les Phillies de Philadelphie par des comptes imposants de 16-5 et 5-0. Les Cardinals de St. Louis remportaient, pour la première fois cette saison, les deux joutes d'un programme et ce sont les Giants qui ont été leurs victimes. Les Cardinals ont été battus les champions du géant Leo Durocher par des comptes de 9-2 et 7-2 et rendent assez précieuse leur position à la queue de la première division.

**LIGUE AMERICAINE**  
Alex Kellner, avec une performance d'un coup sûr, a fait démarrer les Athletics de Kansas City sur un bon pied et ces derniers ont battu les Orioles de Baltimore par deux fois, par des comptes de 1-0 et 5-2. Kellner a alloué qu'un simple dans toute la première joute, à Hal Smith dans la deuxième manche.

Les Senators de Washington ont mis fin à une série de neuf revers consécutifs en écrasant les Tigers de Detroit par 12-4 après que les Tigers eurent gagné la première partie de leur programme double par 6-4, en 10 manches.

**Foule de 66,511**  
Une foule de 66,511 personnes, la plus grande de la saison au Yankee Stadium, a vu Early Wynn remporter sa 10e victoire contre deux défaites en tenant les Yanks à trois coups sûrs dans la première joute. Un coup de circuit de Ralph Kiner, son 10e de la saison et son premier au Yankee Stadium, a été tout ce dont Wynn avait besoin pour l'emporter. Whitey Ford a remis la politesse dans la deuxième joute en menottant les Indiens avec quatre coups sûrs. La victoire de Ford était sa neuvième de la saison. Yogi Berra et Mickey Mantle ont fait compter les points des Yanks. Bob Lemon, souffrant de la luxation d'un muscle de la cuisse droite, n'a lancé qu'une manche, mais il fut assez longtemps au monticule pour se voir coller sa sixième défaite de la saison.

**Les Red Sox**  
La double victoire des Red Sox de Boston sur les White Sox de Chicago les a rapprochés à une partie des Tigers, les détenteurs de la quatrième place dans le classement de la ligue Américaine. Le lanceur Willard Nixon a aidé sa propre cause dans la première partie en frappant un double alors que les buts étaient remplis, à la huitième manche. Ce coup a brisé une égalité de 2-2. Jackie Jensen a fait compter trois points dans la deuxième joute. Il a frappé deux simples et un coup de circuit, son 15e de la saison.

Les Canadiens français ont toujours fait belle figure dans les tournois régionaux de tennis. Ils possèdent deux beaux clubs à eux-mêmes, le Saint-Joseph de Wrightville à Hull et le Saint-Charles de Clarkstown sur la frontière Ottawa-Eastview en plus de former la majorité des effectifs aux Rideau et New-Edinburgh Canoe Club dont le commodore est l'avocat Henri Saint-Jacques, ex. Au début de la deuxième guerre mondiale, il y avait le club Canadien, chemin de Montréal, le club Berdeleau dans la Basse-Ville, le club Laurier et le club Saint-Rédempteur à Hull, sans oublier les clubs de Hammond, Bourget, Casselman, Rockland et autres centres régionaux.

Il n'y a pas si longtemps que fleurissait la Fédération canadienne-française de tennis d'Ottawa et environs. Mais depuis le départ pour Paris du président Ouellette, la Fédération a suspendu son activité. Saluons en passant la victoire de Mlle Miriam Rainboth, championne féminine, contre Mlle Rose Fletcher et de Mlle Fletcher et Anne Macklin sur Mlle Betty Morrison et Lorraine Rice en doubles féminins. De sorte que si la capitale a perdu pour le moment son hockey et son baseball professionnels, nos jeunes athlètes sont très actifs dans tous les domaines, notamment au baseball avec de nombreuses ligues depuis les jeunes "Little Leaguers" jusqu'au circuit senior groupant Hull, Eastview, Gatineau et Ottawa.

Parmi les jeunes athlètes d'Ottawa qui se distinguent dans les divers sports, mentionnons Mark Molot, ci-devant du Lissgar Collegiate et maintenant étoile à l'Université du Michigan, qui a gagné le lancer du poids chez les juniors au récent tournoi annuel de piste et pelouse à Saint-Lambert (P.Q.). Tommy Mann, fils âgé de 17 ans de Frank Mann, pro du club Tecumseh (Gatineau), qui a gagné le championnat régional de golf junior au club Rivermead, David Scrim,

**Pauvres Orioles**  
Les Orioles, à la suite de leur double défaite d'hier, sont maintenant à 26 parties de la première position. Kellner, des A's, a fait gagner sa propre partie en cognant un simple pour pousser Joe Astroth au monticule avec l'unique point aux dépens de Jim Wilson, le perdant. Les porteurs-couleurs de Baltimore ont maintenant perdu sept fois en ligne. Des circuits de Gus Zernial, son 16e, et de Hector Lopez ont aidé Ray Herbert à gagner sa première partie pour Kansas City dans la deuxième joute du programme double.

Deux triples bons pour deux points chacun ont été cognés par Roy Sievers, des Senators, dans la deuxième joute de la partie Detroit-Washington. Huit des coups sûrs frappés par Washington dans cette partie ont été plus d'un but. Un simple de Ferris Fain en relève a fait compter le point égalisateur, dans la première partie, et des coups sûrs de Jack Phillips et de Ray Boone ont donné la victoire aux Tigers à la 10e manche.

**LIGUE NATIONALE**  
A Milwaukee, Ed Matthews a frappé son coup de circuit de trois points — son 17e de la saison — et a aidé Buhl à remporter sa cinquième victoire de la saison et sa première aux dépens des Dodgers.

La grande étoile dans le double triomphe des Cards sur les Giants a été Bill Virdon. La recrue de champ extérieur a fait compter six points avec un simple, deux doubles, un triple et un coup de circuit. Harvey Haddix et Larry Jackson ont été les lanceurs gagnants, Johnny Antonelli et Ramon Monzant les perdants. Les Redlegs ont chassé Robin Roberts du monticule avec deux bouffées de trois points chacune dans les deux premières manches de la première partie. Le point saillant de ces jets de puissance des Reds a été le 23e coup de circuit de Ted Kluszewski. Ce dernier est maintenant sur un pied d'égalité avec Duke Snider, des Dodgers, pour le plus grand nombre de coups de circuit frappés dans la ligue Nationale cette saison.

**DIMANCHE**  
**LIGUE NATIONALE**  
P. C. A. E.  
Brooklyn 000 000 000-0 3 1  
Milwaukee 000 000 000-0 3 1  
Meyer, Roebuck (9), Hughes (9) et Walker, Buhl et Crandall.  
F. J. Roebuck.  
Circuits: Milwaukee: Matthews.  
Première joute: P. C. A. E.  
New-York 001 001 000-0 3 1  
Saint-Louis 000 131 188-0 11 0  
Antonelli, Wilhelm (15), Giel (13) et Kistrom (7); Haddix et Sarni.  
P. J. Antonelli.  
Circuits: New-York: Lockman, Mueller; Saint-Louis: Muzial.  
Deuxième joute: P. C. A. E.  
New-York 000 000 200-0 3 2  
Saint-Louis 014 020 002-0 12 2  
Monzant, Wilhelm (5), McCall (6), Grissom (7), Liddle (8) et Katt; Jackson, Laney (1) et Burbrink.  
G. Jackson, P. Monzant.  
Circuits: New-York: Lockman, Mueller; Saint-Louis: Schenckman.  
Première joute: P. C. A. E.  
Pittsburgh 000 101 000-0 12 2  
Chicago 000 000 001-0 12 1  
Law, Surkont (9) et Pettit.  
G. Law, P. Davis.  
Circuits: Pittsburgh: Law; Chicago: Chitt.  
Deuxième joute: P. C. A. E.  
Pittsburgh 000 000 100-0 3 1  
Chicago 020 000 002-0 3 1  
Donnan, Friend (8) et Atwell; Rush et McCullough.  
P. J. Donnan.  
Première joute: P. C. A. E.  
Philadelphie 000 020 200-0 5 7 2  
Cincinnati 002 410 128-0 16 17 1  
Roberts, Mrosinski (2), Klipper (4), Kuzava (5), Miller (7), Dickson (8) et Semmlick; Cullum, Freeman (9) et Burrens.  
G. Collins, P. Roberts.  
Circuits: Philadelphie: Morgan; Cincinnati: Bell, Paly, Kluszewski.  
Deuxième joute: P. C. A. E.  
Philadelphie 000 000 000-0 3 1  
Cincinnati 000 000 000-0 3 1  
Simmons, Meyer (7) et Lopata; Fowler et Landrab.  
P. J. Simmons.  
**LIGUE AMERICAINE**  
Première joute: P. C. A. E.  
Cleveland 000 100 121-0 3 8 1  
New-York 000 000 000-0 3 1  
Hogan et Hegan; Byrne, Konstanty (8) et Berra.  
P. J. Byrne.  
Circuit: Cleveland: Kinar.  
Deuxième joute: P. C. A. E.  
Cleveland 000 000 000-0 3 1  
New-York 100 000 100-0 2 7 1  
Lemon, Score (7), Moss (7) et Hegan; Ford et Berra.  
P. J. Lemon.  
Première joute: P. C. A. E.  
Chicago 100 010 000-0 3 1  
Boston 110 000 300-0 8 5 0  
Tobert, Martin (7) et Lollar, Moss (8); Nixon et White.  
P. J. Trucks.  
Circuits: Boston: Stephens, Zauchin.  
Deuxième joute: P. C. A. E.  
Chicago 000 000 200-0 11 1  
Boston 002 020 020-0 12 2  
Keegan, Conners (3), Harshman (5), Martin (8) et Lollar, Moss (8); Brewer et White.  
P. J. Keegan.  
Circuit: Boston: Jensen.  
Première joute: P. C. A. E.  
Detroit 000 020 101-0 2-6 8 1  
Washington 002 020 020-0 12 2  
Garver, Courtney (8), Aber (9) et Wilson; Stone et Courtney.  
G. J. Aber.  
Deuxième joute: P. C. A. E.  
Detroit 100 200 100-0 4 10 0  
Washington 000 000 000-0 3 1  
Larr, Zoverink (4), Fortack (4), Birzer (8), Aber (8) et House, Wilson (8); McDermott et Courtney.  
P. J. Larr.  
Circuit: Washington: Killbrew.  
Première joute: P. C. A. E.  
Kansas City 000 001 000-0 1 5 1  
Baltimore 000 000 000-0 3 1  
Kellner et Astroth; Wilson et Sitt.  
Deuxième joute: P. C. A. E.  
Kansas City 100 000 100-0 3 1 2  
Baltimore 000 020 000-0 3 7 2

### L'Internationale

## Les Maple Leafs conservent leur avance sur les Royaux de Montréal

A la suite de deux victoires sur les Bisons de Buffalo — Les Royaux partagèrent les honneurs d'un programme double avec les Red Wings — Les Sugar Kings de La Havane ont subi deux revers contre le Columbus

Par la Presse canadienne  
Les Maple Leafs de Toronto, avec des victoires de 11-10 et 12-3 sur les Bisons de Buffalo, hier après-midi, ont conservé la première place de la Ligue internationale et une avance d'une partie et demie sur les Royaux de Montréal.

Les Royaux se sont eux-mêmes maintenus deux parties en avant des Sugar Kings de La Havane en partageant les honneurs de leur programme double avec les Red Wings de Rochester. Ces derniers ont gagné la première partie — de neuvième manche — par 8-3 mais les Royaux se sont ressaisis pour s'assurer la victoire dans la partie de sept manches par le compte assez imposant de 12-1.

A Columbus, les Sugar Kings de La Havane ont connu une de leurs plus mauvaises journées de la saison en baissant pavillon à deux reprises devant les Jets. Ces derniers, la dernière acquisition de la Ligue internationale, ont remporté leurs huitième et neuvième victoires consécutives par des comptes de 8-2 et 6-3.

A Syracuse, les Chiefs ont quitté la dernière place de la Ligue internationale en baissant pavillon dans leur programme double contre les Virginiens de Richmond avec des victoires de 6-5 et 6-1. Les Virginiens n'ont pas gagné une seule fois dans leur série de quatre joutes contre les Chiefs.

**Les points saillants**  
A Toronto, c'est le joueur de troisième but Loren Babe qui a été l'artisan de la victoire des Leafs dans la première partie. Il a cogné un coup de circuit d'un point à la dernière manche pour briser une égalité de 10-10. Le géant Luke Sewell, des Leafs, a logé un protêt dans la deuxième joute après que le receveur Walt Streuli, des Bisons, se fut rendu au dugout plutôt qu'au premier but après avoir été frappé par un lancer, à la quatrième manche. Tom Yewic a couru à la place de Streuli mais Sewell a protesté, alléguant que le receveur des Bisons aurait dû se rendre lui-même au premier avant de se faire ensuite remplacer.

Une foule de 7,001 personnes a assisté au programme double Toronto-Buffalo. A Montréal, une performance de deux coups sûrs par Glenn Cox dans la deuxième joute du programme double a été le point saillant de la rencontre Royaux-Red Wings. Les Montréalais ont solidement appuyé Cox dans cette partie de sept manches en cognant 16 coups sûrs, dont des circuits par Gino Cimoli et Jim Williams.

Tommy LaSorda, récemment

renvoyé à Montréal par les Dodgers de Brooklyn, semble avoir de la difficulté à se réadapter à la Ligue internationale. Le petit gaucher a accordé dix coups sûrs aux Wings pour absorber la défaite dans la première partie du programme double.

A Columbus, la double victoire des Jets leur a été coûteuse. Bill Stewart, leur dur cogneur qui patrouille le champ gauche, s'est fracturé le poignet gauche en tentant d'attraper un coup de Roy Noble, dans la deuxième joute. Un des meilleurs frappeurs du club avec une moyenne de près de .340, il ne pourra probablement pas revenir au jeu avant un mois.

A Syracuse, Jim Owens a lancé une partie de trois coups sûrs dans la deuxième joute du programme double Chiefs-Richmond.

**Première partie:** 001 001 150-0 13 1  
Montréal 000 120 000-0 3 0  
Mackinson et Bann; Lasorda, Wiley (8), Staszek (5) et Teed. L.P. Lasorda.  
**Deuxième partie:** 000 000 1-1 2 2  
Montréal 018 206 3-12 16 0  
Kelly, Fasholz (4) et White; Cox et Bucha. L.P. Kelly. Circuits: Montréal, Cimoli et Bucha.  
**Première partie:** 001 550 100-10 11 0  
Toronto 120 600 011-11 17 3  
Syracuse: Cristiane (4) et Yewic; E. Johnson, Heiki (4), Shore (5) et Griffin. L.P. Shore, P. Cristiane. Circuits: Buffalo, Belardi, Letley, King, Toronto, Babe.  
**Deuxième partie:** 042 006 0-12 13 0  
Toronto 012 000 0-0 3 7 2  
Bunning et Streuli; Yewic (4), Crimian, Fahr (5), Shore (5) et Berberet. L.P. Crimian. Circuits: Buffalo, Belardi, Letley, King, Toronto, Babe.  
**Première partie:** 000 100 100-2 10 1  
La Havane 002 301 020-8 12 0  
Columbus: Miller (4), Seantlebury (7), Ladera, Harris (8) et Burris.  
**Deuxième partie:** 000 000 0-0 3 4 2  
Columbus 000 021 2-0 3 7 1  
Valentine et Noble; Duser, Romberger (8) et Lakoman.  
**Première partie:** 000 400 100-5 9 1  
Richmond 100 020 210-6 10 3  
Jordan, Voiselle (8) et Wallington; Johnson, Lovenguth (4) et Erant.  
**Deuxième partie:** 000 100 0-1 5 1  
Richmond 000 120 3-6 8 1  
Syracuse 000 120 3-6 8 1  
Thomson, Nardiella (8) et St. Claire; Owens et Lonnet.

# LAROCQUE

Pour hommes seulement... (ou pour dames qui magasinent pour hommes!)  
Achat spécial plus réductions de l'assortiment!



# RÉDUITS!

## CHEMISES

DE MARQUES REPUTÉES POUR HOMMES  
Rég. 4.95 et 5.95

**2.89**  
CHACUNE



Toutes de première qualité, à de grandes réductions à cause des séries désassorties de pointures. Quelques-unes défranchies au comptoir. Toutes "Sanforized". Collets à empage permanent ou mous, poignets simples ou doubles. Teintes unies assorties et blanc dans le groupe. Pointures 14 à 16 1/2 mais pas dans chaque taille ou couleur.

**Slacks légers pour hommes**  
Vol. ordinairement 12.95 et 14.95

**OFFRE REPETEE!**  
**Shorts et camisoles athlétiques**  
Coton peigné de qualité. Conçu pour le frais confort et la longue durée. Tailles P.M.F. Chacun

De confection experte en tissu Verloom importé, résistant au plissement. Fascinantes teintes et dessins d'été. Tailles 30 à 38.

**7.95** **79c**

**Frais chapeaux de paille**  
Rég. 2.95 à 5.00  
Teintes pâles avec bandes de couleur. Pointures 6 3/4 à 7 3/4 dans le groupe.

**GRANDS MOUCHOIRS BLANCS POUR HOMMES**  
Tissu linon de qualité avec bordure. Dimension 6 pour 99c  
16 1/2 pouces carrés.

**Loafers pour hommes**  
Val. jusqu'à 10.95

De bonne fabrication avec souples tiges de cuir brun ou noir. Trépointe Goodyear, semelles de cuir. Comprises dans le groupe: 50 paires de réputés loafers Ritchie. Pointures 6 à 11.  
**6.95**  
Les portes ouvrent à 9h. 30 précises!  
**LAROCQUE**  
Rayon pour hommes, rez-de-chaussée



**2 voitures confortables en 1**

**HILLMAN HUSKY**  
pour le travail ou l'agrément  
Ne coûte que \$1635 COMPLÈTE  
au port d'entrée  
Voyez-la, rendez-vous...  
Voyez votre  
dépositaire Hillman  
ROOTS MOTORS  
(CANADA) LIMITED

**LOUEZ UN CAMION**

**EPARGNEZ DE L'ARGENT TOUT EN DÉMÉNAGEANT**  
Faites le transport vous-même — vous y gagnerez. Déménagez le contenu de 4 pièces moyennes pour aussi peu que...  
\$5.00  
Ce taux comprend GAZOILINE, MULE et ASSURANCE GRATUITES.  
**TILDEN RENT-A-CAR**  
199, rue Slater (près Bank) aussi Aéroport d'Uplands  
Tél.: 5-5444

**PARC CONNAUGHT**  
LUNDI, 27 JUIN — 8 H. 15 P.M.

**COURSES SOUS HARNAIS**

HUIT COURSES  
Paris mutuels  
Deux quinelles  
Totalisateur australien  
"Camera finish"  
Entrée: 50 cents  
Clubhouse: \$1.00  
Service spécial d'autobus d'Ottawa et de Hull directement à la grande estrade.

Vedette ce soir: **"AMBLE SPECIAL"** — BOURSE \$200.  
Les entrées de moins de 16 ans ne sont absolument pas admises.

**Bouilloires AUTOMATIQUES Volcano**

Ventes et service par des préposés entraînés à la manufacture.  
**Welch & Johnson Ltd.**  
474, rue BANK 5-5172

...et le spectacle continue  
par CHARLIE DAoust

Beau triomphe pour Huot. Nos grands athlètes canadiens français partagent deux grandes qualités: le courage et la longévité. Gérard Côté, dans les marathons, Kitoune Joannette au hockey, Eugène Clouette à la raquette, Yvon Robert à la lutte et maintenant Jules Huot au golf.

Le professionnel du Laval-sur-le-Lac, qui a 47 ans révolus, a fait trois rondes de 70 coups au club Cataract de Kingston pour gagner l'Omniium de l'Ontario avec un total de 210 coups. Magnifique victoire pour le charmant golfeur du club Laval, qui l'a emporté par un coup sur Gord Brydson du Toronto-Mississauga. On se rappelle que Brydson avait défait Huot par un seul coup pour la couronne de l'Omniium en 1944.

L'an dernier au tournoi international pour la coupe du Canada, au club Laval, Jules avait joué de malheur, trop d'admirateurs lui donnant des distractions. Son copain Stan Leonard avait fait excellente figure. Notre toast de ce soir va donc à un grand golfeur de chez nous, Jules Huot.

Echos de la fin de semaine  
Si les assistances diminuent dans l'Internationale, on ne peut en dire autant de l'enthousiasme de plusieurs joueurs à échanger des taloches. Le plus récent incident met en cause deux lanceurs des Chiefs de Syracuse, Richard Farrell, 21 ans, et Seth Morehead, 20 ans, qui ont cassé le nez et coupé l'oeil gauche de Bob Hannon, notre confrère du "Post-Standard", bien connu de Joe Zaine au parc Lansdowne...

Leo Durocher doit remplacer "The Hat" Walker à St-Louis... 4,000 ferreux assistaient au tournoi de piste et pelouse à Saint-Lambert... c'est de bon augure... nous avons vu quelques épreuves grâce à la TV... Jimmy Carter, qui avait défendu son titre avec succès contre Armand Savoie en 1952 au Forum, rencontrera Bud Smith de Cincinnati en 15 rondes mercredi soir au Boston Garden... au cercle Laval, samedi, Jean Dion, Jos. Galipeau, "Alexandria" Rochon, les frères Ladas et autres ont prédit une bonne saison aux Rough Riders.

La rivalité Quain-Lafortune. Quand le jeune avocat Hamilton Quain a défendu avec succès son championnat régional de tennis en simples contre Gerald Lafortune, au Rideau Lawn Tennis Club, les connaisseurs ont assisté à un des duels les plus enlevants dans les annales du sport Ottawa-Hull. Quelques jours plus tôt, semble-t-il, Gerry Lafortune avait défait Quain pour le titre du club Rideau et au tournoi-invitation de Mont-Gabriel. Quain avait succombé dans la première ronde mais Lafortune s'était rendu en quart de finale.

Un ancien champion d'Ottawa, le Dr Georges Leclerc de Montréal, capitaine du comité canadien de la coupe Davis, a été témoin du plus récent duel Quain-Lafortune. Une équipe masculine du club Mont-Royal a eu raison de celle du Rideau 3-2 tandis que les femmes du Rideau ont défait les Montréalaises (Portal Heights) par la même marge.

Les Canadiens français ont toujours fait belle figure dans les tournois régionaux de tennis. Ils possèdent deux beaux clubs à eux-mêmes, le Saint-Joseph de Wrightville à Hull et le Saint-Charles de Clarkstown sur la frontière Ottawa-Eastview en plus de former la majorité des effectifs aux Rideau et New-Edinburgh Canoe Club dont le commodore est l'avocat Henri Saint-Jacques, ex. Au début de la deuxième guerre mondiale, il y avait le club Canadien, chemin de Montréal, le club Berdeleau dans la Basse-Ville, le club Laurier et le club Saint-Rédempteur à Hull, sans oublier les clubs de Hammond, Bourget, Casselman, Rockland et autres centres régionaux.

Il n'y a pas si longtemps que fleurissait la Fédération canadienne-française de tennis d'Ottawa et environs. Mais depuis le départ pour Paris du président Ouellette, la Fédération a suspendu son activité. Saluons en passant la victoire de Mlle Miriam Rainboth, championne féminine, contre Mlle Rose Fletcher et de Mlle Fletcher et Anne Macklin sur Mlle Betty Morrison et Lorraine Rice en doubles féminins. De sorte que si la capitale a perdu pour le moment son hockey et son baseball professionnels, nos jeunes athlètes sont très actifs dans tous les domaines, notamment au baseball avec de nombreuses ligues depuis les jeunes "Little Leaguers" jusqu'au circuit senior groupant Hull, Eastview, Gatineau et Ottawa.

**NUGGET**  
POUR LES CHAUSSURES BLANCHES  
ACCESSOIRES

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Perdu-Trouvé (4)

BAGUE à diamant de dame 17 mm, place Mooney's Bay. Récompense. SH 6-0077. 4-157

MONTRE-BRACELET "Bulova" perdue lundi. Signaler PR-1913 Récompense. 4-147

PÉRIODES dimanche, au parc Ball à Gaineau, une paire de lunettes dans un étui brun dur. Appeler Ottawa 4-0395 ou 4-2361, ou envoyer par poste à 73, ave Fulton. Récompense. 4-147

On demande (agents) (5)

NOUS avons quelques territoires libres dans Ottawa et la banlieue pour la vente de produits Family. Ce sont des territoires établis dans votre entourage. Position permanente. Travail plein temps ou à temps libre. \$3.50 l'heure. Écrire aujourd'hui. P. Lambert 25 est, rue Saint-Paul, Montréal. 5-150

HOMME ou femme fiable demande immédiatement pour la distribution de 200 fanzines. Produits cinématographiques et autres nécessités domestiques dans territoires établis dans votre entourage. Position permanente. Travail plein temps ou à temps libre. \$3.50 l'heure. Écrire aujourd'hui. P. Lambert 25 est, rue Saint-Paul, Montréal. 5

On demande (hommes) (6)

UNE SECURSALE DEMANDE TROIS HOMMES

Pour formation comme vendeurs

• Expérience antérieure non nécessaire

• Excellente rémunération aux postulants choisis

Pour interview téléphonez ELNA SEWING CENTRE 2-5879

HULL et les ENVIRONS

Si vous avez une auto et êtes âgé de plus de 25 ans, et si vous n'êtes pas trop satisfait de votre travail actuel et envisagez un avenir plus brillant.

RUSCO VOUS OFFRE

• Un territoire exclusif dans Hull et les environs.

• Gages hebdomadaires garantis de \$50 plus commission. — Cette proposition offre un maximum de sécurité et d'opportunité.

• Entraînement complet dans l'usage d'accessoires dont la vente est la plus populaire encore vue au Canada.

• Une compagnie établie depuis 1937 et qui possède 12 millions de clients satisfaits.

• Chance de gagner \$5,500 à \$7,000 dès la première année.

Tel.: 6-2379

Pour un rendez-vous ou voyez le gérant à 31, rue York, tous les matins, cette semaine.

On demande (vendeurs) (6)

UNE SECURSALE DEMANDE TROIS HOMMES

Pour formation comme vendeurs

• Expérience antérieure non nécessaire

• Excellente rémunération aux postulants choisis

Pour interview téléphonez ELNA SEWING CENTRE 2-5879

HULL et les ENVIRONS

Si vous avez une auto et êtes âgé de plus de 25 ans, et si vous n'êtes pas trop satisfait de votre travail actuel et envisagez un avenir plus brillant.

On demande (hommes) (6)

VENDEUR avec expérience

DEMANDE

pour la vente d'automobiles

BONNES CONDITIONS DE TRAVAIL

PR. 7-3762

HOMME avec camionnette pour route déjà établie. Livraison cadencée aux marchands. Hull et environs. — 4007 Saint-Denis, Montréal.

Ouvrier d'érection LA COMPAGNIE Campeau demande des bons ouvriers avec expérience dans l'érection pour travailler au contrat. Se rapporter à M. Eugène Lavigne à Elmvalle Acres, coin Chemin Smith et Russell, Billings Bridge.

(homme et femme) (6B)

COUPLE de 30 à 50 ans, sans enfant; femme comme cuisinière générale; homme pour l'entretien de l'extérieur et chauffeur possédant licence; 2 adultes; position permanente. Références essentielles. \$125 par mois, chambre et pension. Tel: PA2-4762. 6B-149

On demande (femmes) (7)

Apprentie fleuriste bilingue. Sérieuses références. PR7-3403. 7-148

FILLE pour ouvrage général de maison; loge. PA2-1682. 7-149

FILLE intelligente pour ouvrage général de bureau, bilingue. Bon salaire. Téléphonez à 2-5879 pour interview. 7-148

FILLE ou femme, pour ouvrage général dans un motel. S'adresser en personne, 545, Chemin de Montréal. 7-149

BELLE glacière en très bon état. PR 7-3967. 7-149

FINISSEUSE en fourrure demandée. Expérience. Ouvrage permanent. Bon salaire. Albert & Martel, 255 Bank, 3-3635. 7-151

JEUNE fille demandée pour travail dans manufacture de bas laine 5 jours par semaine, bédécasse assurance santé, pour rendez-vous à Hanson Mills Ltd., 82, rue Front, Hull. 7-147

OPERATRICE d'expérience, parfaitement bilingue, pouvant s'adapter au public. Références exigées. Bon salaire. 2-4839. 7-148

OPERATRICES de machine à coudre. Travaux réguliers. Partiel. 4, rue Booth, 4-1174. 7-150

On demande (servantes) (8)

SERVANTE pour ouvrage général. Côte-de-Sable; couchera ici. — 6-1555. 8-149

SERVANTE sérieuse et de bonne éducation. Références. Conditions raisonnables et bon salaire. SH6-1272. 8-149

DACTYLO bilingue, expérience au dictaphone préférée. Aussi expérience dans l'ouvrage général de bureau, chef médecin. 4-0705 entre 9 h. 30 et 11 h. 30. 8-147

On demande (institutrices) (9)

INSTITUTRICES qualifiées demandées pour école primaire. R.C.S.S. no 2, Cornwall. Salaire selon certificat et expérience. S'adresser à M. Jean-Marie Drouin, sec.-trés. R.C.S.S. no 2, C.P. 911, Cornwall.

INSTITUTRICE ou institutrice demandée pour école séparée de First-Brook. Salaire \$2,250. Pour plus amples détails, s'adresser à Ovidia Lafleur, secrétaire, RR1, Hallsbury, Ont. 9-147

INSTITUTRICE bilingue possédant certificat de 1er ou 2ème classe demandée pour école séparée No 1 German, Cornought Station, Ontario, 25 milles de Timmins. École rurale neuve et moderne. Grades 4 à 8 inclusivement. Environ 25 élèves. Salaire selon qualifications et expérience. Pour plus amples renseignements, communiquez avec J. Ralph Quirion, secrétaire, Cornought Station, Ontario. Téléphone 11B. 9-148

2 INSTITUTRICES demandées: une bilingue pour grades 5-9 inclusivement; l'autre anglaise, pour 1-4 inclusivement. Mme Rosalie Lévesque, secrétaire, Poltimore, Québec. 9-300

ON DEMANDE principal et deux institutrices. Principal qualifié, bilingue, pour école séparée de 5 classes pour grades 8-9-10. Échelle de salaire en vigueur. Salaire minimum pour brevet première classe, \$2,600. Institutrices qualifiées, bilingues, une pour grades 4-5. L'autre pour le jardin d'enfants et le jardin de Saltaire minimum pour brevet de première classe \$2,000; pour brevet deuxième classe \$1,900. Remunération pour expérience antérieure: \$50 par année jusqu'à concurrence de 6 ans ou \$300, plus \$50 pour degré universitaire. S'adresser à C. Valère, secrétaire, R.C.S.S. no 1 Black River, à Holtby, Ontario. 9-300

INSTITUTRICE ou institutrice bilingue pour école séparée d'Elk Lake, Ontario. Grades 1 à 8. S'adresser: Ony Trafton, Elk Lake, Ont. 9-149, mar.

INSTITUTRICE qualifiée pour enseigner grades 5-9 dans école de 20 élèves. Bon salaire. S'adresser à Raymond Piette, sec. Lavigne, Ontario. Téléphone no 00231. 9-149

On demande (institutrices) (9)

INSTITUTRICE ou institutrice bilingue, graduée de l'École normale d'Ottawa, pour école no 3, canton Glackmeyer, commençant en septembre prochain. S'adresser demandant qualifications, références et salaire désiré à J.-A. Bergevin, sec. C.P. 150, Cochrane Ont. 9-300

INSTITUTRICE bilingue demandée pour école de campagne. S'adresser à A. Augé, secrétaire, C.P. séparée no 4 Merritt, C.P. 343, Espanola, Ont. 9-149

DEUX institutrices bilingues pour l'école Sainte-Thérèse. Salaire minimum \$2,200 par année. Les institutrices possédant de l'expérience seront payées d'après l'échelle de salaire de la Fédération des institutrices d'Ontario. Faitez vos demandes à M. Ignatius McDonald, secrétaire-trésorier, C.P. 533, Cobalt, Ont. 9-155

INSTITUTRICE qualifiée bilingue pour grades 1 à 8, au village Pinewood; logis meuble et moderne. Salaire, \$2,300. Donnez références de votre dernier inspecteur. S'adresser à Armand Moreau, secrétaire Pinewood Ontario. 9-300

INSTITUTRICE qualifiée demandée pour école séparée bilingue no 7 Bonfield. Salaire \$2,300. S'adresser à B. Shank, président, Bonfield, Ont. 9-149

INSTITUTRICE ou institutrice qualifiée, bilingue, demandée pour école séparée no 1 de Brethour pour enseigner grades 1 à 8. Salaire double donner non du dernier inspecteur et références ainsi que salaire désiré. S'adresser à Mme G. Saint-Amant, secrétaire, Belle Vallée, Ontario, 9-27, 29 juin, 4, 6, 11, 13 juil. 4-3426

INSTITUTRICE pour enseigner le français, salaire \$1,500. S'adresser M. Napoléon Racine, East-Aldfield, P. Q. 8-151

LA COMMISSION DES ECOLES SEPARÉES D'OTTAWA

Demande POUR SEPTEMBRE 1955

INSTITUTRICES ET INSTITUTRICES

Pour classes régulières, classes auxiliaires, classes d'enseignement ménager et travaux manuels.

S'adresser à AIME ARVISAIS surintendant

159, rue Murray Ottawa 9

MAISON moderne, 6 cabines d'été, sur terrain de 2 acres, 14, rue des limites d'Ottawa, à l'est, route 17, Signaler SH6-6526. 14-148

LA CHANCE de votre vie, \$1,500 à compte, soldé \$50 par mois. Prix: \$3,500. Nouvelle maison à trois chambres à coucher, en briques, cuisine amovible, chambre de bain 4 morceaux, faisant deux pièces avec C.O.P. Aylmer, MU4-5920. 14-147

MAISON 3 logis construction neuve, PR7-5117. 14-147

JOLI bungalow moderne, endroit superbe, près école, école, autobus; 3 chambres à coucher, salon, cuisine; spaecieux. Chauffage à l'huile, air climatisé. Cave pour stockage. On en parle partout. Prix demandé: \$14,000. 14-148

MAISON moderne, 6 cabines d'été, sur terrain de 2 acres, 14, rue des limites d'Ottawa, à l'est, route 17, Signaler SH6-6526. 14-148

MAISON double belle localité, 6 pièces, chambre de bain; gros frigo. Revenu \$1,440. Hypothèque peut être arrangée. Prix très raisonnable. Possession d'un côté si désiré. 3-3442. 14-147

POINTE-GATINEAU — Grande maison, 4 pièces, coin de rue, 200 Saint-Louis. PR1-208. 14-150

FUTURE SUBDIVISION NOUVEAU terrain à construire un joli bungalow en brique, de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, chambre de bain avec eau et égout, sur plan de la Société centrale d'hypothèques et de logement. Comptant requis \$1,500 à \$3,000. Plus amples détails, s'adresser: Mme Dupont, SH6-1122. 14-300

MAGNIFIQUE aubaine pour grande famille, à 1 mille d'Aylmer, \$3,500, soldé \$500 à compte. Maison bâtie avec matériaux nobles, bain, grandes pièces eau et plomberie intérieures. Assurances. Guertin Lise 103 Principale, Hull, PR7-5223. 14-147

ACHETONS meubles et poêles; payons plus hauts prix. Allions chercher. 5-8658. 13A-300

DAME avec bonnes références, prendrait enfant en pension, 6-3421. 13A-148

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, gres, niles. 4-8233. 13A-300

On demande (divers) (13A)

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. 4-4723. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. 4-6737. 13A-300

PRENDRAIS bébé en pension, \$25 par mois. PR 7-8904. 13A-149

PRENDRAIS enfants en pension; bon foyer. PR7-9984. 13A-148

On demande propriétés (13B)

MAISON — Donnerais \$500 comptant et \$50 par mois, ou serais intéressé dans l'achat d'un lot. Préférence centre de la ville ou basse-ville. 3-7547 après 6 heures. 13B-151

A vendre (propriétés) (14)

3-1168 LOUIS ITTIEY Ottawa WRIGHTVILLE. Maison 2 étages avec sous-bassement comprenant 2 chambres à coucher, salon, cuisine, louée \$55 par mois; 2 autres chambres au deuxième, eau courante et toilette, \$35 par mois. Prix intéressant à \$7,300. Mme Brindamour, PR 1-2008.

WRIGHTVILLE. Photo Coop 5257 Duplex de luxe, 6 pièces par logis; sous-sol partiellement fini. Chauffage central à l'huile. Garage double et remise \$11,500. Immeuble \$21,000; termes. VILLAGE D'ORLEANS, près chemin Trans-Canada, 15 terrains, 15,000 pieds carrés chacun, \$650 chacun; moitié comptant. — N. Potvin, 4-3426.

CYRVILLE — 10 acres de terre sur demande donner non du dernier inspecteur et références ainsi que salaire désiré. S'adresser à Mme G. Saint-Amant, secrétaire, Belle Vallée, Ontario, 9-27, 29 juin, 4, 6, 11, 13 juil. 4-3426.

CHEMIN DE MONTRÉAL, 1/4 mille des limites de la ville. — Bungalow no 239 de 6 pièces et chambre de bain. Chauffage central équipé au gaz propane. Terrain 13,800 pi. Prix: \$11,500; \$2,500 à compte. — N. Potvin, 4-3426. 14-300

Exclusive Construction Co. CONSTRUCTION générale, maisons en construction dans Carleton Heights. — M. Papineau, SH-0702. 14-300

VILLAGE IRONSIDE — Grande maison, épicerie et restaurant; 4 acres de terre. Placement exceptionnel comme maison de chambres, cabines, etc. Coop 5688. Agence George E. Cochrane, 3-8404. Demandez Larry Pielt. Soir: 6-3138. 14-147

2 MAGASINS et 2 appartements à louer. Très beaux prix. Chance d'acheter un commerce. Agence George E. Cochrane, 3-8404. Demandez M. Larry Pielt. Soir: 6-3138. 14-148

MAISON moderne, 6 cabines d'été, sur terrain de 2 acres, 14, rue des limites d'Ottawa, à l'est, route 17, Signaler SH6-6526. 14-148

LA CHANCE de votre vie, \$1,500 à compte, soldé \$50 par mois. Prix: \$3,500. Nouvelle maison à trois chambres à coucher, en briques, cuisine amovible, chambre de bain 4 morceaux, faisant deux pièces avec C.O.P. Aylmer, MU4-5920. 14-147

MAISON 3 logis construction neuve, PR7-5117. 14-147

JOLI bungalow moderne, endroit superbe, près école, école, autobus; 3 chambres à coucher, salon, cuisine; spaecieux. Chauffage à l'huile, air climatisé. Cave pour stockage. On en parle partout. Prix demandé: \$14,000. 14-148

MAISON moderne, 6 cabines d'été, sur terrain de 2 acres, 14, rue des limites d'Ottawa, à l'est, route 17, Signaler SH6-6526. 14-148

MAISON double belle localité, 6 pièces, chambre de bain; gros frigo. Revenu \$1,440. Hypothèque peut être arrangée. Prix très raisonnable. Possession d'un côté si désiré. 3-3442. 14-147

POINTE-GATINEAU — Grande maison, 4 pièces, coin de rue, 200 Saint-Louis. PR1-208. 14-150

FUTURE SUBDIVISION NOUVEAU terrain à construire un joli bungalow en brique, de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, chambre de bain avec eau et égout, sur plan de la Société centrale d'hypothèques et de logement. Comptant requis \$1,500 à \$3,000. Plus amples détails, s'adresser: Mme Dupont, SH6-1122. 14-300

MAGNIFIQUE aubaine pour grande famille, à 1 mille d'Aylmer, \$3,500, soldé \$500 à compte. Maison bâtie avec matériaux nobles, bain, grandes pièces eau et plomberie intérieures. Assurances. Guertin Lise 103 Principale, Hull, PR7-5223. 14-147

ACHETONS meubles et poêles; payons plus hauts prix. Allions chercher. 5-8658. 13A-300

DAME avec bonnes références, prendrait enfant en pension, 6-3421. 13A-148

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, gres, niles. 4-8233. 13A-300

A vendre (propriétés) (14)

MAURICE SOULARD, courtier 45 Rideau, Ottawa, Ont. HULL, rue Gauthier; appartement tout neuf de 6 logis et triplex de première qualité. — Bais revenus. Peut être achetés séparément. — Wilfred Morris, 8-0898J

REDUITE à \$13,000 pour vente immédiate. Rue Donat, Ottawa, en face de la grille. Très belle section. Semi-bungalow neuf de l'an passé. Peinture à l'huile. Chauffage air forcé à l'huile. Grand terrain. Ernest Lalonde, PA2-5484

RUE GUMBERLAND — Grande maison double 6 pièces. Possession d'un côté. \$13,000. Paul Tassé, 4-4125

RUE RICHELIEU près Laramée: \$1,000, termes très faciles. — E. Phérom, Leclaire, Rockland 190, RUE YORK — Maison double en bon état, avec possession d'un lot. \$10,000. Wilfred Morris, 8-8098J

HULL, rue Notre-Dame — Grand double converti en quatre logis. \$14,000. \$6,000 à compte. Paul Tassé, 4-4125. 14-300

RUE RICHELIEU Eastview: Bungalow pratiquement neuf, dans un excellent quartier. Chauffage central, climatisé à l'huile; garage; bain; terrasse. \$12,500. \$5,000 requis. Ernest Lalonde, PA2-5484.

AYLMER, belle maison en brique; bon état. Idéale pour famille nombreuse. Aubaine. — Aurèle Mathieu, MU4-5359.

RUE RICHELIEU Eastview: Duplex en stuc. Chauffage air chaud et huile. Bons revenus. \$14,600; \$6,000 à compte. Paul Tassé, 4-4125. 14-300

ANDRÉ TESSIER 162 Hôtel-de-Ville, Hull, PR1-1853 LE SOIR: André Tessier, PR7-5200

POINTE-GATINEAU — Grande maison remise en bon état, dans centre avantageux \$3,000 seulement. Occupation immédiate. — WRIGHTVILLE, rue Rouville et Triplex rapportant \$180 par mois; système central. Grand logis tout en 3 chambres à coucher. Bon achat à \$9,900 à compte. \$14,200.

ANGERS, route nationale — Bon commerce avec résidence, dans beaux lieux. Restaurant et poste d'essence \$4,500 à compte. \$12,500.

WRIGHTVILLE — 6 logis rapportant revenu net de \$3,700 par année. Nouvellement construit. A qui veut un bon placement. \$32,000. \$10,000 à compte. — Ernest J. Oliver, Ltee, courtier, 3-8458. Soir: O. La-combe, 4-7587. 14-151

A VENDRE OU ECHANGER SEMI-BUNGALOW neuf; prendrait maison usagée à compte. PR7-4474. 14-300

BONNE grande maison, 7 pièces, 3 chambres à coucher, cave. Rue Montpetit, près boul. G. G. Melin. \$8,500 PR7-3941. 14-148

REVENU \$290 par mois. \$5,000 à compte, balance \$150 par mois. 26A Dufferin, Hull, 2-9653. 14-154

JOS LEBLANC (Courtier) SH6-0331

BOULEVARD Hadley, Chemin d'Aylmer, bungalow moderne en brique, vitrail, salle à dîner, 3 chambres à coucher, cuisine, garage et breezeway, terrain paysagé, \$15,900, bons termes.

BOULEVARD Hadley, Attraction bungalow "split level", grand vitrail, 3 chambres à coucher, chauffage air chaud à l'huile, garage, \$17,500, comptant \$5,500

DESCRIBTES: Parkway Terrace. Ranch bungalow très moderne, 3 chambres à coucher, terrain 100 x 200, près des écoles. \$17,000, comptant \$3,500 ou plus.

SEMI-BUNGALOW, 4 milles passés Aylmer, 4 chambres à coucher, terrain 400 x 360, garage double et breezeway, Aubaine à \$14,500, termes.

SALON de barbier, rue Montcalm, Hull, \$2,200 avec équipement. S'adresser à 9-147

RUE ST-DENIS, Eastview: \$9,500. Bungalow en stuc, 2 chambres à coucher, très moderne, chauffage central à l'huile, \$9,500 à compte. 14-300

MAISON ROMEO PIGEON 127 George Ottawa

OVERLOOK 1er étage, Riverside Drive. Maison moderne en stuc, sur bloc, 6 grandes pièces, chauffage air chaud à l'huile, \$12,900. 3 chambres à coucher, hypocauste de \$5,000 à 4% pour cent intérêt. A. Génier, 3-7831.

BASSE-VILLE, rue McGe. Maison de 7 grandes pièces, 2 entrées, bas paiement à compte. Répondu en anglais. MU4-4083 ou MU4-6484. 14-151

RUE DONALD, Overbrook — Duplex; chaque appartement comprend 4 chambres à coucher, salon, cuisine et chambre de bain moderne. Chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé: \$14,000. 14-300

HULL-SUD, bungalow 6 pièces, chambre à coucher, 3 chambres à coucher, bois franc, foyer naturel, terrain 200 x 450, meilleur offre. Comptant. SH9-2882. 14-149

DUPLIX, 5 et 4 pièces, 25 Desjardins, Hull, PR 7-6343. 14-152

ANGERS: Grande maison, peut être convertie en triplex. \$18,000; \$6,000 à compte. PR7-6913. 14-156

AYLMER, Qué. — Bloc comprenant magasins logis, rue Principale. Termes, 3-8255. 14-156

BUNGALOW de 7 pièces, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, piscine, salle de bain non finie, isolé, maison confortable bon placement, \$9,500 conditions raisonnables, bas paiement à compte. Répondu en anglais. MU4-4083 ou MU4-6484. 14-151

SITE résidentiel, Hull: Bungalow 5 pièces, chauffé eau chaude, à l'huile, \$8,500. SH9-2882. 14-149

A vendre (propriétés) (14)

MAISON, 6 pièces, chambre de bain, 4 chambres à coucher, cuisine, vivoir, chambre de bain, entrée privée. 351 Richelieu, Eastview. 14-149

MAISON 5 pièces. \$5,500. — 145 Bourque. 14-149

S-EDGAR DUSSAULT ET FILS Assurances Immeubles 191 Principale — PR7-3835

Le service n'est jamais trop bon. Nos agents le soir: Jean-Marie Séguin, PR1-1427 Georges Groulx, PR7-8947 G.-H. Groulx PR1-1721

HULL, rue des rues Principales, 3 maisons semi-détachées, dont 2 duplex, 3 logis de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain; 1 logis, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain; 1 logis, 4 chambres coucher, salon, cuisine, salle de bain. Prix \$44,500.

HULL, rue Bungalow 2 chambres à coucher, salon, cuisine, \$4,000.

HULL, rue Richer Bungalow 3 pièces, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain; prix \$6,500 — \$2,000 à compte. WRIGHTVILLE, rue Prudhomme — Bungalow nouvellement construit, extérieur fini stuc, intérieur plâtre, 2 chambres coucher, salon, cuisine, salle de bain complet, chauffage central, prix \$9,000. \$4,000 à compte. HOTEL licencié, 50 milles de Hull, endroit très fréquenté par les touristes. Grands revenus. Prix, \$45,000. — \$20,000 à compte.

HULL — Rue Papineau sur terrain 122,100 pieds carrés, avec ciment avec une superficie de plancher de 4,500 pieds carrés. Excellent endroit pour entreprendre un grand projet. Offre sérieuse prise en considération. 14

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

CAMPBELL FAIT SAUTER LE FORT LES PRIX SONT CRIBLES DE TROUS

Nous n'avons qu'un seul but, c'est de vendre notre stock d'autos campbellisées dans un temps record.

- 1954 MONARCH Custom Lucerne, sedan, transmission automatique, fini 2 tons, parois blanches. \$2,495

- CAMIONS 1948 FORD 1/2 tonne, à panneaux. \$995

CAMPBELL MOTORS Ottawa, Limited

VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 36 ANS.

JACKSON MOTORS HULL

COIN HOTEL DE VILLE ET MAISONNEUVE

OUVERT tous les soirs jusqu'à 10 heures.

POP On en reconnaît la valeur après sa mort.

AUX GRANDS MAUX, LES GRANDS MOYENS !

A vendre (automobiles) (17)

BUDGET MOTOR SALES

- 1954 CHEVROLET Bel Air, sedan 1955 MONARCH sedan 1953 PONTIAC coach 1953 METEOR sedan 1953 FORD 1/2 tonne livraison 1953 CHEVROLET Sedan 1953 AUSTIN sedan 1953 MERCURY décapotable.

VENTE A L'ENCAN LE MARDI, 28 JUIN 1955

- 1953 CHEVROLET station wagon, 8 places, excellent état; entièrement équipé \$1,495.

MAURICE MOTORS 310, rue Rideau - 4-4626

- 1954 Buick spécial, sedan 4 portes, Dynaflow, entièrement équipé; un peu plus de 6,000 miles.

CAMPBELL MOTORS Ottawa, Limited

VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 36 ANS.

JACKSON MOTORS HULL

COIN HOTEL DE VILLE ET MAISONNEUVE

OUVERT tous les soirs jusqu'à 10 heures.

POP On en reconnaît la valeur après sa mort.

AUX GRANDS MAUX, LES GRANDS MOYENS !

A vendre (automobiles) (17)

ENCORE DES AUBAINES GUEST

Tout le monde dit que: 'NOUS PERDONS LA BOULE'

Voici la raison

- 1947 MERCURY sedan. \$549

MAURICE MOTORS 310, rue Rideau - 4-4626

- 1954 Buick spécial, sedan 4 portes, Dynaflow, entièrement équipé; un peu plus de 6,000 miles.

CAMPBELL MOTORS Ottawa, Limited

VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 36 ANS.

JACKSON MOTORS HULL

COIN HOTEL DE VILLE ET MAISONNEUVE

OUVERT tous les soirs jusqu'à 10 heures.

POP On en reconnaît la valeur après sa mort.

AUX GRANDS MAUX, LES GRANDS MOYENS !

A vendre (automobiles) (17)

GARAGE BELLEHUMEUR ENRG.

103, rue Montcalm, HULL AGENT AUTORISE G.M.

Speciaux 1950 CHEVROLET remise à neuf. Franchement peinte. \$845

1954 CHEVROLET AUTOMATIQUE. Un seul propriétaire. 5,000 miles. Garantie 100%. \$1,850

1952 CHRYSLER Windsor, radio, air climatisé, (easy eye glass). Signaux lumineux, lumières arrières. Transmission automatique. Beau noir fini. \$1,895

1955 BUICK démonstrateur. Entièrement équipée, 2 teintes. \$1,895

1953 PONTIAC toute équipée. (2 au choix).

1946 FORD 1/2 tonne, Pick up avec boîte en métal. \$395

OUI MESSIEUR ! IL Y A DES AUBAINES MAIS... LE PERE NOEL N'ARRIVE PAS DURANT JUIN

PERSONNE... DONNE LES CHOSES GRATUITEMENT ALLEZ VOIR PARTOUT

MAIS... avant d'acheter laissez-nous voir ce que nous avons d'une Jeep à une Cadillac

1951 OLDSMOBILE '98', coupé 'Holiday', chauffé, radio, châssis automatiques, hydamatique. \$1899

1953 CHEVROLET sedan de luxe, 2 portières, chauffé, Powerglide. \$1677

1951 BUICK Roadmaster sedan, chauffé, radio, Dynaflow. \$1394

1953 CHEVROLET sedan 4 portières, chauffé, Powerglide. \$1549

1953 OLDSMOBILE '88', sedan 4 portières, chauffé, hydamatique. \$2174

1953 CHEVROLET Bel-Air, radio et chauffé, Powerglide. \$1796

VOUS VOYEZ POURQUOI IL VOUS VOIR GUEST MOTORS LIMITEE

Vendeurs autorisés de Chevrolet-Oldsmobile pour Ottawa, Hull et le district.

72, rue LEDUC, HULL PR. 7-2731

LES RESIDANTS D'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE PROVINCIALE DU QUEBEC

1951 HILLMAN Minx, propre, bonne condition, sacrifice à \$395. S'adresser: 403 Hétu, coin chemin de concession, Gatineau. 17-147

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. - 89 Clarence Ottawa. 18-300

BATEAU 10 forces, moteur hors-bord Johnson 329 Notre-Dame, Hull. PR-7-6202. 18-147

ETAGERE antique sculptée à la main le modèle élaboré, en bois de teck chinés hauteur environ 70 largeurs 41. \$250. Magasin de meubles G. H. Johnson Ltd, département des articles antiques, 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

FOURNAISE de cave avec tuyaux PR 7-4840. 18-149

FILIERES, 4 tiroirs 5 tiroirs grandeur de lettre ou de dossier, en acier, excellent état, \$42 chacun et plus. G. H. Johnson's Furniture Store, 111 rue Murray à l'ouest de Dalhousie près Marché. By 5-5147. 18-300

HULL: Bassinette avec matelas neuf \$20. Tel: 5-9186. 18-147

A vendre (divers) (18)

BLOCS de ciment et de cadres de toutes grandeurs Idéal Concrete Products, 6 Dumas Hull PR 7-1684. 18-300

BRIQUES usagées \$5 le gros voyage. 125 St-Jacques. 18-159

BUFFET antique en acajou, un vrai beau meuble. \$125 G. H. Johnson, Département des meubles antiques 111 rue Murray. 5-5147. 18-300

BASE de téléviseur à \$7.95 en fer forgé. Tel. PR 7-2936. 18-152

CARROSSE Sunshine, pour bébé; rouge vin. \$15 S'adresser: 17 Bourque (en arrière). 18-147

COMMODE antique en cerisier, très large bonne condition. \$65 G. H. Johnson Furniture Ltd, Département des meubles antiques, 111 rue Murray. 5-5147. 18-300

CHAISES de cuisine, \$1: lit en métal, \$3; table de cuisine avec comptoir, \$5; mobilier de cuisine 6 morceaux, \$35; chest-of-drawers en bon état, \$39. - H. R. Paquin, 80 Eddy. 18-300

VENTE DE FIN DU MOIS F - D - M

REDUCTIONS PAR TOUT LE MAGASIN COLONIAL FURNITURE

"Le plus vaste magasin de meubles à Ottawa" 403, rue BANK 6-2371 18

CHAISES de cuisine, \$1: lit en métal, \$3; table de cuisine avec comptoir, \$5; mobilier de cuisine 6 morceaux, \$35; chest-of-drawers en bon état, \$39. - H. R. Paquin, 80 Eddy. 18-300

DUMONT 21" CONSOLE

Rég. \$399.50 SPECIAL A \$289.95

ROTHMAN'S TELEVISION 432 RIDEAU 4-9567 809 BANK 4-4285 18

Assortiment complet d'accessoires pour marchand de tabac

AUBAINE Adressez-vous chez WILLIAM GOLDSTEIN & Co. 52, RUE SPARKS 2-7306 18

CHESTERFIELD-LIT, meilleure qualité, marron frise couleur écorce, fonctionnant facilement, prix réduit \$28. S'adresser: G. H. Johnson's Furniture Ltd, 111, rue Murray 5-5147. 18-300

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS PROTEGEZ les fondations de votre maison avec couche imperméable de première qualité \$6.50 le bidon de 5 gallons M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

DACTYLOTTYPES portatives et régulières; machines à additionner; toutes marques; à louer, vendre, réparations. Roy Type-Writer, 187 Principale, Hull. T. 1-3-3012. 18-300

EPARGNEZ 10% - 25% sur les Aliments La réfrigération DUAL Temp est la nouvelle vogue en raison de l'espace restreint et de la façon d'économiser \$28. S'adresser: G. H. Johnson's Furniture Ltd, 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

FRIGIDIFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

FRIGIDIFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

FRIGIDIFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

FRIGIDIFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

FRIGIDIFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

FRIGIDIFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

FRIGIDIFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

FRIGIDIFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

FRIGIDIFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

A vendre (divers) (18)

LESSIVEUSE "Concor" en bon état, 13 Versant, Hull. PR 7-4304. 18-149

LESSIVEUSE à vendre et chaises. PR 7-4453. 18-149

MACHINERIE International Harvester système à pression Beauty articles de plomberie clôture Frost, toiture Moderne Piano Suppl. 23, rue Murray. Tel: 2-3943. 18-300

MACHINE à bonbon mousse (candy floss) avec équipement complet et couleurs pour deux ans en avant. Conditions faciles. Maurice Corneau, 13 Verdun, Hull. PR 7-4304. 18-152

MATELAS avec ressorts intérieurs, toutes les grandeurs, \$19.95 chacun en montant. G. H. Johnson Furniture Ltd, 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

MENAGE de maison, comprenant meubles, 35, boul. Saint-Joseph, Hull. 18-150

MOBILIERS de chambre, acajou bouillonné, miroir (plate glass) large usage pour lit, grand buffet à tiroirs, acajou rouge ou Seamount. Rég. \$349 pour \$239 G. H. Johnson Furniture Ltd, 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

MOBILIER chambre à coucher, comprenant bureau double, commode, grand lit, matelas à ressorts et sommier; très bon état. \$89. Aubaine pour prompt acheteur. H. R. Paquin, 80 Eddy. 18-300

NESBITT ENGINEERING: Equipement pour usage pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques 606, rue Booth, Ottawa. 8-2334. 18-300

POELE à bois "Islet", émaillé blanc, bon état. - 241 Laurier, app. 1, Hull. 18-149

POELE "Beach" bon condition, bonne condition \$15. 116 3e Ave. Gatineau. 18-149

PEINTURE de maison, de bonne qualité: gris, vert foncé, crème, brune, rouge clair, rouge tulle, blanc mat, couche de fond, blanc d'intérieur et d'extérieur, \$3.00 le gallon. Email aluminium et blanc. \$3.50 le gallon. A. & A. 2, Montclair, Hull, tel: 3-5461. Nous livrons. 18-149

POELE "Quaker" à l'huile; fournaise "Findlay" à l'huile et rangette "Superior". 4-9504. 18-147

PORTES de toutes sortes, neuves et usagées; moustiquaires, roulettes, large x 16 long, \$1.00 - Thibault, 63 St-Florent, PR-7-9120. 18-300

RADIO D'AUTOMOBILE \$38.50. Pas de paiement comptant. Mac's, 312, rue Rideau. 2-6845. 18-152

RABAIS aussi importants que 30 p.c. sur meubles et accessoires. Nos vitrines tout une longueur de rue et débordent d'articles de réputation mondiale. Termes 10% à compte dans la plupart des cas et 2 ans pour payer. Vos vieux meubles ou accessoires acceptés comme versement initial ou en partie. Les réductions de prix chez Johnson sont authentiques. On donnera gratuitement toute marchandise sur laquelle un client peut prouver que le prix est à été majoré avant de la mettre en vente. Notez les échantillons annoncés un peu partout dans les pages d'annonces de ce journal. G. H. Johnson's Furniture Store, 111, rue Murray juste à l'ouest de Dalhousie 5-5147. Frais d'exploitation peu coûteux, veut dire bas prix. 18-300

REFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

REFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

REFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

REFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

REFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

REFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

REFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

REFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

REFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

REFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

REFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

REFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

REFRIGERATEUR Colport, 11" cu. combine avec congélateur. Déjà usagé. S'adresser: M. Zagerman & Co. 1200, rue St-Jacques, Ottawa. 8-5204. 18-300

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 3 pièces, avec chambre bain complète. S'adresser: 38 Courcelle, Hull. 22-147

APPARTEMENT 3 pièces et chambre de bain complète. Poêle électrique fourni. S'adresser: M. R. Bélanger 131 Eddy, Hull. PR-7-0203. 22-147

APPARTEMENTS chauffés, 4 pièces chacun. S'adresser: 284 Lajoie, Eastview. 22-149

APPARTEMENT 3 pièces, non chauffé et éclairé. 49 Frontenac, Hull. 8-0465. 22-149

APPARTEMENT, 4 pièces, chauffé, eau chaude. 904, Boul. St-Laurent, Ottawa. SH 6-4601. 22-149

APPARTEMENT 3 pièces, poêle, réfrigérateur fournis; balcon. Tel: PR-7-3673. 22-147

APPARTEMENT 3 pièces avec chambre de bain privée. Libre 1er juillet. Pour adultes seulement. PR-7-9164. 22-150

APPARTEMENT chauffé 2 chambres à coucher, très nouvelle imprimerie. 8 Bériault, Hull. PR 7-3604. 22-152

APPARTEMENT 5 pièces, dans maison neuve. PR-2454. 22-147

TROISIEME étage, 3 pièces et chambre de bain complète, chauffé, éclairé, pour jeune couple seul. 650 Rideau. 4-8994. 22-150

169, rue Broad APPARTEMENT 5 pièces, \$80. - 5-5507. 22-148

APPARTEMENT neuf, chauffé, 2 chambres à coucher; excellent sous tous rapports. - 35 Viger, Hull. PR-7-1502. 22-300

APPARTEMENT à 21, rue Colège; 4 pièces et chambre de bain; meuble \$200 par mois. Disponible vers 1er juillet, pour environ 4 mois 5-3196. 22-151

APPARTEMENT neuf, 4 grandes pièces et salle de bain avec douche; chauffé à l'eau chaude. \$85. 5, rue Lambert, Hull, près Princes. PR-7-4249. 22-147

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, cuisine, chambre de bain; stores vénitiens, réfrigérateur, poêle électrique, si désiré. Près église et autobus. \$85. PR-7-1956. 22-149

APPARTEMENT moderne, logis chauffé, eau chaude fournie. Garage. Wrightville. 4-3846. 22-156

COTE-DE-SABLE: Appartement 2 chambres à coucher; toutes commodités. \$90 Possession immédiate. M. Altman, courtier et assurance. 2-1594. 22-148

LOGIS 2 pièces, éclairé, entrée privée, toilette, Hull, libre. PR 7-3779. 22-149

MAISON 5 pièces, 25 Desjardins, Hull. PR 7-6343. 22-149

LOGIS 5 pièces, libre en juillet. Appeller MO-3-5838. 22-149

DEUX chambres et chambre de bain. Propre. Hull Transportation, 281, rue Bronson. Tel. 2-3420. 22-149

LOGIS privé 3 pièces, chambre de bain. PR 7-5627. 22-149

GATINEAU-MILLS, logis 3 pièces, privé. \$3.50. Libre 1er juillet. 141 Harold, Gatineau. MO 3-4419. 22-148

DUPLEX "haut", 3 pièces, chambre de bain, chauffé, garage. \$65. 101 Demontigny, Hull. 22-152

LOGIS 3 pièces (bas), chauffés, éclairés, eau chaude, enfant accepté, \$60 par mois, libre 1er juillet. PR 1-1344. 22-152

LOGIS 3 pièces, chambre de bain au 2e étage. Un enfant accepté. \$40 par mois. S'adresser: 9, rue Champlain, Hull. 22-148

PETIT logis 2 pièces, semi-privé, entrée privée \$35 par mois. Chauffé, éclairé. 38 Scott, Wrightville. PR 7-1754. 22-149

EASTVIEW - Appartement trois pièces, salle de bain complète; chauffé, eau chaude; entrée privée. Libre 1er juillet. SH-9-1253. 22-147

LOGIS 3 pièces, chambre de bain, 340, 27 Jacques Cartier, Pointe-Gatineau. 22-150

A louer (logements) (22)

UN MOIS DE LOYER GRATUIT avec bail de deux ans; appartement neuf, 2 chambres à coucher, spacieux, dans la plus belle section résidentielle de Hull, en face C.P.D., Driveway, Salle à manger, balcons. \$89. \$22.50. Tel: 3-6773. PR-1-1114. 22-151

WRIGHTVILLE: Appartement 3 chambres à coucher, chauffé, garage. \$95. 1er août. PR-7-8213. 22-147

WRIGHTVILLE: grand appartement neuf, 2 chambres à coucher, chauffé, transport excellent. PR-7-4452. 22-150

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée. S'adresser: 50 Carrière. PR-7-8885. 23-147

CHAMBRE meublée, 2 femmes ou 2 hommes. 136 John, Eastview. 4-2902. 23-147

CHAMBRE meublée, une personne; grill. 494 Cumberland. 2-5944. 23-150

CHAMBRE éclairée, privilège de grill, Basse-Ville. 63 Williams. 23-149

CHAMBRE meublée en avant, monsieur. Signaler 6-5561. 23-15

**A louer (chambres) (23)**  
 GRANDE chambre meublée, propre; eau chaude; pas de cuisine. 5-6155. 25-147  
 CHAMBRE pour personne seule. 337 Champlatt. PR 7-5907. 23-149  
 CHAMBRE meublée pour fille. Tél. PR 7-7327. 23-149

**A louer (divers) (24)**  
 MALAXEUR à ciment, capacité d'une brouette et demi. P.R.I. 2342. 24-147  
 ROBES mariées, filles d'honneur, sc'tée, voiles, diadème, manchettes fourrure. PR 7-7980. 24-300  
 ROBES de soirée mariées, filles d'honneur tout dernier cri. Tél. 4-2253 634 Saint-Patrice. 24-300  
 ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, voiles, habits, tuxedo, etc. Modes courantes. Salon Martin, 163 Bolton, 5-5505. 24-300

**Chambre et pension (26)**  
 CHAMBRE et pension pour hommes. 160 Leduc, Hull. PR 7-2961 26-300  
 CHAMBRE et pension pour 1 ou 2 hommes. S'adresser 292 La-Joie, Eastview. 26-147  
 CHAMBRE meublée, eau chaude, 2 personnes qui travaillent; privilèges; pension. PR7-3747. 26-148  
 CHAMBRE et pension pour 1 homme, lavage repassage. P.R.I. 1168. 26-147

**Villégiature (26A)**  
 A LOUER — Chalets meublés, électricité, eau courante, chaloupe, à Val-des-Bois. Information: Auguste Marion, Buckingham, téléphone 366 du lundi au vendredi, entre 8 a.m. et 5 p.m. 26A-151  
 CHALET à louer, bord de l'eau, à Deschênes. S'adresser: 165 Eddy, Hull. 26A-147  
 CHALET D'ETE, Baie Constance, à louer pour les 3 dernières semaines d'août. 2-2051. 26A-149

**LAC-DES-PLAGES:** — Chalets à louer. S'adresser: Mme Henri Richer, Plantagenet, Ont. Tél: 3835. 26A-15 août

**Villégiature (26A)**  
 A LOUER: Campement, lac Cayamant, idéal pour la pêche. — PR7-9431. 26A-148  
**BORD DU LAC BLUE SEA**  
 GRAND chalet, 7 pièces, meublé, tout fourni; chambre de bain, eau chaude ou froide, toutes commodités de ville; belle plage, bonne pêche Taux; une semaine \$56. 4 semaines \$175. Tél: PR7-3523. 26A  
 A LOUER — Chalets meublés, électricité, eau courante, chaloupe, à Val-des-Bois. Information: Buckingham 2401. 26A-152  
 CHALET à louer, Luskville; électricité; plage de sable. 3-3264. 26A-161  
 CROW'S NEST, chalets meublés, fin de semaine, à la semaine ou au mois. 4-1423. 26A-169  
**LAC LA PERDRIE**, via Pointe-Gatineau: camps à louer. S'adresser samedi dimanche, M. Desaulniers, même endroit. 26A-170  
**LAC SIMON**, site idéal pour vacances: chambre ou chalet avec pension. 3-7095 soir. 26A-165

**LOUIS TITLEY**  
 18 Rideau, Ottawa 3-1168  
 MANIWAKEI, Lac 31 Milles; Chalet 22x30, partiellement équipé; véranda 7x30 grillagée, ainsi que hangar à bateaux, double, 25x30, sur terrain d'une acre. Privilèges. \$5,000; termes, N. Potvin, 4-3426. 26A-300

**MAISON D'ETE** complètement équipée dans Gatineau, avec bateau Peterborough de 15 pi., seulement \$2,000. Conrad Sigouin, 8-6479. Agent: Roméo Pigeon, Immeuble, 2-7384. 26A-300

**PARADIS DE BLUE SEA**  
 A LOUER — Chalets modernes, meublés, fournitures de lits, ustensiles; électricité eau courante; toilette intérieure; plage magnifique. Tél: PR7-3523. 26A-300

**WYCHWOOD:** Chalet meublé à louer; électricité. Signaler 6-5087 ou 4-0717. 26A-147

**LAC McGregor**, chalet meublé à vendre, PR 7-5534, avant midi. 26A-152

**CHALET 24x24** à vendre; terrain 150x250, sur lac privé près de Wilson's Corner, construction presque terminée. \$1,000; bonnes conditions. MU4-6480 entre 6 et 8 h. 26A-149

**Automobiles et accessoires (29)**  
**BAKER BROS. CO. LTD.**  
 AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto; batterie, pneus, accessoires, etc. 2 magasins, 2-7393. 29-300

**Automobiles et accessoires (29)**  
**Service d'automobiles PATTERSON**  
 MOTORS LTD. et CAMIONS FARGO CHRYSLER, PLYMOUTH 478, rue Elgin 6-3654  
**S & S AUTO PARTS**  
 PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. — 814, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

**Motocyclettes (29A)**  
**MOTOCYCLETTE "Harley"** jumelle, modèle 74, entièrement équipée, parfait état, \$575. Tél: 4-6536. 29A-lun. jeu. 37-158

**Transfert-camionnage (30)**  
**T. LANDRY-LTEE**  
 Etabli depuis 1919. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. — 4-1201. 30-300

**ENTREPOSAGE** de meubles emballés, envoi, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. Tél: PR 7-8944. 30-300

**Radios-Télévision et accessoires (31)**  
**CARON** radio télévision. Service rapide. Prix raisonnable. 217 Notre-Dame, Hull. PR1-2144. 31-300

**INSTALLATION** d'antenne de télévision \$20. Service jour et nuit. 4-3840. 31-300

**LEFORT** — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti, 74 Eddy Hull. PR1-1988. 31-154

**RADIOS**, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank 4-6922. 31-300

**SPECIALISTE EN TV**  
 REPARATIONS de tout genre. Service 24 heures — 180 Eddy, Hull. 6-2163. 31-300

**Combustible (32)**  
**OSCAR LAMBERT** — marchand de bois de chauffage. PR 7-1143 32-300  
**SLABS** bois mou \$10; gros voyage \$3.50; slabs bois franc, \$16; gros voyage \$5. Tél: PR 7-9972 32-300

**Combustible (32)**  
**EDMOND LEVESQUE**  
 HUILE distillée 21.3; réservoirs à l'huile, neufs 200 gallons, \$30. Installation de brûleurs à l'huile, 1, rue Walker — PR7-7386. 32-300

**Brûleurs à l'huile (33)**  
**R. HENRI** — Brûleurs à l'huile. 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

**Argent à prêter (37)**  
**ARGENT** obtenu rapidement strictement confidentiel ville, campagne, première hypothèque. Ecrire 2037 St-Denis, Montréal, HA-1419. 37-158

**TELEPHONEZ POUR EMPRUNTER**  
 \$20 à \$2,500  
 Tél: 3-1149  
 argent accordé le même jour  
**COMMUNITY FINANCE**  
 48, RUE RIDEAU 37

**Personnel (39)**  
**ETES-VOUS** fatigués de vos problèmes de taille. Consultez Mme Nina Clément (Poirier), conseillère Spencer diplômée. — PR7-4102 ou 4-7681. 39-154

**Cartes d'affaires (41)**  
**ED WEINER**, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55 1/2, Williams. 41-300

**1888-1951** — La Compagnie Thuna dépasse 60 années de succès dans les herbages et les traitements pour plusieurs maux humains. Signalez ou écrivez à 368, rue Bank. Pour renseignements, tél: 2-6888. 41-300

**Dactylographes (41A)**  
**DACTYLOTYPE** Underwood portatives et régulières, aubaines. Machines reconstruites. — Aussi machines à additionner Sunstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. 2-3531. 41A-300

**Imprimeurs (43)**  
**LO MOR PRINTERS** — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. — 243, rue Albert. Tél: 2-2335. 43-300

**Peintres-décorateurs (51)**  
**PEINTRES** décorateurs, imitateurs et tapissiers 35 ans d'expérience. Tél: PR7-4429. 51-146

**TAPISSEUR** et peintre décorateur. 206 Kent, Hull. Marcel Leblanc, PR7-4352. 51-146

**Electriciens (55)**  
**DEZIEL ELECTRIQUE**  
 Entrepreneur electricien. — Tous genres d'installations. 173 Notre-Dame, Hull. PR1-1587. 55-158

**DOMPIERRE ELECTRIC** — Entrepreneur electricien. Réparations électriques de tous genres. 55, rue Eddy Hull. PR 7-2347. Léon Dompière, propriétaire. Résidence, 5 rue Fontaine — PR 7-9826. 55-300

**C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd.**  
 378 Bank, Signaler 2-5706; soir 2-8121 Réparations de moteurs, appareils électriques filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

**Réparations (63)**  
**LESSIVEUSES BEATTY**  
 Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A Gratton Inc, 163A Principale, Hull. 5-7429. 63-300

**MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY**  
 205, rue Rideau Tél: 3-6234  
 REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

**Poussins (65)**  
**COUVOIR ST-RAYMOND GEORGES FICHER**  
 101, rue St-Raymond, Hull-Sud, P.Q. — PR 7-2448  
 Aviculteurs  
 Achetez vos poussins dès maintenant.  
 Santé! Viguer! Rusticité! Trois qualités que vous êtes assurés de trouver chez nos poussins.  
 Races disponibles  
 Pure Plymouth Rock Barré, Pure Light Sussex, Hybrides New-Hampshire x PRB, Hybrides Light Sussex x PRB. 65-300

**Poussins (65)**  
**POUSSINS** Bray, D'un jour ou en croissance. Nous vous suggérons de vous procurer ceux-ci. Aussi poussins mélangés disponibles. Vaste choix. Les broilers de septembre devraient être commandés maintenant. Demandez nos listes de prix. — Ritchie Feed & Seed, 27, rue York. Tél: 3-7701; ou Ovilva Noël, Kazabazua. 65-22, 27 juin

**Monuments (69)**  
**200 monuments à 10% de réduction**  
 TELEPHONEZ et nous vous chercher. Catalogue sur demande. Avant d'acheter venez comparer nos prix. Monuments pour \$45.00. Saint-Martin et Pils 359 Maisonneuve. Hull. PR7-5822. 69-300

**J. P. LAURIN LTEE**, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers; écrivez-nous et nous vous enverrons nos Cartes mortuaires. 213 York, angle King Edward. 4-0417. 69-300

**J. D. AMBROISE**, monuments, 375 chemin de Montréal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous, et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8600; SH 9-2465. 69-300

**MUNICIPALITE SCOLAIRE DE MASSON SOUMISSION RE: TRANSPORT**  
 Des soumissions cachetées et bien indiquées "Transport des élèves à Masson" seront reçues par le soussigné jusqu'à 5 heures p.m. le 18 juillet, 1955, pour le transport de tous les élèves résidant sur le côté ouest du pont Major y compris ceux du territoire de cette municipalité scolaire dans les limites de la municipalité d'Amers; transport des élèves résidant sur les chemins suivants: chemin du Qual, Fer à Cheval, Pointe de la Lièvre, ainsi que ceux résidant dans le territoire de cette municipalité scolaire dans les limites de la municipalité Sud-Est Buckingham. Ouverture des soumissions à 8 heures a.m. le 18 juillet, 1955. Les soumissions devront mentionner le genre de transport proposé.  
 La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni la plus haute ni aucune des soumissions.  
 Rémi Lavergne, secrétaire-trésorier, Masson, Québec.

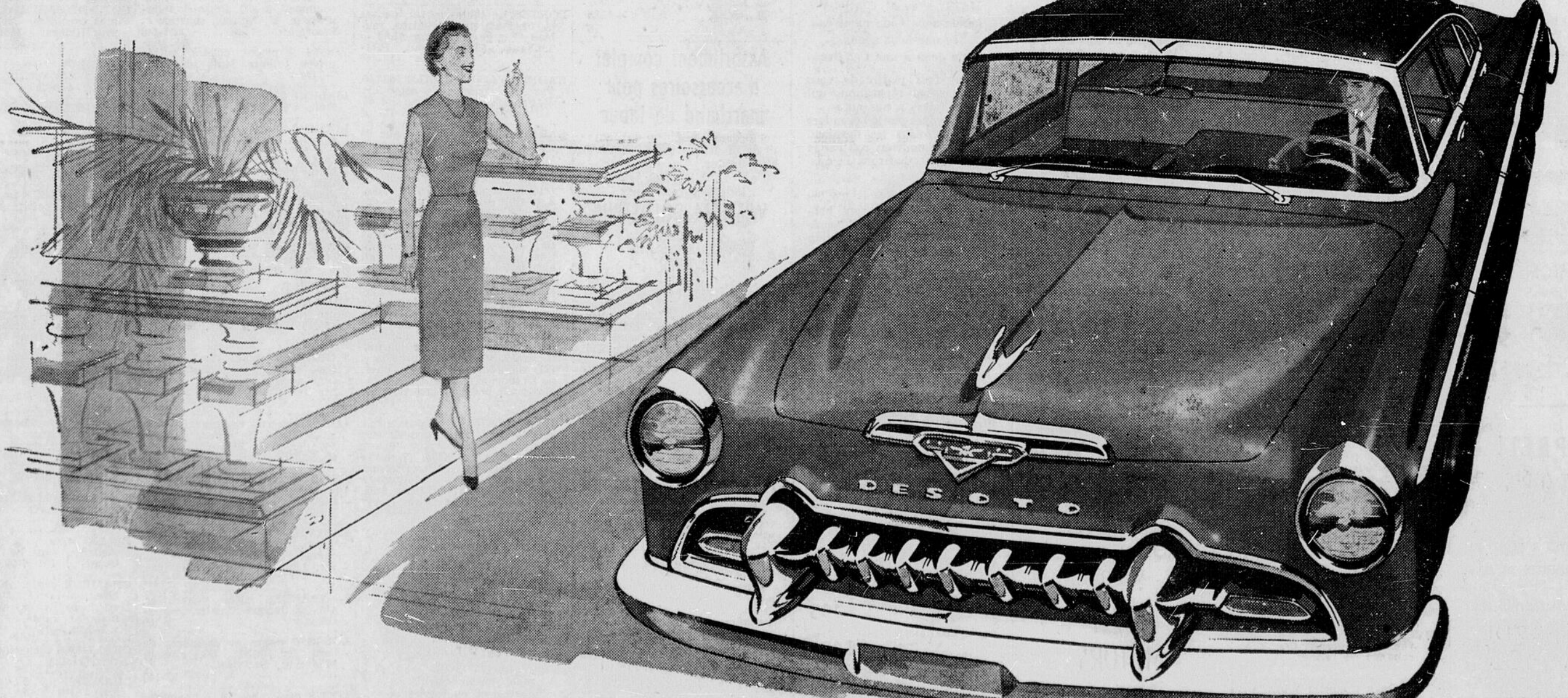
**Remerciements (74)**  
**BOUDREAU** — Les membres de la famille de M. Albert Boudreau et son épouse, désirent remercier tous les parents et amis, qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Albert Boudreau, survenu le 11 juin courant, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. 74-147

**Deménagement international**  
**SERVICE INTERNATIONAL** de messageries. Spécialiste en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi! — W Sparks & Son. Tél: 8-0301

**SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT — SOUMISSIONS**  
 Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant à la teneur et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 12 heures (midi) le 18 juillet 1955, relativement à l'installation de bases pour chaudières (basses under boilers) à Strathcona Heights, Ottawa, Ontario. Les spécifications et formules de soumissions requises peuvent être obtenues à l'adresse indiquée ci-dessous. Chaque soumission doit être accompagnée d'un mandatement équivalent à 5% du montant de la soumission. Un chèque visé ou des obligations négociables du Dominion du Canada seront acceptés comme garantie.  
 On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ni aucune soumission en particulier.  
 R. L. MERSEY, gérant de succursale, Société centrale d'hypothèques et de logement, 270, avenue Carling, OTTAWA, Ont.

**VILLE D'OTTAWA**  
 Département des projets et travaux  
**Enlèvement des ordures ménagères**  
 HORAIRE D'ETE  
 Le cueillage des ordures, qui se fait deux fois la semaine en été, commencera le LUNDI 14 JUILLET 1955.  
 Actuellement les ordures sont enlevées régulièrement selon l'horaire ci-après:  
 Lundi, cueillage lundi et mardi  
 Mardi, cueillage lundi et mardi  
 Mercredi, cueillage mardi et vendredi  
 Jeudi, cueillage mardi et vendredi  
 Vendredi, cueillage mercredi et samedi  
 Samedi, cueillage mercredi et samedi  
 On demande à la population de placer les ordures et les rebuts de façon qu'ils soient clairement visibles et accessibles aux ramasseurs. Ces derniers n'entreront pas dans les cours où il y aura des chiens en liberté.  
 L. W. PILLAR, Directeur des projets et travaux.  
 OTTAWA, le 21 juin 1955

**CANADA**  
 Le ministre des Travaux publics receva, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 13 JUILLET 1955, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR REPARATIONS AUX MURS DE SOUTÈNEMENT À L'ANGLE DES RUES BOOTH ET MIDDLE, OTTAWA (ONT.)."  
 On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), au bureau de l'ingénieur régional, édifice Garland, 142, rue Queen, Ottawa (Ont.), et aux bureaux de poste d'Ottawa (Ont.) et de Hull (P.Q.).  
 On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est précisé à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministre ou sur son équivalent en conformité des conditions qui y sont stipulées.  
 Le ministre fournira, par l'entremise du bureau de l'ingénieur en chef (P. & R.) ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'ingénieur régional à Ottawa (Ont.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.  
 On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
 ROBERT FORTIER, Directeur des services administratifs et secrétaire, Ministère des Travaux publics, Ottawa le 17 juin 1955.



**De Soto la voiture de luxe qui n'est pas un luxe**

Tous les experts reconnaissent que la De Soto 1955 est une aubaine prodigieuse, tellement elle vous offre d'avantages pour votre argent!  
 La longueur hors tout de cette reine dépasse celle de plusieurs des voitures les plus coûteuses... et nulle autre auto canadienne n'offre un intérieur plus spacieux!  
 Quant au style, la De Soto est insurpassable! Sa ligne animée—ses longues courbes surbaissées et des contours hardis, soulignent son style élancé et nerveux, qui donne l'impression du mouvement même quand elle est au repos. Voici une voiture que vous

serez justement fier de conduire en n'importe quelle circonstance!  
 Et que dire de sa puissance et de sa performance? Au printemps de cette année, un Firefly V-8 de 200 CV a battu tous les records au fameux concours du "Mille volant", tenu à Daytona Beach, en Floride. Cette voiture De Soto de modèle courant, participant à la course rigoureusement surveillée par la National Association of Stock Car Racing, a été chronométrée à 112.295 milles à l'heure.

Mais malgré sa ligne aristocratique et sa performance inégalée, la De Soto vous coûte moins en réalité que nombre de voitures moyennes! Et pour le même prix, la De Soto vous offre la transmission automatique PowerFlite!  
 Avant d'acheter une nouvelle voiture, faites un tour au volant d'une De Soto. Votre dépositaire se fera un plaisir de vous offrir une randonnée d'essai.

Un triomphe de style et de mécanique—Un produit de la Chrysler Corporation of Canada, Limited

VOYEZ LA PRODIGIEUSE NOUVELLE DESOTO, DONT LA LIGNE ANIMÉE REHAUSSE LE STYLE ÉLANCÉ. PASSEZ SANS TARDER CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE DODGE-DESOTO!

**OTTAWA MOTOR SALES LTD. J. BAILLOT & FILS LTÉE**  
 860, rue Bank, Ottawa — Téléphone 5-1881 20, rue Baillot — Hull, Québec  
**WINCHESTER - MacDonal Motors**

Royaume des Enfants Directeur: ONCLE JEAN

A mes amis de Noranda

Soyez fiers de vous, vous avez passé une excellente année. Il m'a fait plaisir de vous encourager de mes paroles...

Oncle JEAN.

Section de Noranda

Noranda, le 17 juin 1955. Cher Oncle Jean, En tout premier lieu, je me dois de vous féliciter pour le bel édifice dont vous jouissez à présent.

Récemment un vendredi après-midi, nous sommes allés en excursion à la laiterie Dallaire Ltée, accompagnés de Mme Stafford...

Je termine en vous souhaitant au nom de notre professeur et de tous les membres de la Section juvénile: Bonnes vacances avec l'espoir de vous revoir à la direction du Royaume l'an prochain.

Sec., Janine DUFOUR, Prés., Donald DUMAIS

Chameau le plus bossu

Lorsque vous voudrez acheter un chameau pour traverser le Sahara ou parcourir sans fatigue l'Exposition coloniale, choisissez le plus bossu que vous verrez.

Lis toi-même

Rentrant de son bureau, papa surprend Toto au moment où il griffonne, avec ardeur, sur son papier à lettres. — Toto, que fais-tu là? Tu gâches mon beau papier.

Histoire d'ours

Dans une réunion où figurait le poète célèbre Méry, on contait des histoires sinistres, des dangers miraculeusement évités. — A moi aussi, c'est arrivé, dit Méry.

Pensées religieuses

Je veux apprendre dans le sacré Cœur de Jésus à tout souffrir en silence, sans me plaindre, d'aucune chose qui me soit faite.

Ce divin Cœur est une forteresse et un asile assuré à ceux qui s'y voudront réfugier pour éviter la divine Justice.

Je veux que tu sois maintenant le jouet de mon amour, qui se veut jouer de toi selon son bon plaisir. Il faut que tu sois ainsi abandonnée, sans que tu résistes, me laissant contenter à tes dépens, sans que tu n'y perdes rien.

Ne nous affligeons pas si nous ne voyons pas sitôt nos désirs accomplis, pour la gloire de ce divin Cœur, lequel n'en permet le retardement que par le plaisir qu'il prend à voir augmenter notre ardeur et empressement pour cela.

Oh! que vous auriez de regret à l'heure de la mort de vous voir frustré de la couronne qui est préparée à votre fidélité à suivre généralement les lumières que le Seigneur vous donne. Et à vous dire la vérité, vous ne trouverez de paix ni de repos que lorsque vous aurez tout sacrifié à Dieu.

Gardez le silence sur tout ce qui vous pourrait attirer la vaine estime des créatures car le Seigneur rejette ce qu'elles estiment le plus et son esprit ne repose que sur l'humble de cœur. Que tout votre désir soit d'aimer, honorer et glorifier ce divin et tout aimable Cœur. N'épargnez pour cela ni vos soins ni vos peines.

Soyez constamment fidèle à faire ou à éviter tout ce que le Seigneur vous fera connaître Lui être agréable ou Lui déplaire, afin que vous ne perdiez jamais l'amitié de son sacré Cœur. — Si vous voulez faire une bonne oraison, soyez fidèle à vous mortifier, pendant le jour, votre esprit, dans un grand recueillement; ne faites jamais de fautes volontaires.

Je suis bien aise que Notre-Seigneur vous attire, dans votre oraison à regarder votre misère dans la grande misère du sacré Cœur. Demandez Lui bien de l'élever sur vous, sur tous les pécheurs. Il veut une grande charité pour le prochain. Le priant pour lui comme pour nous, car c'est des particuliers effets de cette dévotion de réunir les cœurs divisés et de pacifier les âmes.

Soyez humblement douce et descendante et charitable envers le cher prochain; mais ne lui donnez rien de ce que vous devez au sacré Cœur de Notre-Seigneur. Demandez-Lui bien que son règne s'établisse dedans tous les cœurs. Contribuez-y de tout votre pouvoir; n'épargnez pour cela ni les biens ni la vie.

En trois mots

Le petit patriote obéit à ses parents. Le petit patriote respecte ses maîtres. Le petit patriote est bon pour ses confrères. Oncle Jean

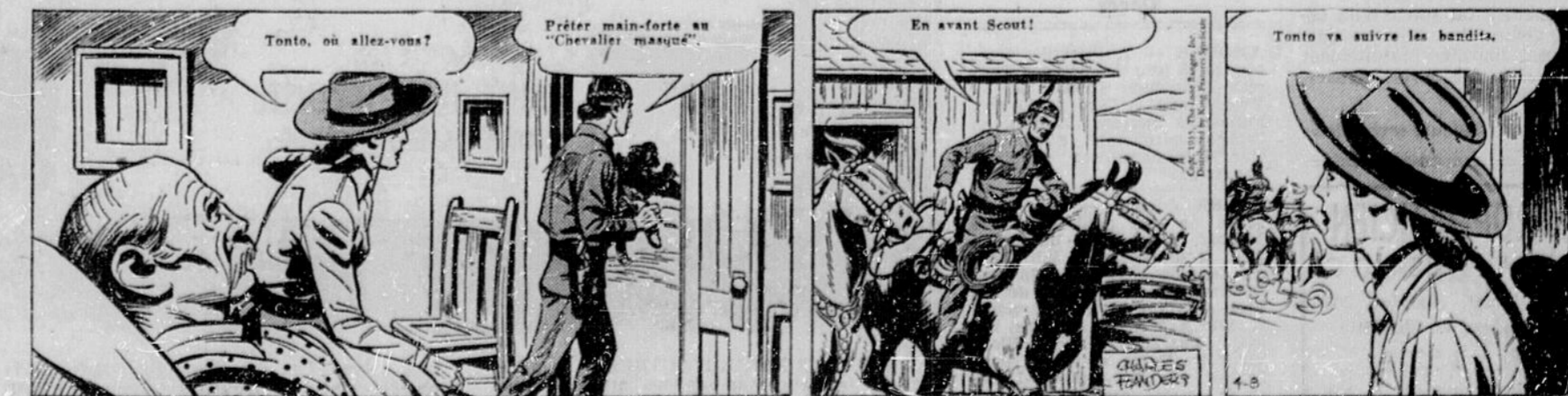
Bonne fête

26 JUIN 1955 Bernier, Marie-Jeanne, 14 ans, Hull. Caron, Louise-H., 15 ans, Ottawa. Gagnon, Oreste, 15 ans, Hull. Gauthier, Anne-André, 13 ans, Ansonville. Hette, Annette, 14 ans, Ottawa. Hillier, Judith, 11 ans, Maniwaki. Lemieux, Denise, 13 ans, Kapuskasing. Seguin, Béatrice, 14 ans, Britannia.

27 JUIN 1955 Jodoin, Marcel, 13 ans, Vars. Cadeux, Réjean, 11 ans, Alfred. Peladeau, Gérard, 10 ans, Alfred. Clément, Aurélien, 4 ans, Eastview. Danis, Marcel, 15 ans, Rockland. Gratton, Raymond, 13 ans, Lemieux. Guerin, Marie-Marthe, 10 ans, St-Albert. Lafraace, Berthe, 14 ans, Sturgeon.

28 JUIN 1955 Allard, Reine, 11 ans, Hull. Bernier, Rhéa, 12 ans, Hull. Bourgeois, Laurence, 14 ans, LePage. Cléroux, François, 15 ans, Navan. Cardinal, Mireille, 12 ans, Bourget. Drouin, Guy, 15 ans, Rockland. Dubois, Claude, 12 ans, Rockland. Durscher, Nellie, 15 ans, Glen Almond. Gauthier, Lauraine, 15 ans, Hawkesbury. Lajeunesse, Eveline, 14 ans, Sturgeon. Latourville, Marie, 11 ans, St-André.

LE CHEVALIER MASQUE



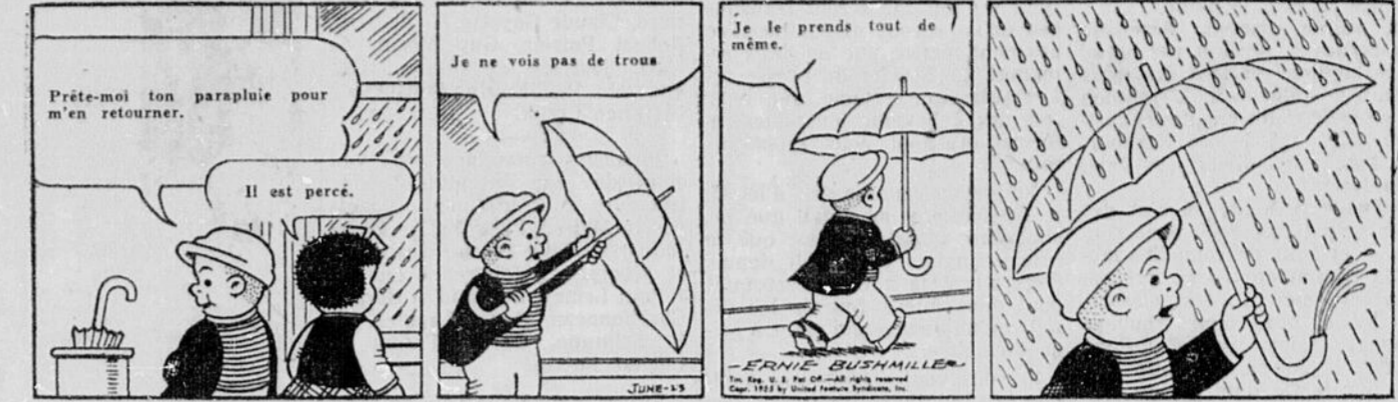
par Fran Striker

NIMBUS



PHILOMENE

par Ernie Bushmiller



LOUISE et LOUIS

par Seeg



LE SURHOMME

par William Ritt et Clarence Gary



MARISE DUCLAU et sa famille

par McEvoy et Striebel



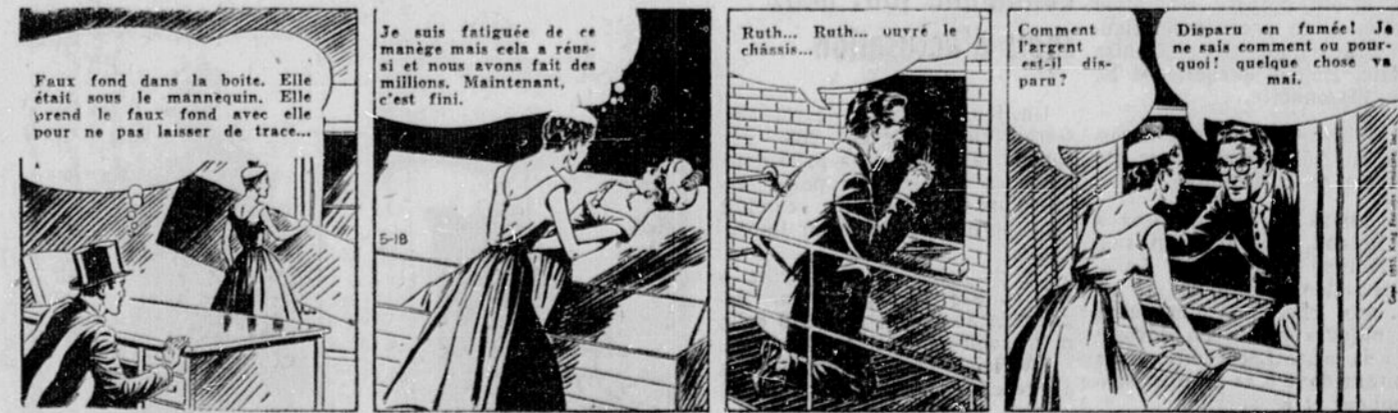
LE FANTOME

par Wayne Boring



MANDRAKE, LE MAGICIEN

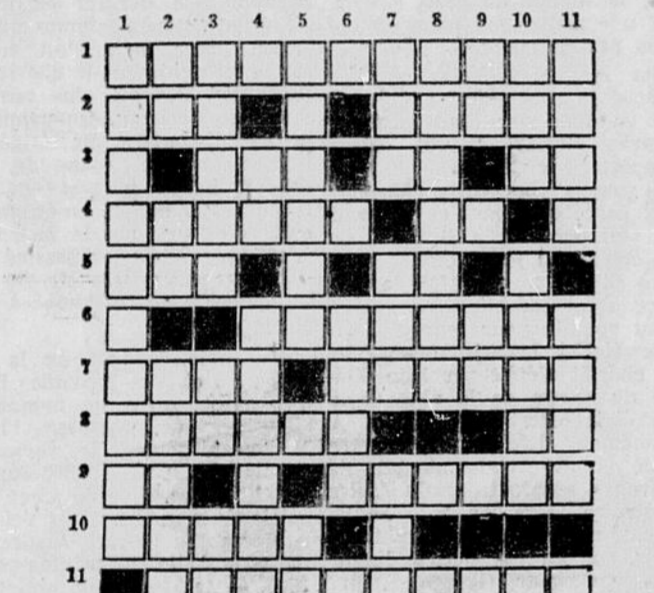
par Lee Falk et Ray Moire



'LE DROIT'

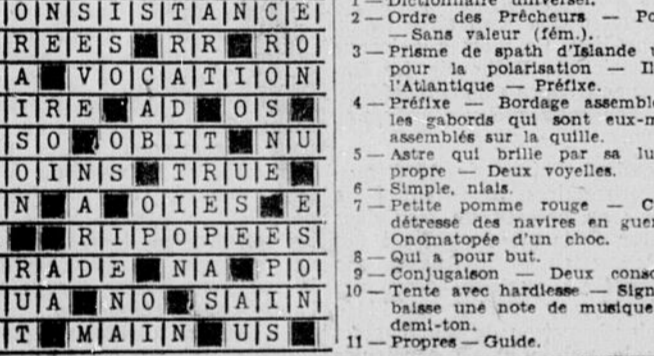
Le DROIT est le seul quotidien fondé exclusivement pour les petits Franco-ontariens. Il vient au monde, un 27 mars 1913, dans la lumière de Pâques. Il va maintenant chanter la Résurrection.

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT 1 - Equilibre produit par des forces contraires. 2 - Petite pomme rouge - Autre nom de l'Iran. 3 - Sigle pour désigner une union ouvrière américaine - Préfixe - Conjonction. 4 - Propre au lion - Préfixe qui marque la duplication.

Solution du problème de Vendredi



Une vision parfaite est vitale...

Advertisement for Peoples Credit Jewellers, featuring a photo of a young boy and text about eye exams and contact lenses.

Il n'y a pas de raison d'attendre. Si le besoin est pressant - conduisez votre enfant ici samedi - Vous pouvez vous fier aux optométristes de Peoples Credit Jewellers pour prescrire scientifiquement et ajuster les yeux de votre enfant avec des verres appropriés.

Advertisement for Peoples Credit Jewellers, offering contact lenses and a free insurance policy for children.

Charades

Tiré par des boueux aux pas nonchalants, il portait jadis les trois faîneaux. — La voie animée, artère des villes, où nos pas, souvent, sont fort difficiles. — A côté se tient le bon laboureur qui, dans le sillon, chante avec ardeur. Réponse: Le mot de cette charade est charue (char - rue).

Ordonnance

La vieille dame a fait venir le vétérinaire pour lui montrer un poisson rouge qui ne paraît pas très vigoureux. — Ce chéri est-il sérieusement malade? s'informe la vieille dame. — Sérieusement n'est pas le mot, répond le vétérinaire, vexé. Mais il souffre de rhumatismes. — De rhumatismes? Et que faut-il faire, pour le guérir? — Il faut surtout lui éviter l'humidité.

Assassinal

— Il me semble avoir distingué des agents de police à votre porte. — Des agents chez moi? Pourquoi faire? — Peut-être parce que votre cantatrice assassine Mozart.

Prise au piège

Madame. — Aujourd'hui, on vit en moyenne trois années de plus qu'autrefois. Monsieur. — Tant mieux. Cela te donnera peut-être le temps de recoudre les boutons qui manquent à mon veston.

# Les TELESPÉCTACLES

Par Bernard Legaré

Changer de poste lorsqu'une émission ne plaît pas, voilà toute une aventure pour les téléspectateurs de la région qui n'ont pas l'avantage de posséder des antennes compliquées leur permettant de capter des postes étrangers.

Depuis trois jours déjà, nous pouvons faire ce choix, et l'expérience en vaut la peine.

En soirée samedi, **Sérénade** pour cordes se révélait par exemple le meilleur variété des deux réseaux de télévision. L'émission met en vedette les chanteurs Claire Gagnier et Denis Harbour, avec l'orchestre dirigé par Jean Deslauriers.

**Sérénade** présente surtout des pièces populaires très bien connues — extraits de comédies musicales notamment — ce qui s'adapte très bien à l'état d'esprit dans lequel nous nous trouvons durant la saison estivale. Pour clôturer la soirée, un long mélange sur la vie d'un groupe d'étudiants d'université.

La popularité de longs métrages français bénéficiera certainement des heures raisonnables auxquelles ils sont fixés, le soir.

Rares sont ceux qui n'aiment pas les films en effet!

Ceci ne nous empêche, cependant, de suivre avec un intérêt particulier **America's Greatest Bands**, production de Jackie Gleason pour les mois d'été. C'est un programme de musique variée, allant du Dixieland à la Bob Crosby jusqu'aux adaptations futuristes de l'équipe Sauter-Finegan. "Pops" Whiteman, papa de la musique moderne, ajoutait à l'éclat de cette musique couvrant presque un demi-siècle de l'évolution des rythmes.

Les orchestres invités de samedi prochain sont ceux de Tex Beneke, successeur du fameux Glenn Miller, Louis "Satchmo" Armstrong, Perez Prado, le roi de la mambo, et Phil Spitalny et son ensemble composé exclusivement de musiciens.

Chacun son métier, version française de **What's My Line**, n'est pas le même sans son animateur régulier, Fernand Séguin. M. Ranger, qui le remplaçait samedi soir, a révélé trop tôt l'identité du personnage mystérieux, avec ce résultat que l'on connaît.

L'excellente chorale du Couvent Notre-Dame d'Acadie, de Moncton (N.-B.), que les téléspectateurs de CBOFT ont eu le plaisir d'entendre samedi, a été invitée à participer à une émission d'Ed Sullivan à "Toast of the Town". Dans le costume traditionnel d'Évangéline, les jolies étudiantes ont interprété un bon programme, notamment les vieilles chansons du folklore acadien.

Sous cette rubrique, "Le Droit" a l'intention de présenter, dès que la chose sera possible, un aperçu de toutes les émissions à venir au poste CBOFT et à CBOT. Ceci est impossible actuellement,

## En marge du défilé d'hier

Le comité de la Fête nationale désire remercier sans tarder toute la population d'Eastview en particulier et celle de la région en général pour sa magnifique sympathie durant le cours de nos Fêtes récentes.

Ses remerciements vont aussi aux propriétaires des voitures qui ont transporté leurs invités d'honneur et dont voici les noms: Drs J.-C. Simard, G. Pépin et E. Quevillon, MM. Cyrien Lacombe, Marcel Robert, Hector Paquette, Armand Montpetit, J.-Serge Lefort, Florian Thibault, C. Dubé, Percy Carrière, Claude Goyette, G. Richard, Robert Poirier, Guy Morin, de Hull, Eastview et Ottawa, ainsi que M. Paul-Emile Bélisle, de Clarence Creek.

Plusieurs personnes nous ont demandé qui conduisait les tracteurs gracieusement fournis par la Maison Fred McCoy Farm Industries. Ce furent: Jean-Paul et Georges Lefebvre, Bruno et J.-Paul Lemay, Fernand et Gérard Charbonneau, Roger Laporte, P.-E. Schnupp, Gérald Parent et Lucien Potvin.

Suivez la rubrique Téléspéctacle qui vous indiquera quel jour et à quelle heure on télévisera ce défilé cette semaine. Cette réalisation sera l'oeuvre de Pierre Normandin de CBOFT.

Paul Bernier avait la direction de l'émission transmise par CKCH.

Le petit saint Jean-Baptiste était personnifié par le jeune Philippe Dufour, de la rue Park, à Eastview, et notre Patron adulte par Ronald Bédard.

Les artisans du succès remporté sont J.-L. Pelletier, président de la Société d'Eastview, et son Comité de la Fête nationale composé de MM. Jean Gélinas, président, Arthur Vaillancourt (défilé), Albert Pageau (secrétaire), Ronald Bédard (trésorier), Emmanuel Renaud (publiciste), Léon Dussauze (Feu de la Saint-Jean), Léon-Paul Demers (cinéaste), Guy Morin, (voitures).



Le petit saint Jean-Baptiste aux cheveux bouclés, personnifié par le jeune Philippe Dufour, 3 ans, 266, rue Park, Eastview, a provoqué l'admiration des milliers de personnes qui ont assisté, dimanche, au grand défilé patriotique de la Saint-Jean-Baptiste à Eastview. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcell)

## LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

<b>Pronostics</b>	
<b>GENERALEMENT ENSOLEILLE</b>	
MINIMUM (cette nuit)	58
MAXIMUM (demain)	82

Ottawa et la région — Ensoleillé avec quelques périodes nuageuses aujourd'hui et mardi.

Dawson 49, 69; Victoria 50, 57; Edmonton 54, 76; Regina 55, 74; Winnipeg 60, 81; Churchill 47, 79; Port Arthur 60, 84; White River 43, 78; Kapuskasing 57, 74; Sault-Sainte-Marie 54, 71; North Bay 53, 73; Sudbury 57, 73; Muskoka Airport 40, 72; Windsor 51, 71; London 48, 71; Toronto 57, 75; OTTAWA 55, 74; Montréal 59, 74; Québec 51, 72; Halifax 51, 57.

### C.-R. LAFRENIERE & FILS

OPTOMETRISTES

EASTVIEW 166, ch. de Montréal Tél.: 2-3135	OTTAWA 101, rue Rideau Tél.: 4-3215 Rés. tél.: 6-3096
--	--

AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soirs.  
Fermé SAMEDI toute la journée durant juin, juillet et août.

## Une visite à travers la ville d'Ottawa

PARTIE 4  
par le Dr Lucien BRAULT

Cette semaine nous continuerons notre visite par la rue Nicholas, nommée en l'honneur de Nicholas Sparks, l'un des premiers colons de Bytown, le propriétaire d'un terrain borné par les rues Wellington-Rideau, Walter, Laurier-Est et Ouest et la rue Bronson jusqu'à Wellington, le point de départ. Ce terrain fut acheté par Sparks en 1826 pour la somme de \$320, y compris une maison en billes et environ \$40 de meubles.

Sur la rue Nicholas on voit d'abord la prison qui a été érigée en 1840 par l'entrepreneur Thomas McKay, la fut obligé d'importer de Montréal les matériaux requis pour cette construction, parce qu'il ne s'en trouvait pas suffisamment à Bytown. Ce qui déterminait les autorités locales à choisir ce site était la présence à cet endroit d'une source d'eau potable pour fournir l'eau nécessaire à la prison. En plus cet endroit n'était pas trop éloigné du centre de la ville et le site était offert par Sparks. A ce moment il y eut controverse parce qu'un certain nombre de citoyens auraient voulu faire construire la prison à la hauteur, près de la rivière Ottawa, sur un site que le lieutenant-gouverneur George Arthur avait recommandé au cours d'une visite. C'est donc la présence de cette source qui décida du choix, et qui, à cette époque sans un système d'aqueduc, jouait un rôle important.

Avant la construction de cette prison, les prisonniers de Bytown étaient confinés à la gélie des casernes militaires érigées sur la colline du Parlement d'aujourd'hui, en attendant d'être conduits à la prison du district de Bathurst qui se trouvait à Perth, le chef-lieu. Ce n'est que lorsque le district de Dalhousie fut formé, avec Bytown comme chef-lieu, que l'on songea à y établir une prison.

Pendant l'hiver de 1842 quatre prisonniers réussirent à se sauver en perçant un trou dans le mur de la prison, grâce à des outils que leur avaient passés par les fenêtres quelques personnes de l'extérieur. Ceci donna l'idée d'isoler la prison de tout contact avec le public et de construire une clôture qui entourerait tout le terrain et empêcherait toute communication avec les prisonniers. C'est là l'explication de la présence de ce haut mur qui n'est pas joli. La prison originale qui comprenait également le palais de justice et la cour a été incendiée et reconstruite en 1860 d'après un plan modifié du temps.

### Spéciaux d'été

BRECK Valeur \$15.00	"COLD WAVES" "TUBE WAVE" Valeur \$10.00
7.50	5.00

Sur demande Nos colorants redonnent aux cheveux gris leurs couleurs naturelles. Nous nous spécialisons dans les coupes "Claude de Paris". Service spécial sans rendez-vous aux clients d'en dehors de la ville. Ouverts les lundis, mercredis et vendredis soirs.

Salon Brosseau  
286, rue Dalhousie  
4-2757

### J. R. W. LAFRENIERE, R.O.

OPTOMETRISTE

10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.  
Vendredi, 7 à 9 p.m. — Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous  
97, rue Principale, O. Hawkesbury, Ont. Tél.: 164 ou 60

### LE DROIT

SERVICE TELEPHONIQUE DU SOIR

Les cinq premiers jours: 5 h. à 8 h.  
Le samedi: 1 h. à 4 h.

6-7436 | 6-7439  
PETITES ANNONCES | LIVRAISON DU JOURNAL

## De nouveaux aumôniers nationaux nommés à la L. O. C. et à la J. O. C.

STE-JEAN-DE-QUEBEC (C.C.C.) — La Commission épiscopale de la Conférence catholique canadienne pour l'Action catholique et l'Apostolat laïc vient de nommer le R. P. Paul-Emile Pelletier, O.M.I., aumônier national de la Jeunesse ouvrière catholique, et le R. P. Clément Rousseau, O.M.I., aumônier national de la Ligue ouvrière catholique. C'est ce qu'annonce son Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean et secrétaire de cette commission épiscopale.

Le R. P. Pelletier, qui était aumônier national intérimaire de la L.O.C. depuis l'an dernier, succède, à la J.O.C., au R. P. Pierre-Paul Asselin, O.M.I., chargé de l'organisation et de la direction du nouvel Externat classique de Jonquière. Le R. P. Rousseau, qui depuis 2 ans s'occupe de l'Action catholique et particulièrement de la L.O.C., dans le diocèse de St-Jérôme, succède au R. P. Pelletier à la L.O.C. nationale. Tous deux ont fait des études universitaires en sciences sociales.

Le R. P. Pelletier  
Le R. P. Paul-Emile Pelletier est né à Lavaltrie, diocèse de Joliette, le 3 décembre 1915. Ses études terminées au Séminaire de l'Assomption, il entra au noviciat des Pères Oblats en 1936 et fut ordonné prêtre en 1940. Après avoir été pendant quelques années professeur de théologie à la maison oblate de Sainte-Agathe-des-Monts, il poursuivit des études en sciences sociales à l'Université Laval de Québec.

De 1943 à 1947, il fut aumônier national adjoint de la J.O.C. et, de 1947 à 1949, aumônier diocésain d'Action catholique dans le diocèse de Trois-Rivières. De 1949 à

1951, il a rempli le rôle de directeur de la Maison des reitraits fermées du Cap-de-la-Madeleine. De 1951 à 1954, il a été aumônier national adjoint de la L.O.C. et, en 1954, il était nommé aumônier national intérimaire de la L.O.C.

Le R. P. Rousseau  
Le R. P. Clément Rousseau est né le 20 juin 1915, à Saint-Hugues, diocèse de Saint-Hyacinthe. Ses études classiques terminées au Séminaire oblat de Chambly-Bassin, il entra au noviciat des Oblats en 1932. Ordonné prêtre en 1938, il fut successivement professeur à l'Université d'Ottawa, vicaire à la paroisse Saint-Sauveur de Québec et conseiller moral du journal "Le Front ouvrier" à Montréal.

Après avoir poursuivi des études en sciences sociales à l'Université de Montréal et en relations ouvrières à Chicago, il passa deux années dans le diocèse de St-Jérôme, s'occupant de l'Action catholique sous toutes ses formes, spécialement la L.O.C.

Guay connaîtra sa sentence lundi

Albert Guay, 42 ans, 55, rue Murray, coupable de vol avec effraction chez les frères Sack, 55, rue Broad, tôt dimanche matin, connaîtra sa sentence lundi prochain. Guay a reconnu sa culpabilité en Cour de police aujourd'hui, devant le magistrat Glenn E. Strike.

Il a volé des rebuts évalués à quelque \$100 chez Sack, vers 2 heures dimanche matin, et fut appréhendé une heure plus tard par l'agent Gerald Quigg. Le détective Fred Syms a poursuivi l'enquête.

### SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE

NOTRE-DAME-DE-LOURDES

D'EST-VIEW

UN CHAR PARI MI D'AUTRES — La parade de la Saint-Jean-Baptiste attire chaque année des milliers de curieux. Hier, à Eastview, elle a de nouveau connu le succès. On voit, ci-haut, l'un des chars allégoriques de la parade, celui de Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcell)

## Réunion mensuelle des Lacordaire de Ste-Anne

Ces jours derniers eut lieu, dans la paroisse Ste-Anne, la dernière réunion mensuelle des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, sous la présidence de M. Bissonnette.

M. Jean-Louis Allard, professeur de philosophie et de mathématiques à l'Université d'Ottawa, et vice-président diocésain des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc d'Ottawa, était le distingué conférencier de la soirée.

Pour débiter, M. Allard présenta une vive description des différents échelons qui existent dans les cercles Lacordaire, suivie d'un intéressant forum.

Ont été initiés M. et Mme Brennan ainsi que Mlle Mainguy. M. J.-L. Aubin, Mme Roland Guindon et Mlle Germaine Guindon reçurent leur bouton d'un an.

Le programme récréatif de la soirée a été préparé par Mme Joannette. A ce programme figuraient Mlles Louise et Denise Paquette, Hélène Joannette et M. Pierre Bissonnette.

Des félicitations furent adressées à M. Aubin pour avoir été le parrain de 6 membres.

Des adieux furent adressés à Mme Roland Guindon, qui s'en va demeurer à Kirkland Lake. Mme Guindon a toujours été assidue aux réunions mensuelles et a toujours prêté son dévouement à la cause Lacordaire. Nous souhaitons donc à sa famille: santé, bonheur et prospérité.

Les prix d'entrée, offerts par M. Ubald Pilon, propriétaire de "Style Shoppe Furrier", à Eastview, ont été gagnés par M. Charon et Mlle Mainguy.

L'assemblée fut suivie d'un délicieux goûter. Les liqueurs douces furent fournies gratuitement par la maison J.-L. Aubin, épicer, rue Beechwood.

### CHIROPATICIEN

J.-R. GAUTHIER, D.C.

Edifice Molot, chambre 205  
angle Rideau et Charlotte  
Tél.: 2-5272

BUREAU: le jour et le soir sur rendez-vous

## Pilote tué

(P.C.) — Le pilote A.G. McCallum, du C.A.R.C., a péri samedi alors que son appareil Sabre s'est écrasé au sol au cours des exercices combinés de l'O.T.A.N. qu'on a nommés Carte Blanche. Ses parents, M. et Mme W.J. McCallum, demeurent à Hamilton. La victime était attachée à l'escadron 410 du C.A.R.C. qui est cantonné à Marville, en France.



Le Dr Jean-Maurice Mailhot, pédiatre, 54, rue Rideau, désire annoncer qu'il laisse sa pratique d'Ottawa au Dr K. Faloon, pédiatre, 150, rue Metcalfe. Le Dr Mailhot ira s'établir à Hamilton, Ont., à partir du 1er juillet prochain.

Un vol considérable a été perpétré en fin de semaine, probablement dimanche, au Ottawa Hunt and Golf Club, chemin de Bowesville. Des voleurs ont apporté avec eux de l'équipement évalué à \$3,000 environ et \$15 en argent.

## Condamné sous deux chefs d'accusation

Un jeune homme de 23 ans, Gérald-Victor Lévis, 268, rue Emond, à Eastview, a payé deux amendes en Cour de police aujourd'hui pour avoir conduit sans permis et de façon imprudente.

Le magistrat Glenn Strike a fixé à \$25 l'amende pour négligence au volant et à \$10 celle pour avoir conduit sans permis.

L'officier Lester Thompson a appréhendé Lévis vers 6 h. 15 samedi, en face de 157, rue McKay. Lévis avait frappé une automobile arrêtée, causant pour \$800 de dommages à son auto et à l'autre.

## Décès

D'AMOURS — A Ibterville, Qué., samedi 25 juin, est décédée Thérèse D'Amours, épouse de M. Yvon Thuot à l'âge de 87 ans. Funérailles mercredi 29 juin en l'église paroissiale d'Ibterville. Que. Inhumation au cimetière paroissial. 70-148

MADORE, Justine — A la résidence de son petit-fils, René Madore, Ste-Rose-de-Lima, Qué., le dimanche 26 juin 1955, est décédée à l'âge de 88 ans, Justine Hurtubise, épouse de feu Léon Madore. Départ mardi 28 juin à 9 h. 10 a.m. des salons funéraires Sylvio Blais, 123 Notre-Dame-Gatineau, pour l'église de Ste-Rose-de-Lima, où le service sera célébré à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-147